

Úrad pre verejné obstarávanie ako ústredný orgán štátnej správy pre verejné obstarávanie podľa § 140 a orgán príslušný podľa § 167 ods. 2 písm. b) a § 169 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci námietok uchádzača **XA**, zastúpený spoločnosťou XB, na základe plnomocenstva zo dňa 07.06.2021 (ďalej len „navrhovateľ“), smerujúcich podľa § 170 ods. 3 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky poskytnutých kontrolovaným vo verejnej súťaži na predmet zákazky „Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel“, rozdelenej na časť 1: „Náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC a vodného hospodárstva ŽKV“, časť 2: „Náhradné diely vákuových toaliet typu GLOVA a vodného hospodárstva ŽKV“ a časť 3: „Náhradné diely vákuových toaliet typu SEMVAC a vodného hospodárstva ŽKV“, vyhlásenej obchodnou spoločnosťou **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, IČO: 35 914 939 (ďalej len „kontrolovaný“), v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2021/S 065-169043 zo dňa 02.04.2021 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 zo dňa 06.04.2021 pod značkou 17374-MST, vydáva toto

r o z h o d n u t i e :

Úrad pre verejné obstarávanie podľa § 175 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov námietky navrhovateľa **XA**, zastúpený spoločnosťou XB, na základe plnomocenstva zo dňa 07.06.2021, **zamietá.**

O d ô v o d n e n i e :

1. Navrhovateľ dňa **07.06.2021** doručil Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) námietky v listinnej podobe smerujúce podľa § 170 ods. 3 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie ponuky poskytnutých kontrolovaným, pričom námietky smerujú proti všetkým trom častiam zákazky.
2. Kontrolovanému boli doručené námietky navrhovateľa dňa **07.06.2021** v elektronickej podobe funkcionalitou informačného systému, prostredníctvom ktorého sa predmetné verejné obstarávanie realizuje, t. j. cez IS EVO.
3. Námietky navrhovateľa boli doručené úradu a kontrolovanému **v lehote a podobe** podľa § 170 ods. 4 a ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní a obsahujú všetky náležitosti podľa § 170 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ doručil úradu námietky v zmysle § 170 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní ako **záujemca**. Podľa § 2 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní na účely tohto zákona sa záujemcom rozumie hospodársky subjekt, ktorý má záujem o účasť vo verejnom obstarávaní. Navrhovateľ doručil kontrolovanému žiadosť o nápravu dňa 25.05.2021, resp. 26.05.2021 (pozri ďalšiu časť

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

rozhodnutia). Z obsahu predložených námietok má úrad za preukázané, že navrhovateľ sa so znením súťažných podkladov primerane oboznámil. Na základe uvedeného možno jednoznačne konštatovať, že navrhovateľ vystupuje v predmetnej verejnej súťaži v postavení záujemcu, a preto bol aktívne legitimovaným subjektom na podanie námietok, a to podľa § 170 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk (dňa 26.05.2021 o 09:00 hod.) ponuku nedoručil.

4. Podľa ustanovenia § 172 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, s podaním námietok je navrhovateľ povinný zložiť na účet úradu kauciu; táto povinnosť sa nevzťahuje na orgán štátnej správy podľa § 170 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní. Kaucia musí byť pripísaná na účet úradu najneskôr pracovný deň nasledujúci po uplynutí lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní.
5. Z ustanovenia § 172 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní vyplýva, že **navrhovateľ bol v danom prípade povinný s podaním námietok zložiť na účet úradu kauciu vo výške 3 596,00 EUR.**
6. Úrad lustráciou účtu úradu zistil, že **navrhovateľ s podaním námietok zložil na účet úradu dňa 04.06.2021 kauciu vo výške 4 233,00 EUR.**
7. Na základe vyššie uvedených skutočností má úrad za to, že s podaním námietok navrhovateľa boli splnené procesné podmienky pre konanie vo veci.

Námietky navrhovateľa

8. Navrhovateľ v prvom rade poukazuje na to, že dňa 26.05.2021 o 07:01 hod. doručil kontrolovanému prostredníctvom IS EVO žiadosť o nápravu podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8.
9. Ďalej navrhovateľ uvádza, že žiadosť o nápravu doručoval kontrolovanému už dňa 25.05.2021 o 09:27:57 hod. prostredníctvom IS EVO, avšak prostredníctvom modulu „Vysvetľovanie“. Zároveň navrhovateľ konštatuje, že kontrolovaný dňa 26.05.2021 o 06:09:20 hod. zverejnil v rámci Vysvetľovania odpoveď na otázku č. 3, a teda na doručení žiadosť o nápravu uviedol, že z dôvodu, že modul „Vysvetľovanie“ nedisponuje funkčnosťami, prostredníctvom ktorých je možné doručovanie žiadostí o nápravu, možnosť ich doplnenia, vybavenia alebo zamietnutia, je nevyhnutné, aby záujemca žiadosť o nápravu doručil kontrolovanému prostredníctvom IS EVO v príslušnom module na podávanie žiadostí o nápravu. Navrhovateľ tvrdí, že tak urobil dňa 26.05.2021 o 07:01 hod., a že mu kontrolovaný dňa 26.05.2021 doručil „Oznámenie o zamietnutí vybavenia žiadosti o nápravu zo dňa 26.05.2021“ reg. číslo: 34966-S5599/2021-SeOL.
10. Následne navrhovateľ uvádza, že kontrolovaný podanú žiadosť o nápravu podľa § 165 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní zamietol, pričom cituje odôvodnenie postupu kontrolovaného, cit.: *„V zmysle ustanovenia § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v dokumentoch podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní v postupe zadávania nadlimitnej zákazky musí byť doručená najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Obstarávateľ uvádza, že súťažné podklady v súlade s § 43 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní uverejnil vo svojom profile dňa 02.04.2021, t.j. v deň uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Opis predmetu zákazky počas plynutia lehoty na*

predkladanie ponúk nebol doplnený ani v ňom neboli vykonané podstatné zmeny. Obstarávateľ zverejnil vo svojom profile 18.05.2021 dokument Úprava súťažných podkladov č. 33119-S5599/2021-SeOL z 17.05.2021, ktorou z časti 1 predmetu zákazky vypustil v tomto dokumente určené položky bez náhrady. V nadväznosti na to upravil predpokladanú hodnotu zákazky a predĺžil lehotu na predkladanie ponúk. Pri všetkých ostatných položkách predmetu zákazky ostal pôvodne určený opis predmetu zákazky, tak ako bol uvedený v súťažných podkladoch počnúc dňom ich uverejnenia nezmenený. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností obstarávateľ súčasne v profile zverejnil revidované znenie súťažných podkladov k 17.05.2021. Lehota na predkladanie ponúk v zákazke uplynie dňa 26.05.2021 o 09:00 h. Na základe uvedeného obstarávateľ žiadosť o nápravu zamietol.“

11. Navrhovateľ dňa 19.05.2021 prostredníctvom IS EVO podal kontrolovanému žiadosť o vysvetlenie súťažných podkladov podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní v predmetnom verejnom obstarávaní, pričom uvádza, že žiadosť o vysvetlenie smerovala k vysvetleniu, či bude kontrolovaný uznávať aj ekvivalentné plnenie, ktoré bude spĺňať technické vlastnosti obstarávaného predmetu zákazky a splní jeho účel v súlade s požiadavkami na predmet zákazky, tiež sa týkala vysvetlenia postupu v prípade, ak sa ekvivalentné plnenie nebude uznávať a otázky týkajúce sa nejednoznačnosti opisu predmetu zákazky (*ku konkrétnym otázkam - pozri viac zistenia úradu*).
12. Ďalej navrhovateľ uvádza, že kontrolovaný veľmi stroho, bez akéhokoľvek ďalšieho náležitého odôvodnenia alebo skúmania samotného obsahu žiadosti o vysvetlenie, dňa 21.05.2021 zverejnil Vysvetlenie - odpoveď na otázku č. 2, v ktorej uviedol odpoveď plošne na všetky otázky navrhovateľa a síce, cit.: „*Obstarávateľ uvádza, že v súčasnosti prevádzkuje v železničných koľajových vozidlách technicky špecifické vákuové toalety typu Evac, Glova a Semvac na ktorých vykonáva predpísanú údržbu a prevádzkové opravy stanovené výrobcom. Na základe uvedeného s poukazom na nevyhnutnosť zabezpečenia bezpečnej prevádzky predmetných technických zariadení využívaných cestujúcou verejnosťou, považuje obstarávateľ rozsah opisu náhradných dielov za postačujúci a dodávky ekvivalentných náhradných dielov neumožňuje.*“
13. Následne navrhovateľ poukazuje na dikciu § 164 ods. 1 písm. b), § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní a súčasne zdôrazňuje, že tvrdenie kontrolovaného v zamietnutí žiadosti o nápravu z dôvodu nedodržania lehoty na podanie žiadosti o nápravu na jej podanie v zmysle § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní sa nezakladá na pravde a je v rozpore so základnými princípmi vo verejnom obstarávaní.
14. Navrhovateľ zastáva ten názor, že ak by sme prijali argumentáciu kontrolovaného o zmeškanej lehote na podanie žiadosti o nápravu, uvedené by znamenalo, že záujemca by nemal nijaký právny nástroj ani oprávnenie brániť sa a namietat' nezákonný postup kontrolovaného, v tomto prípade by nemal nástroj brániť sa proti vysvetleniu súťažných podkladov, ktoré kontrolovaný poskytol a záujemca by sa iba musel uspokojiť s odpoveďou kontrolovaného, a to bez ohľadu na jej kvalitu a obsah, aj keď nie je podľa názoru navrhovateľa v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Musel by iba strpieť nezákonnosť postupu kontrolovaného. Uvedené, bez možnosti účinnej zákonnej ochrany, by podľa navrhovateľa iba znamenalo potvrdzovanie nezákonnosti postupu kontrolovaného a to bez toho, aby bolo možné sa účinne brániť a aby bolo možné odstrániť vady verejného obstarávania, ktorými postup trpí. Postup kontrolovaného, ktorý bez ďalšieho ignoroval skutočnosti uvádzané v žiadosti o vysvetlenie, musí byť podľa názoru navrhovateľa preskúmateľný. Navrhovateľ tvrdí, že ak by žiadosti o vysvetlenie venoval kontrolovaný náležitú pozornosť, bolo možné podľa neho vykonať nápravu postupu a to jednoduchou

opravou a úpravou súťažných podkladov. V prípade uplynutia lehoty na predkladanie ponúk túto nápravu už nie je možné vykonať inak, ako nariadením zrušenia verejného obstarávania.

15. Navrhovateľ zdôrazňuje, že výklad kontrolovaného k uplynutiu lehoty na podanie žiadosti o nápravu je **nesprávny, nakoľko žiadosť o nápravu navrhovateľa smerovala proti dokumentu poskytnutému obstarávateľom, ktorý je potrebný na vypracovanie a následne na predloženie ponuky, konkrétne žiadosť o nápravu smerovala proti Vysvetleniu súťažných podkladov č. 2. Nakoľko toto vysvetlenie podľa neho bolo poskytnuté neskôr ako 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, lehota na podanie žiadosti o nápravu je podľa zákona o verejnom obstarávaní desať dní odo dňa poskytnutia predmetného vysvetlenia, čo navrhovateľ dodržal.**
16. Následne navrhovateľ poukazuje na to, že vysvetlenie súťažných podkladov na otázku č. 2 bolo zverejnené obstarávateľom v informačnom systéme IS EVO dňa 21.05.2021 o 10:23:00 hod., teda neskôr ako 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk a teda v zmysle § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní bola lehota na podanie žiadosti o nápravu 10 dní odo dňa poskytnutia tohto dokumentu, **teda do 31.05.2021. Nakoľko podľa neho podal žiadosť o nápravu podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní dňa 26.05.2021, žiadosť o nápravu bola podaná v súlade s 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní a kontrolovaný sa mal touto žiadosťou o nápravu riadne zaoberať a riadne odôvodniť dôvody pre jej zamietnutie a nie sa len stroho odvolať na zmeškanie lehoty na jej podanie.**
17. Podľa navrhovateľa **nie je možné prijať postup kontrolovaného, z ktorého vyplýva, že proti Vysvetleniu súťažných podkladov nie je možné navrhovateľom - záujemcom, podať žiadosť o nápravu, a to len preto, že súťažné podklady boli zverejnené dňa 02.04.2021 a v zmysle § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní bola zmeškaná lehota na jej podanie, pričom je toho názoru, že Vysvetlenie súťažných podkladov je rovnako dokumentom, ktorý záujemcov ovplyvňuje pri predkladaní ponuky a preto je nevyhnutné mať zákonom priznanú možnosť ich rovnako namietať ako súťažné podklady a domáhať sa ich nápravy.**
18. Navrhovateľ je presvedčený, že **postup obstarávateľa pri zamietnutí žiadosti o nápravu je v rozpore s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní a základnými princípmi vo verejnom obstarávaní, predovšetkým v rozpore s princípom transparentnosti a súčasne uvádza, že nakoľko dokumenty, ktoré vysvetľujú súťažné podklady sú dokumentami, ktoré slúžia záujemcom na vypracovanie a predloženie ponuky, nie je možné prijať záver, že proti nim nie je možné podať žiadosť o nápravu a to v lehote 10 dní odo dňa ich poskytnutia. Tento postup kontrolovaného je podľa neho v rozpore s § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, ktorý toto právo na podanie žiadosti o nápravu výslovne priznáva a kontrolovaný ho teda za žiadnych okolností nemôže poprieť.**
19. Žiadosť o vysvetlenie v zmysle tvrdení navrhovateľa mala byť ním doručená kontrolovanému dňa 19.05.2021 o 16:43:23 hod., teda 7 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk a obstarávateľ svoje vysvetlenie zverejnil dňa 21.05.2021, ktorým podľa navrhovateľa jednoznačne deklaroval, že žiadne ekvivalentné plnenie nepripúšťa a to napriek tomu, že tento postup navrhovateľ chápe ako rozporný so zákonom o verejnom obstarávaní, pričom tento postup kontrolovaný nijako náležite neodôvodnil.
20. Nadväzujúc na vyššie uvedené skutočnosti navrhovateľ interpretuje ustanovenie § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, ktorý podľa neho výslovne deklaruje, že kontrolovaný nemôže vylúčiť ponuku, ak uchádzač vo svojej ponuke preukáže vrátane

dôkazov, že navrhované riešenie rovnocenným spôsobom vyhovuje požiadavkám definovaným v technických špecifikáciách, poskytnutým vysvetlením, že žiadne ekvivalentné plnenie kontrolovaný neuzná, podstatným spôsobom kontrolovaný zmenil opis predmetu zákazky a následne vytvoril pre záujemcu preukážky pre predloženie ponuky do verejného obstarávania, čím obmedzil hospodársku súťaž a diskriminoval ho z účasti na verejnom obstarávaní ako potenciálneho uchádzača. Takýto postup kontrolovaného musí byť podľa názoru navrhovateľa preskúmateľný úradom, nakoľko má byť v rozpore s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní vo väzbe k § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní a nie je možné argumentovať zmeškaním lehoty na podanie žiadosti o nápravu a *de facto* aj zmeškaním lehoty na podanie námietok a to vo väzbe len k dokumentu, ktorým sú súťažné podklady, bez zohľadnenia poskytnutých vysvetlení súťažných podkladov.

21. Navrhovateľ má za to, že žiadosť o nápravu doručená kontrolovanému prostredníctvom IS EVO dňa 26.05.2021 bola doručená v lehote 10 dní odo dňa poskytnutia vysvetlenia na otázku č. 2, pričom lehota na jej podanie bola podľa neho až do 31.05.2021, a teda kontrolovaný sa ňou mal riadne zaoberať a riadne odôvodniť jej zamietnutie. Podľa navrhovateľa argumentácia kontrolovaného vo väzbe k zmeškanej lehote na jej podanie je argumentáciou nezákonnou a v rozpore s § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní a nakoľko tvrdí navrhovateľ, že nezmeškal lehotu na podanie žiadosti o nápravu, tak je zachovaná aj lehota na podanie námietok podľa § 170 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.
22. Svoju argumentáciu ohľadom ďalších namietaných skutočností navrhovateľ úvodom opiera o dikcie ustanovení § 10 ods. 2, § 42 ods. 1, § 42 ods. 3, § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.
23. Nasledovne navrhovateľ prezentuje, že kontrolovaný v bode II.1.4. Stručný opis oznámenia uviedol, že predmet zákazky je Nákup nových náhradných dielov toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel (ďalej aj „ŽKV“) v počte, prevedení a v rozsahu podľa technických špecifikácií uvedených podrobne v súťažných podkladoch a zároveň, že kontrolovaný rozdelil predmet zákazky na 3 časti (pozri viac – zistenia úradu).
24. Ďalej navrhovateľ tvrdí, že v časti B.1 Opis predmetu zákazky súťažných podkladov kontrolovaný uviedol Časť B.1/A - Technické špecifikácie - Podrobne sú uvedené v časti B.2 týchto súťažných podkladov, Obchodné podmienky poskytnutia predmetu zákazky, Príloha č. 1 rámcovej dohody.
25. Navrhovateľ poukazuje na to, že v Prílohe č. 1 rámcovej dohody kontrolovaný uviedol pre každú časť zákazky technickú špecifikáciu, a to formou tabuliek s presným označením položiek a ich počtu, ktoré majú byť predmetom verejného obstarávania a dodávané počas trvania rámcovej dohody.
26. Navrhovateľ poukazuje na to, že kontrolovaný uviedol:
 1. Náhradné diely na vákuové toalety typu EVAC - rozsah bol na základe vysvetlenia súťažných podkladov upravený, niektoré položky boli vypustené bez nahradenia novými - položky č. 1 až 108
 2. Toalety typu GLOVA - položky č. 1 až 186
 3. Toalety typ SEMVAC-položky č. 1 až 79
27. Navrhovateľ tvrdí, že pri všetkých troch typoch toaliet kontrolovaný vymedzil jednotlivé položky aj s predpokladaným počtom na 4 roky, pričom v niektorých prípadoch pri položkách

uviedol iba všeobecný popis bez odkazu na konkrétnu značku, v iných prípadoch uviedol materiál aj s odkazom na konkrétnu značku.

28. Navrhovateľ ďalej iba príkladmo uvádza materiál - niektoré položky podľa jednotlivých častí zákazky:

Časť 1 - Náhradné diely na vákuové toalety typu EVAC

Položka č. 2 - Čerpadlo vákuové V3.0 K600 obj. č. 37388
Položka č. 3 - Čerpadlo vákuové V3.3 WC EVAC č. 11-28093
Položka č. 37 - Obmedzovač tlaku 5473019/1C
Položka č. 42 - Potrubie odpadové EVAC č. 11-25520
Položka č. 54 - Sedátko s vekom 5446501
Položka č. 69 - Spojka kolenová 6 č.v. 5472424
Položka č. 74 - Spojka nátrubok obj.č. 20-20136 EVAC

Časť 2 - Toalety typu GLOVA

Položka č. 1 - Vákuová toaleta GLOVA s diskovým ventilom projekt Bmz
Položka č. 2 - Ventil rotačný vstupný kompletný
Položka č. 3 - Valec vzduchový kompletný
Položka č. 28 - WC sedátko s krytom RAL 2009
Položka č. 36 - Spona hadicová 40-60
Položka č. 51 - Rúra odpadová do WC Glova bez závitů
Položka č. 57 - Vákuová toaleta GLOVA s diskovým ventilom projekt Bdteer
Položka č. 58 - Ventil rotačný vstupný kompletný
Položka č. 59 - Ventil vzduchový kompletný

Časť 3 - Toalety typ SEMVAC

Položka č. 3 - Blok ventilový 50255/WC SEMCO
Položka č. 12 - jednotka riadiaca OVV 4
Položka č. 13 - jednotka splachovacia 51099
Položka č. 29 - Regulátor tlaku 50281/WC SEMCO
Položka č. 34 - Sedadlo s krytom 34515
Položka č. 60 - Tesnenie rúrkové 60071
Položka č. 75 - Ventil WC 51127/WC SEMCO

29. Navrhovateľ uvádza, že **na základe Vysvetlenia súťažných podkladov č. 2 zo dňa 21.05.2021**, ktoré bolo zverejnené prostredníctvom IS EVO, kontrolovaný uviedol, že v súčasnosti prevádzkuje v železničných koľajových vozidlách technicky špecifické vákuové toalety typu Evac, Glova a Semvac, na ktorých vykonáva predpísanú údržbu a prevádzkové opravy stanovené výrobcom a súčasne, že na základe uvedeného kontrolovaným s poukazom na nevyhnutnosť zabezpečenia prevádzky predmetných technických zariadení využívaných cestujúcou verejnosťou, **považuje kontrolovaný rozsah opisu náhradných dielov za postačujúci a dodávky ekvivalentných náhradných dielov neumožňuje.**

30. Navrhovateľ má za to, že takýto opis predmetu zákazky a to vo všetkých troch častiach verejného obstarávania je v rozpore s § 42 ods. 1, ods. 3, ods. 4 písm. a) v nadväznosti na § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko kontrolovaný odkazom na konkrétne značky, bez uvedenia technických špecifikácií, obmedzuje hospodársku súťaž a diskriminuje potenciálnych uchádzačov. **Naviac podľa navrhovateľa poskytnutým vysvetlením č. 2 zo dňa 21.05.2021 kontrolovaný vylúčil akékoľvek predkladanie ekvivalentných plnení a to napriek zákonnému ustanoveniu § 42 zákona o verejnom obstarávaní.**

31. Opis predmetu zákazky uvedený v súťažných podkladoch v nadväznosti na poskytnuté vysvetlenie č. 2 kontrolovaného trpí podľa navrhovateľa viacerými vadami, ktoré je nevyhnutné, aby kontrolovaný odstránil tak, aby zabezpečil súlad svojho postupu so zákonom o verejnom obstarávaní. Navrhovateľ má za to, že neodstránenie týchto nedostatkov môže mať vplyv na okruh uchádzačov, ktorí do verejného obstarávania predložia svoju ponuku resp. ju už predložili.
32. V prvom rade podľa navrhovateľa **je kontrolovaný povinný opísať predmet zákazky jednoznačne, úplne a nestranne a to na základe technických požiadaviek a v tomto rozsahu je nevyhnutné, aby boli poskytované aj vysvetlenia súťažných podkladov, ktoré majú priamy vplyv na prípravu a následné predloženie ponuky, čo však podľa navrhovateľa opis predmetu zákazky kontrolovaného tieto parametre vôbec nespĺňa**, často sa **odkazuje iba číslom na konkrétny produkt, katalógové alebo výrobné číslo, odkazuje na konkrétnu značku a to bez toho, aby holi nestranne uvedené technické špecifikácie konkrétnych náhradných dielov**. Iba pre ilustráciu, podľa názoru navrhovateľa, položka č. 34 časti 3 - Sedadlo s krytom 34515 nie je opísaná dostatočne jednoznačne, úplne a nestranne, neobsahuje žiadnu konkrétnu technickú špecifikáciu, je len akýmsi odvolaním sa na konkrétne výrobné číslo konkrétnej značky a to bez toho, aby bolo uchádzačovi umožnené predložiť ekvivalentné riešenie. **Navrhovateľovi nie je zrejmé, na základe akých skutočností kontrolovaný takýto opis predmetu zákazky považuje za dostatočný**. Ako ďalšie príklady položiek navrhovateľ uvádza položky z časti 2 - položka č. 58 ventil rotačný vstupný kompletný, položka č. 59 ventil vzduchový kompletný.
33. Z takto uvedeného opisu jednotlivých položiek podľa presvedčenia navrhovateľa, nie sú vôbec zrejmé parametre, technické náležitosti a technické požiadavky, ktoré majú jednotlivé náhradné diely spĺňať, aká je ich veľkosť, priemer a pod. Podľa názoru navrhovateľa sa kontrolovaný zrejme spolieha na to, že ide o náhradné diely konkrétnych značiek, a preto nie je potrebné bližšiu technickú špecifikáciu vôbec uvádzať, čo však navrhovateľ chápe ako rozpor s § 42 zákona o verejnom obstarávaní a neustranným opisom predmetu zákazky **a nie je nijako možné súhlasiť s vysvetlením kontrolovaného, že takýto opis predmetu zákazky je dostatočný**.
34. Navrhovateľ uznáva, že ním uvedené položky sú uvedené iba príkladmo, ale podľa neho preskúmaním opisu predmetu zákazky je zrejmé, že tento spôsob opisu predmetu zákazky je aplikovaný naprieč všetkými položkami náhradných dielov vo všetkých troch častiach predmetu zákazky, pričom žiadna položka neobsahuje podrobnú technickú špecifikáciu. Navrhovateľ konštatuje, že **z uvedeného nie je možné vyvodiť iný záver ako ten, že opis predmetu zákazky je „šitý na mieru“ konkrétnym dodávateľom, ktorí presne vedia, čo evidenčné čísla presne znamenajú. Takýto postup kontrolovaného však považuje za rozporný s § 42 a § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, s princípom transparentnosti a nediskriminácie hospodárskych subjektov**.
35. Podľa tvrdení navrhovateľa tento opis predmetu zákazky, ktorý je v rozpore s § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní nevyhnutne vedie k ďalšiemu porušeniu zákona o verejnom obstarávaní, konkrétne ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, a to ak už teda kontrolovaný nevie opísať predmet zákazky inak, ako uvedením konkrétnej značky, tak je povinný tento opis doplniť odkazom „alebo ekvivalentný“, čo však kontrolovaný vôbec neurobil a ekvivalentné plnenie úplne vylúčil. Z opisu predmetu zákazky je teda podľa navrhovateľa zrejmé, že ani v tomto prípade kontrolovaný nepostupuje v súlade s § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, keď uvádza konkrétne značky konkrétnych náhradných dielov, bez uvedenia technických parametrov, ale s uvedením zrejme výrobných alebo katalógových čísel bez možnosti predloženia ekvivalentného plnenia. Navrhovateľ poukazuje

na to, že poskytnutým vysvetlením súťažných podkladov č. 2 tento stav iba potvrdil a zotrval na nezákonnom opise predmetu zákazky a to bez toho, aby ho náležite odôvodnil a uvedenú skutočnosť mal podľa neho kontrolovaný potvrdiť aj samotným vysvetlením zo dňa 21.05.2021, v ktorom deklaroval, že rozsah opisu náhradných dielov považuje za dostačujúci a dodávky ekvivalentných náhradných dielov neumožňuje.

36. Ďalej navrhovateľ tvrdí, že opis predmetu zákazky a jednotlivé náhradné diely neuvádzajú žiadnu technickú špecifikáciu, neuvádzajú žiadne rozmery, veľkosti, parametre, ktoré daný náhradný diel definujú a ktoré by umožňovali potenciálnemu uchádzačovi predložiť ponuku na náhradné diely, ktoré presne podľa požadovaných parametrov uchádzač vyrobí, presne na mieru a podľa požiadaviek kontrolovaného. Takýmto opisom predmetu zákazky a poskytnutým vysvetlením však tomu kontrolovaný podľa navrhovateľa bráni a teda uchádzačom vôbec neumožňuje predložiť plnenie a náhradné diely, ktoré uchádzač sám vyrobí a to presne podľa technických špecifikácií jednotlivých náhradných dielov, pričom toto plnenie bude zodpovedať technickým špecifikáciám predmetu zákazky a bude zodpovedať požadovanej kvalite náhradných dielov. Popritom navrhovateľ je toho názoru, že tento stav kontrolovaný iba potvrdil svojim vysvetlením súťažných podkladov č. 2 zo dňa 21.05.2021.
37. Navrhovateľ má za to, že nie je možné prijať záver, z ktorého vyplýva, že uvedením výrobných alebo katalógových čísiel, ktoré sú uvedené v opise predmetu zákazky, kontrolovaný opísal predmet zákazky v súlade s § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní tak, aby tento opis bolo možné považovať za jednoznačný, úplný a vypracovaný na základe nestranných technických požiadaviek. Opis predmetu zákazky podľa neho neobsahuje žiadne technické požiadavky, iba odkazy na katalógové alebo výrobné čísla konkrétnej značky a konkrétneho výrobcu, bez možnosti predloženia ekvivalentného plnenia. Rovnako podľa neho nie je možné sa stotožniť s vysvetlením kontrolovaného, keď uviedol, že je opis dostatočný a ekvivalentné plnenie nepripúšťa. Podľa tvrdení navrhovateľa takýmto opisom predmetu zákazky, vrátane poskytnutého vysvetlenia súťažných podkladov č. 2, kontrolovaný vylučuje z účasti na verejnom obstarávaní tých uchádzačov, ktorí nemajú vo svojom portfóliu konkrétnu značku toaliet, resp. náhradných dielov na toalety konkrétnych značiek, akú požaduje kontrolovaný, resp. nie sú zmluvným partnerom výrobcu pre územie Slovenskej republiky, ale ktorí by boli na základe technických špecifikácií spôsobilí a schopní vyrobiť predmet zákazky, vyrobiť jednotlivé náhradné diely a to podľa presne, jasne a nestranne definovaného predmetu zákazky, ktorý však predmetné verejné obstarávanie neobsahuje. Podľa navrhovateľa tieto údaje kontrolovaný nedoplnil ani po podanej žiadosti o vysvetlenie. Opis predmetu zákazky je tak podľa neho pripravený pre konkrétnych dodávateľov, čím je vylúčená riadna hospodárska súťaž.
38. Navrhovateľ má za to, že takýmto postupom kontrolovaného dochádza k diskriminácii a nerovnakému zaobchádzaniu medzi hospodárskymi subjektami, čím dochádza k obmedzeniu hospodárskej súťaže, keď vo verejnom obstarávaní sú uprednostňovaní priamo výrobcovia konkrétnych značiek, resp. ich zmluvní partneri pre Slovenskú republiku pred uchádzačmi, ktorí sú schopní náhradné diely podľa technickej špecifikácie vyrobiť. Takýto postup kontrolovaného považuje navrhovateľ za rozporný s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, pričom toto konanie môže mať podľa neho vplyv na výsledok verejného obstarávania, a to v obmedzení a zúžení hospodárskej súťaže.
39. Navrhovateľovi nie je zrejmé, prečo kontrolovaný nepripúšťa plnenie aj náhradnými dielmi, ktoré by boli vyrobené presne na mieru, podľa opisu predmetu zákazky a technických parametrov, ktoré definuje sám kontrolovaný, ale sa zameriava iba na konkrétnu značku konkrétneho výrobcu. Navrhovateľ je toho názoru, že uvedené plnenie je možné kvalitne

zabezpečiť aj náhradnými dielami vyrobenými uchádzačom a to bez toho, aby boli konkrétnej značky.

40. Ďalej navrhovateľ upozorňuje na to, že keď kontrolovaný neumožňuje predložiť ekvivalentné riešenie a opis predmetu zákazky a samotné plnenie náhradných dielov je založené iba na náhradných dieloch konkrétnej značky, kontrolovaný postupuje aj v rozpore s § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, keď dopredu vylučuje z plnenia také ponuky a takých uchádzačov, ktorí by ponúkli a dodali náhradné diely v zodpovedajúcej kvalite, zodpovedajúcej technickej špecifikácii a to tak, aby tieto náhradné diely zodpovedali požadovanému plneniu a vyhovovali v plnom rozsahu definovaným požiadavkám. Na tomto mieste však navrhovateľ zdôrazňuje, že kontrolovaný rovnako porušuje § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní pri opise predmetu zákazky, nakoľko náhradné diely neobsahujú technické špecifikácie a sú opísané len odkazom na konkrétnu značku, prípadne katalógové alebo výrobné číslo.
41. Na základe vyššie uvedených skutočností má navrhovateľ za to, že:
- 1) náhradné diely na jednotlivé toalety vo všetkých troch častiach predmetu zákazky je možné dodať v požadovanej kvalite a technickej úrovni aj bez toho, aby išlo o náhradné diely konkrétnej požadovanej značky. V mnohých prípadoch ide o také technické komponenty, ktoré nevyžadujú, aby boli od konkrétneho výrobcu napr. ventily, tesnenia, sedátka, spony, rúrky, spojky a pod., resp. ide o materiály, ktoré je možné vyrobiť podľa technických požiadaviek a to na mieru, bez potreby, aby boli konkrétnej výrobnéj značky;
 - 2) ak by kontrolovaný opísal predmet zákazky dostatočne jasne, zrozumiteľne, s presnými technickými špecifikáciami, a zároveň by umožnil predložiť ekvivalentné plnenie, otvoril by hospodársku súťaž a zabezpečil by súlad opisu predmetu zákazky s § 42 zákona o verejnom obstarávaní v nadväznosti na dodržanie princípov vo verejnom obstarávaní podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní;
 - 3) uvedený postup kontrolovaného pri opise predmetu zákazky a jednotlivých náhradných dieloch, vrátane poskytnutého vysvetlenia č. 2, je v rozpore s § 42 ods. 1, § 42 ods. 3 a § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní v nadväznosti na § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, princípom rovnakého zaobchádzania, nediskriminácie hospodárskej súťaže, pričom takéto konanie môže mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, teda môže ovplyvniť okruh potenciálnych záujemcov a uchádzačov, ktorí do verejného obstarávania predložia svoju ponuku, avšak z dôvodu nejasného, nejednoznačného, nestranného, bez technických špecifikácií uvedeného opisu predmetu zákazky však túto ponuku nepredložia.
42. Podľa navrhovateľa pre zabezpečenie otvorenej hospodárskej súťaže je nevyhnutné, aby kontrolovaný pri vyhlasovaní verejného obstarávania vytvoril podmienky záujemcom a uchádzačom tak, aby sa mohli do verejného obstarávania prihlásiť a predložiť konkurencieschopné ponuky, ktoré iba zvyšujú úroveň hospodárskej súťaže.
43. Navrhovateľ tvrdí, že akékoľvek prekážky, ktoré vytvára pre obmedzenie hospodárskej súťaže, sú neprípustné a je nevyhnutné prijať opatrenia, aby tieto obmedzenia boli eliminované a vylúčené, a aby k nim neprichádzalo. V tomto smere je podľa neho nevyhnutné, aby bola pripustená možnosť domáhať sa ochrany svojich práv a právom chránených záujmov a to jednak prostredníctvom aj žiadostí o vysvetlenie súťažných podkladov a následne prostredníctvom revízných postupov ako je žiadosť o nápravu a následne námietky.
44. Navrhovateľ je presvedčený, že nie je možné pripustiť, aby kontrolovaný popieral základné právo na ochranu práv navrhovateľa v procese verejného obstarávania tým, že nedôvodné

argumentuje zmeškaním lehoty na podanie žiadosti o nápravu, ktoré nemá žiaden právny základ. Rovnako podľa neho nie je možné akceptovať, aby kontrolovaný neodborne pristupoval k vybaveniu žiadostí o vysvetlenie súťažných pokladov a rovnako neodborne zamietal žiadosť o nápravu s tým, že ani z vysvetlenia súťažných podkladov ani zo žiadosti o nápravu nie je postup kontrolovaného odôvodnený a ani preskúmateľný. Navrhovateľ má za to, že kontrolovaný nijako neodôvodnil a predovšetkým ani nevysvetlil, prečo zotrváva na opise predmetu zákazky v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní.

45. Ďalej má navrhovateľ za to, že podané vysvetlenie súťažných podkladov, ktoré kontrolovaný poskytol a to iba v rozsahu, že opis predmetu zákazky považuje za dostatočný a ekvivalentné plnenie nepripúšťa, nie je preskúmateľné a vnáša do procesu verejného obstarávania vážne vady, ktoré sú po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk nezhojiteľné a z dôvodu, že nie je možné vykonať nápravu inak, teda opravou súťažných podkladov, je nevyhnutné pristúpiť k zrušeniu verejného obstarávania tak, aby bola zabezpečená ochrana hospodárskej súťaže a nediskriminácia v procese verejného obstarávania pre všetkých potenciálnych uchádzačov. Navyše je potrebné podľa názoru navrhovateľa zdôrazniť, že kontrolovaný len veľmi stroho pristúpil k žiadosti o vysvetlenie súťažných podkladov, zamietnutie žiadosti o nápravu ani neodôvodnil, z uvedeného tak ani nie je možné navrhovateľom aplikovať účinnú obranu v zmysle reakcie a uplatnenia dôkazov voči tvrdeniam kontrolovaného.
46. Následne má navrhovateľ za to, že postup kontrolovaného je nepreskúmateľný, narúšajúci transparentnú hospodársku súťaž, pričom vnáša prvky diskriminácie do procesu verejného obstarávania, keď z predloženia ponuky vyraduje kontrolovaný potenciálnych dodávateľov náhradných dielov presne podľa technických špecifikácií kontrolovaného a neumožňuje im predložiť konkurencieschopnú ponuku na základe kvalifikovaného opisu predmetu zákazky.
47. Navrhovateľ konštatuje, že **kontrolovaný je povinný zabezpečiť jednoznačný, úplný a nestranný opis predmetu zákazky tak, aby umožnil účasť v procese verejného obstarávania neobmedzenému okruhu potenciálnych uchádzačov a neprichádzalo k ich neprimeranému obmedzovaniu. Podľa navrhovateľa je nevyhnutné, aby postup kontrolovaného bol v súlade s § 42 a § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.**
48. Podľa tvrdenia navrhovateľa, **nakolko opis predmetu zákazky a následné vysvetlenie súťažných podkladov vylučuje akékoľvek predloženie ekvivalentného plnenia, okrem plnenia náhradných dielov konkrétnych výrobcov, je nevyhnutné pristúpiť k zrušeniu verejného obstarávania, nakolko po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk a ich otvorení nie je možné proces verejného obstarávania už nijako inak zhojiť, ako jeho zrušením a opätovným vyhlásením nového verejného obstarávania, ktoré bude v plnom súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a s ustanoveniami § 42 a § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.**
49. Navrhovateľ navrhuje, aby úrad rozhodol podľa **§ 175 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní a rozhodnutím nariadil kontrolovanému zrušiť použitý postup zadávania zákazky**, nakolko opis predmetu zákazky je nejednoznačný, neúplný a nie nestranný, rovnako neobsahuje technické špecifikácie a neumožňuje predloženie ekvivalentného plnenia, ktoré by bolo rovnocenným riešením a vyhovovalo by požiadavkám definovaným v technických špecifikáciách. Preto je podľa navrhovateľa postup kontrolovaného v rozpore s § 42 ods. 1, § 42 ods. 4 písm. a) a § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, je diskriminačný a nepodporuje hospodársku súťaž. Nakolko dňa 26.05.2021 o 09:00 hod. uplynula lehota na predkladanie ponúk a ponuky predložené uchádzačmi boli vo verejnom obstarávaní otvorené, nie je možné vykonať nápravu inak ako zrušením verejného obstarávania.

Začiatok konania o preskúmanie úkonov kontrolovaného

50. Podľa § 171 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní sa konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok začína dňom doručenia námietok úradu. Na základe uvedeného úrad konštatuje, že predmetné konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok začalo dňa **07.06.2021**.
51. Podľa § 173 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní je kontrolovaný povinný doručiť úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam a kompletnú dokumentáciu podľa § 24 v origináli do siedmich dní odo dňa doručenia námietok, ak ide o konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok.
52. Podľa § 173 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní doručením kompletnej dokumentácie v origináli úradu, ak ide o elektronickú komunikáciu, sa rozumie sprístupnenie elektronickej podoby dokumentácie zriadením prístupu do elektronického prostriedku použitého na elektronickú komunikáciu v lehote podľa odseku 1. Súčasťou elektronickej podoby dokumentácie sú aj auditné záznamy o všetkých úkonoch vykonaných v použitom elektronickom prostriedku. Kontrolovaný môže nahliadať do kompletnej dokumentácie v origináli doručenej úradu.
53. Kontrolovaný dňa 10.06.2021 zriadil prístup do informačného systému, cez ktorý sa predmetné verejné obstarávanie realizuje, t. j. cez IS EVO. Kontrolovaný dňa 14.06.2021 doručil úradu listinnú dokumentáciu spolu s Vyjadrením k námietkam č. 38742-S5599/2021-SeOL zo dňa 14.06.2021 (ďalej aj ako „vyjadrenie“).
54. Nakoľko kontrolovaným doručenú dokumentáciu nebolo možné považovať za kompletnú, úrad dňa 02.07.2021 vydal v zmysle § 173 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní rozhodnutie o prerušení konania č. 7567-6000/2021-OD-P.
55. Úrad konštatuje, že kontrolovaný doručil úradu kompletnú dokumentáciu k predmetnému verejnému obstarávaniu dňa 19.07.2021 v rámci Vyjadrenia kontrolovaného č. 45590-S5599-2021-SeOL zo dňa 19.07.2021 (ďalej aj ako „vyjadrenie k prerušeniu“).
56. Dňa 05.08.2021 úrad s ohľadom na namietané skutočnosti navrhovateľa, kedy bolo potrebné posúdiť otázky odborného charakteru, vydal rozhodnutie o prerušení konania č. 7567-6000/2021-OD-P2 podľa § 173 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní s cieľom získať znalecký posudok (ďalej aj ako „rozhodnutie o prerušení konania“).
57. Dňa 30.08.2021 úrad oslovil znalca XXXX, z odboru **060000 – Železničná doprava, 060101 – Technický stav a odhad hodnoty koľajových vozidiel, zapísaný pod evidenčným číslom 914570** (ďalej aj ako „znalec“), so Žiadosťou o znalecký posudok č. 7567-6000/2021-OD-OS zo dňa 30.08.2021 (ďalej aj ako „žiadosť o znalecký posudok“).
58. Dňa 02.09.2021 znalec e-mailom požiadal o predĺženie lehoty na doručenie znaleckého posudku. Úrad tejto žiadosti vyhovel, o čom bol znalec informovaný listom č. 7567-6000/2021-OD-L3, a účastníci konania listom č. 7567-6000/2021-OD-L a 7567-6000/2021-OD-L2 zhodne zo dňa 03.09.2021.
59. Úradom oslovený znalec dňa 21.09.2021 doručil úradu znalecký posudok, č. úkonu 10/2021 zo dňa 20.09.2021 (ďalej aj ako „znalecký posudok“) - pozri viac zistenia úradu.

Písomné vyjadrenie kontrolovaného k námietkam navrhovateľa

60. Kontrolovaný nesúhlasí s tvrdením navrhovateľa a uvádza, že vo veci zamietnutia žiadosti o nápravu nebola na podanie žiadosti o nápravu dodržaná lehota na jej podanie podľa § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, ktoré sa podľa navrhovateľa nezakladá na pravde a je v rozpore so základnými princípmi vo verejnom obstarávaní, kde navrhovateľ je názoru, že zamietnutie žiadosti o nápravu je v rozpore § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní a základnými princípmi vo verejnom obstarávaní, predovšetkým v rozpore s princípom transparentnosti z dôvodu, že žiadosť o nápravu navrhovateľ doručil dňa 25.05.2021 - teda 1 deň pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Kontrolovaný poukazuje na to, že navrhovateľ argumentuje tým, že žiadosť o nápravu podľa § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní smerovala proti inému dokumentu - Vysvetleniu č. 2 zo dňa 19.05.2021, ktoré kontrolovaný poskytol dňa 21.05.2021, teda neskôr, než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
61. Kontrolovaný na svojom tvrdení trvá a na svoju obhajobu uvádza, že uvedeným Vysvetlením č. 2 nemenil žiadne parametre zákazky v súťažných podkladoch alebo iných dokumentoch, ktorými by zmenil podmienky na vypracovanie ponúk. Následne kontrolovaný poukázal na § 42 od. 3 zákona o verejnom obstarávaní, resp. že takáto úprava súťažných podkladov je určená preto, lebo si to vyžaduje predmet zákazky.
62. Podľa kontrolovaného používané technické zariadenia toaliet (kompaktný systém) typov Evac, Semvac a Glova sú špecifickým, technicky zložitým výrobkom, vyrábaným na základe technickej dokumentácie, ktoré musia spĺňať vyhlášku UIC, európske normy EN (aj hygienické) a nariadenia TSI podliehajúcej určitým autorským právam výrobcu. Pri plánovanej údržbe, servise a opravách je podľa kontrolovaného potrebné používať výhradne originálne náhradné diely schválené výrobcom jednotlivých vákuových toaliet typu Glova, Evac a Semvac vzhľadom k skutočnosti, že sa jedná o zariadenia, ktoré sú zložené z mechanických, pneumatických a elektrických komponentov. Súčasťou vákuovej toalety je softvér pre riadenie a diagnostiku toalety. Podľa kontrolovaného ide o kompaktný systém, ktorý bol výrobcom dlhodobo vyvíjaný, následne testovaný a po splnení požiadaviek stanovenej legislatívy schválený ako celok. Materiály prichádzajú do styku s fekáliami (biologicky nebezpečným odpadom). WC misa musí byť vyrobená z nehrdzavejúceho materiálu v zmysle platných EN, odolného voči oteru, povrchy ventilov, nádržíek, potrubí atď. musia umožňovať čo najúčinnšie odstraňovanie fekálií, musia spĺňať prísne požiadavky na odolnosť voči dezinfekčným prostriedkom určených pre ich čistenie.
63. V prípade servisného zásahu je kontrolovaná diagnostika toalety za účelom zistenia zaznamenaných akákoľvek porúch. Z uvedených dôvodov v prípade potreby výmeny náhrady akéhokoľvek dielu dopravca komunikuje s výrobcom vákuových toaliet, prípadne na jeho odporúčanie postupuje výkon schvaľovacieho procesu predmetného náhradného dielu (testovanie v rámci servisných stredísk dopravcu a následne vo vozidle). Takýto náhradný diel po určitej dobe testovania musí vykázať bezporuchovú prevádzku a komunikáciu s ostatnými dielmi v kompaktnom systéme aj v rámci diagnostiky. Skúšobná prevádzka má preukázať, že daný diel má rovnaké technické parametre ako pôvodný diel alebo lepšie. Vákuový systém poskytuje informácie aj pre iné systémy, ktoré sú definované vyhláškou UIC 563 ako napr. zablokovanie WC pre prípad podpália batérie, neprítomnosti tlaku (resp. nižší ako predpísaný), upchatie potrubí, zaseknutie ventilov, v týchto prípadoch musí byť signalizovaná porucha. Porucha musí byť signalizovaná v rámci prevádzky vozňa (vlak) pre cestujúceho a WC musí byť zablokovaný. Zariadenia sú používané výhradne cestujúcou verejnosťou, ktorá s nimi prichádza do bezprostredného styku v uzatvorených maloobjemových priestoroch a

použitie akýchkoľvek náhrad v podobe dodaných ekvivalentných náhradných dielov, ktoré nie sú technicky odskúšané (tlakové skúšky, elektrické skúšky a pod.) a schválené výrobcom, by viedlo k preberaniu zodpovednosti kontrolovaným za bezpečnosť a ochranu zdravia cestujúcej verejnosti a v konečnom dôsledku by bol ohrozený aj stanovený životný cyklus uvedených zariadení, ich efektívna a ekonomická prevádzka, nevynímajúc nárast neúmerných nákladov na odstraňovanie porúch vedúcich k výkonom neplánovaných a zložitých opráv, prípadne vedúcich k predčasnému ukončeniu životného cyklu týchto zariadení.

64. Kontrolovaný tvrdí, že v súčasnosti prevádzkuje 197 kusov vákuových toaliet typu Evac, 88 kusov vákuových toaliet typu Semvac, 187 kusov vákuových toaliet typu Glova, ktoré sú súčasťou osobných vozňov typu Ampz, Aeer, Ampeer, Apeer, Beer, Bmpeer, Bdmpeer, Bmeer, Bdteer, Bpeer 01, Bpeer 96, Bpeer 97, Bvteer, Bdghmeer, BDSheer, ARpeer, WRRpeer, WRRmeer, WGmeer, WLABmee 97, Bmz, Bdgee(c) 80, Bee(c) 74 RIC, B(c) 74 RIC, Bd (c) 80 a Bmpz, prevádzkovaných kontrolovaných v nepretržitej prevádzke v rámci celej Slovenskej republiky. Vzhľadom k tomu je jeho prioritou zabezpečiť prevádzku takéhoto množstva uvedených technicky špecifických zariadení čo najefektívnejšie, so zachovaním stanoveného životného cyklu a s dôrazom na zabezpečenie nepretržitej bezpečnosti o zdravie cestujúcej verejnosti a z toho vyplývajúcu právnu zodpovednosť. Kontrolovaný tvrdí, že zrealizoval v roku 2017 verejnú súťaž s názvom „Modernizácia WC buniek vo vozňoch radu Apee, Bpeer, BDSheer“.
65. V súlade s výsledkom tejto verejnej súťaže bola uzatvorená zmluva o dielo č. 4600003440/VS/2017, ktorej predmetom bola modernizácia spolu 112 WC buniek Glova (106 štandardných WC buniek a 6 WC buniek pre imobilných cestujúcich):
- v 20 vozňoch radu Apeer - 40 modernizácií štandardnej WC bunky,
 - v 30 vozňoch radu Bpeer - 60 modernizácií štandardnej WC bunky,
 - v 6 vozňoch radu BDSheer -12 modernizácií WC bunky, z toho 6 modernizácií štandardnej WC bunky a 6 modernizácií WC bunky pre imobilných cestujúcich.
66. Podľa kontrolovaného modernizácia WC bunky spočívala v humanizácii priestoru WC bunky vrátane dodávky a montáže novej vákuovej toalety vybavenej diagnostickým zariadením, ktorá je umiestnená vo vozňoch radu Apeer a Bpeer na oboch krajoch vozňa a vo vozňoch BDSheer je štandardná WC bunka umiestnená na kraji vozňa a WC bunka pre imobilných cestujúcich je umiestnená v strede vozňa.
67. Kontrolovaný má za to, že námietka smerovala proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch, ktoré boli zverejnené po uverejnení oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania nadlimitnej zákazky Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel v Ú.v. EU č. 2021/S 065-169043 dňa 2.4.2021 a ktoré boli upravené iba výmazom vybraných všeobecných náhradných dielov vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel dňa 18.05.2021. Uvedená úprava súťažných podkladov však nemala dosah na zmenu obsahu a formy požiadaviek na prípravu súťažných ponúk záujemcov. Argumentácia navrhovateľa, že námietka smerovala proti vysvetleniu č. 2, ktoré predložil v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní v hraničnej lehote dňa 20.05.2021 s tým, že odpoveď na uvedené vysvetlenie bola odoslaná dňa 21.5.2021 s výsledkom, že kontrolovaný trvá na predložení opisu predmetu zákazky pre uvedené dôvody, je účelová.
68. Kontrolovaný ďalej uvádza, že v uvedenej nadlimitnej zákazke boli v lehote na predkladanie ponúk predložené dve (2) relevantné ponuky. Z uvedených ponúk bola jedna z ponúk predložená hospodárskym subjektom, ktorý do súčasnej doby náhradné diely, ktoré boli predmetom zákazky kontrolovanému, nikdy nedodával a pre tento hospodársky subjekt bol opis zákazky zrejmy.

69. Na základe vyššie uvedeného kontrolovaný navrhuje, aby úrad námietky navrhovateľa podľa § 175 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní zamietol.
70. Kontrolovaný ďalej k dokumentom doručeným v rámci vyjadrenia k prerušeniu uviedol (okrem iného), že úrad by sa mal vysporiadať s postupnosťou krokov, ktoré navrhovateľ absolvoval v procese podávania žiadosti o nápravu a následne námietky, najmä vo vzťahu k tomu, že žiadosť o nápravu smerovala voči vysvetleniu kontrolovaného a bola riadne zamietnutá. V predmetnom vysvetlení č. 2 zo dňa 19.05.2021, zverejnenom dňa 21.05.2021, kontrolovaný iba uvádza, aké typy/druhy toaliet využíva vo svojich vozňoch a potvrdil, že nepripúšťa ekvivalenty, čo zo súťažných podkladov ale vyplývalo. To, že to z nich pre neho jasne vyplývalo, je možné priamo určiť aj z jeho podania, kde uvádza na str. 7 cit.: „...keď (obstarávateľ uvádza konkrétne značky konkrétnych náhradných dielov, bez uvedenia technických parametrov, ale s uvedením zrejme výrobných alebo katalógových čísiel bez možnosti predloženia ekvivalentného plnenia. Poskytnutým vysvetlením SP č. 2 tento stav iba potvrdil...“. Z uvedeného jasne a bezpochyby vyplýva, že namietaná skutočnosť bola navrhovanému zrejmalá a na jej prípadné namietanie mal k dispozícii celú lehotu, uvedenú v § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, a to od vyhlásenia verejného obstarávania až po štvrtý pracovný deň pred viackrát predĺžovanou lehotou na predkladanie ponúk. Postup navrhovateľa v podobe hľadania neskorších vysvetlení kontrolovaného, o lehotu ktorých sa dá oprieť, kontrolovaný považuje za porušovanie zásady rovnakého prístupu voči ostatným záujemcom a považuje to za neprípustné. Takýmto spôsobom a štýlom konania, kedy úrad uzná navrhovateľovi zmeškanie lehoty na podanie žiadosti o nápravu, ak si vyberie akékoľvek vysvetlenie, ktoré neprináša do postupu verejného obstarávania žiadne nové skutočnosti, ktoré by neboli zjavné celú dobu lehoty na predkladanie ponúk, iba je podané neskôr ako boli zverejnené súťažné podklady, sa významne naruší rovnosť účastníkov verejného obstarávania. A to všetko preto, že niekto nad mieru, umožnenú zákonom pre férové namietanie podmienok dokumentácie verejného obstarávania, špekuluje. Z uvedených dôvodov kontrolovaný žiada v nadväznosti na § 166 ods. 5 písm. a), resp. § 174 ods. 1 písm. j) zákona o verejnom obstarávaní, konanie v celom rozsahu zastaviť a poučiť navrhovateľa o zákonom stanovených lehotách vo verejnom obstarávaní, ktorých účelom je nepredlžovať procesy obstarávania zákaziek. V prípade, že úrad konanie podľa predchádzajúcej vety nezastaví, kontrolovaný žiada úrad o preskúmateľné odôvodnenie, z akých dôvodov navrhovateľ lehotu na podanie žiadosti o nápravu nezmeškal, ak smerovala v celom rozsahu voči textu súťažných podkladov. Uvedené bude dôležité pre preskúmanie doterajších konaní aj pre budúce rozhodovanie úradu.
71. Kontrolovaný tvrdí, že vlastní vo svojich vozňoch toalety EVAC, GLOVA a SEMVAC podľa toho, kedy ktorý dodávateľ uspel v rámci obstarania jednotlivých zákaziek na jednotlivé vozne a vo vhodnej a trhovo maximálne možnej záručnej dobe. Podľa vedomosti kontrolovaného a podľa doterajších zistení, žiaden z výrobcov neumožňuje vo svojich ucelených systémoch nakladania s biologickým odpadom akékoľvek náhrady v podobe iných dielov, ako sám pre svoje systémy vyrába a neexistuje ani žiadny licencovaný výrobca takýchto dielov.
72. Pre účely tohto vyjadrenia pre úrad, kontrolovaný požiadal všetkých výrobcov o ich stanovisko - zodpovedanie na nasledovné otázky:
1. Schválili ste ku dnešnému dňu na použitie ako náhradný diel akúkoľvek súčasť Vašich technických zariadení ktorej výrobcom nie je Vaša spoločnosť? Máte už niektoré takéto diely od iných výrobcov odskúšané? Disponuje akákoľvek spoločnosť Vašou licenciou na výrobu náhradných dielov pre Vaše technické zariadenia?

2. Umožňujete použitie iných ako Vami vyrobených náhradných dielov ako akékoľvek súčasti Vašich technických zariadení?
3. Aký vplyv na záruku zariadenia má použitie iných ako náhradných dielov podľa Vašich katalógových čísiel?
4. Garantujete funkčnosť zariadení ako celku v prípade, že sa použijú iné ako originálne náhradné diely vyrobené Vami ako výrobcom? Ak áno, o ktoré náhradné diely ide?
5. Sprístupnili ste tretej osobe alebo zverejnili ste kompletnú technickú dokumentáciu od Vašich technických zariadení na základe ktorej je možné vyrobiť náhradný diel v porovnateľnej kvalite ako je originálny náhradný diel?

73. Kontrolovaný tvrdí, že ku dňu predloženia tohto vyjadrenia mu boli doručené vyjadrenia od dvoch z troch výrobcov, ktoré kontrolovaný pripojil v prílohách 3 a 4 tohto listu. Z týchto vyjadrení vyplýva, že neexistuje žiadna tretia spoločnosť, ktorá by vyrábala náhradné diely k daným typom toaliet okrem samotného výrobcu - a to najmä preto, že výrobcovia neudelili nikomu licenciu na ich výrobu, a najmä nikomu ani nesprístupnili kompletnú technickú dokumentáciu k nim. Ide totiž o zariadenia, v ktorých sa nakladá s biologickým materiálom - fekáliami (čo je bezpochyby infekčný materiál) a pre účely garancie, že výrobok nezlyhá a nespôsobí rozsev infekčného materiálu, nemôžu pripustiť žiadne neotestované a najmä nimi nepovolené náhrady. Kontrolovaný si dovoľuje na tomto mieste upozorniť na skutočnosť, že tieto výrobky nie sú tovarom ako napr. stoličky alebo počítače, kde má ekvivalencia svoje miesto. Ide o zariadenia, používané na dráhach v zmysle schválených noriem pre takéto zariadenia. Poruchy na nich v lepšom prípade výrazne znížia komfort cestujúcich, v horšom prípade môžu spôsobiť ujmu na zdraví napr. počas ich užívania a kontaktu nevlastného biologického materiálu s akoukoľvek sliznicou iného cestujúceho v prípade poruchy a kontaminácie uzavretého a veľmi malého prostredia. Vákuové toalety pracujú s tlakmi a podtlakmi, ktoré sú nepochybne spôsobilé takéto ohrozenie zdravia privodiť.
74. Z vyjadrení výrobcov podľa kontrovaného taktiež vyplýva, že technické dokumenty sú predmetom výrobného/obchodného tajomstva. Z rovnakého dôvodu nimi nedisponuje ani kontrolovaný a preto ich nevie úradu poskytnúť. Kontrolovaný disponuje iba katalógom náhradných dielov, ktoré mu poskytli servisné spoločnosti a na základe ktorého bol spôsobilý zostaviť predmet zákazky.
75. Následne kontrolovaný vo vyjadrení k prerušeniu poukazuje na dikciu § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Kontrolovaný má za to, že existujú prípady, kedy si to predmet zákazky vyžaduje, a to najmä vtedy, ak nikto nemá licenciu na výrobu konkrétnych náhradných dielov pre konkrétne kontrovaným vlastnené produkty. Ako jeden z výrobcov aj podľa kontrovaného správne uvádza, na železničné toalety neexistuje tzv. bloková výnimka, ako je tomu u výrobcov automobilov, kedy títo výrobcovia musia akceptovať náhradné diely iných výrobcov (najmä preto, že si ich tiež u nich nechávajú vyrábať väčšinu dielov ako prvovýrobu, napr. brzdy, sedadlá, elektroniku a pod.). Vákuové toalety sú v zmysle odpovedí výrobcov uzavreté systémy, kde nemôžu garantovať funkčnosť cudzích telies a na takto upravované zariadenia neposkytujú záruku. Taktiež neposkytujú technické výkresy iným spoločnostiam a nikto iný okrem nich ich nevlastní, kontrolovaný nepozná presné priemery jednotlivých hadíc ani mechanizmy fungovania jednotlivých súčastí. Súťaž na tieto náhradné diely je preto možné realizovať výlučne v podobe odkazu na katalóg a hospodársku súťaž zabezpečiť jedine cez účasť obchodníkov a servisných spoločností. V prípade, že má úrad iný skutočne realizovateľný návrh mechanizmu súťaže pri poznaní tohto status quo, určite ho kontrolovaný uvíta. Ak by úrad rozhodol, že takáto súťaž nemôže byť vyhlásená, a technickú dokumentáciu nie je možné získať, je takýto predmet zákazky podľa jeho názoru neobstarateľný.

76. Z vyjadrení výrobcov podľa kontrolovaného taktiež vyplynulo, že spotrebný materiál a jednoduché (unifikované) diely môžu byť zastupiteľné. Tieto kontrolovaný počas plynutia lehoty na predkladanie ponúk postupne z opisu predmetu zákazky vypustil, aby v ňom ostali skutočne iba tie diely, ktoré sú nezastupiteľné a nenahraditeľné.
77. Kontrolovaný má za to, že kým na drvivú väčšinu tovarov sa hodí možnosť pripustiť ich ekvivalenty, nakoľko spravidla existujú, v prípade náhradných dielov do existujúcich dávnejšie vysúťážených toaliet je potrebné využiť zákonnú výnimku a ekvivalent nepripúšťať. Následne kontrolovaný poukazuje na metodické usmernenie č. 12475-5000/2019 zo dňa 22.11.2019. Ak nie je možné výrobok opísať prostredníctvom funkčných, technických, dizajnových resp. iných vlastností, mala by byť náležite odôvodnená aj neexistencia ekvivalentného riešenia, a teda objektivizovaná požiadavka na zabezpečenie dodávky výlučne z jedného zdroja (napríklad z dôvodu, že iný výrobca skutočne neexistuje a za žiadnych okolností výrobok nie je možné nahradiť). Práve vyjadrenia výrobcov považuje kontrolovaný za nepochybný dôkaz o tom, že tieto náhrady nemôžu byť pre existujúce zariadenia akceptovateľné.
78. Napriek tomu kontrolovaný nepostupoval priamym rokovacím konaním, ale umožnil existujúcim servisným spoločnostiam, aby svojím súťažením vytvorili priestor pre čo najväčšie zníženie ceny zariadení, ktoré kontrolovaný potrebuje udržiavať, resp. opravovať.
79. Kontrolovaný uvádza, že pri nákupoch nových osobných vozňov, elektrických jednotiek a motorových jednotiek (ďalej aj „vozidlo“), resp. pri modernizácii vozidiel vychádza pri definovaní technických požiadaviek z aktuálnej legislatívy, nariadení TSI (technických špecifikácií interoperability), európskych noriem EN, vyhlášok UIC (Medzinárodnej železničnej únie) a z legislatívy v SR. Uvedené sa týka aj vákuových toaliet, ktoré sú technickou súčasťou vozidla.
80. Použité vákuové toalety vo vozidlách musia spĺňať všetky platné normy, vyhlášky a nariadenia, ktoré sú schvaľované v rámci celého dodávaného vozidla (pri modernizácii v rámci rozsahu vykonanej modernizácie). Po vykonaní schvaľovacích skúšok príslušného vozidla ako celku príslušnou právnickou osobou zhotoviteľ kupujúcemu predkladá kompletnú dokumentáciu k vozidlu - technické popisy jednotlivých zariadení a systémov, návody na údržbu, návody na obsluhu a katalógy náhradných dielov, kde sú uvedené a stanovené periodicity prehliadok, údržbárskych zásahov a kontrol, výmen jednotlivých komponentov, v tomto prípade vákuových toaliet.
81. Záverom vyjadrenia k prerušeniu kontrolovaný uvádza, že jednotlivé diely vodného hospodárstva a vákuových toaliet sú presne popísané v zozname náhradných dielov, nazvané a identifikované číslom (napr. objednávacím, typovým atď.). Kontrolovaný tvrdí, že pri tvorbe technickej špecifikácie výlučne vychádza z dokumentov a popisov, ktoré boli odovzdané kontrolovaným, v tomto prípade pre vákuové toalety a vodné hospodárstvo k jednotlivým vozidlám ako sú: Technický popis, návod na obsluhu a údržbu vákuovej toalety SemVac Mini II, SemVac Mini TV1, GLOVA typové označenie 06 -0101-0132, GLOVA typové označenie 06-0101-0079, SaniVac VT-S-909 II (starší typ vákuovej toalety Evac), EVAC Compact, EVAC VT-H-600 do vozidiel typu Ampeer, Ampz, Bmpeer, Bmpz, Bmz, Bdteer TSI (2017 modernizácia), BDsheer, Apeer, Bpeer, Aeer (2003), Apeer (96-97), Apeer (2001), ARpeer, Bdteer (2009-2010), Bdgteer TSI (2014-2015), Bdteer (2009-2012), Bdteer TSI (2015-2017), Bdghmeer, Beer (2003-2005), Bpeer (1996), Bpeer (1997), Bpeer (2002-2003), WLABmee a WRReer.

Zistenia úradu

82. Kontrolovaný vyhlásil verejnú súťaž na predmet nadlimitnej zákazky „Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel“, uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2021/S 065-169043 zo dňa 02.04.2021 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 zo dňa 06.04.2021 pod značkou 17374-MST (ďalej aj ako „Oznámenie“). V závislosti od predmetu zákazky, typu kontrolovaného a predpokladanej hodnoty zákazky vo výške 3 596 000,00 EUR bez DPH, ide o nadlimitnú zákazku na dodanie tovarov. Zákazka sa delí na tri časti – časť 1 - Náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC a vodného hospodárstva ŽKV v hodnote 1 006 000,00 EUR bez DPH, časť 2 - Náhradné diely vákuových toaliet typu GLOVA a vodného hospodárstva ŽKV v hodnote 994 000,00 EUR bez DPH a časť 3 - Náhradné diely vákuových toaliet typu SEMVAC a vodného hospodárstva ŽKV v hodnote 1 596 000,00 EUR bez DPH. Zákazka nie je financovaná z fondov Európskej únie. Lehota na predkladanie ponúk uplynula dňa 26.05.2021 09:00 hod. a k otváraniu ponúk došlo v ten istý deň o 10:00 hod. Ponuku predložili celkovo dvaja uchádzači, pričom navrhovateľ ponuku v tomto verejnom obstarávaní nepredložil (do žiadnej jeho časti). Navrhovateľ doručil žiadosť o nápravu dňa 25.05.2021, resp. 26.05.2021 (pozri ďalšiu časť rozhodnutia), ktorú kontrolovaný v ten istý deň zamietol. Navrhovateľ doručil námietky úradu a kontrolovanému podľa § 170 ods. 3 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní zhodne dňa 07.06.2021.
83. Úrad zistil, že preškrtnuté náhradné diely (viď bod 90. tohto rozhodnutia) pri vákuovej toalete EVAC boli predmetom žiadosti o vysvetlenie, ktorú jeden zo záujemcov dňa 29.04.2021 doručil prostredníctvom IS EVO, cit.: *„Chcel by som si upresniť niektoré čísla z tabuľky dielov Evac, keďže nevieme podľa daných čísel vytipovať o aký diel sa jedná. Respektíve náš dodávateľ nám oznámil, že sa nejedná o diely značky Evac. Ide o položky s poradovým číslom: 1,5,10,26,27,30,31,32,33,35,36,38,39,43,44,45,50,53,58,62,66,85,96 (...).“*
84. Kontrolovaný dňa 18.05.2021 doručil navrhovateľovi prostredníctvom IS EVO odpoveď na žiadosť o vysvetlenie, cit.: *„Vzhľadom k tomu že u položiek č. 1, 5, 10, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 43, 44, 45, 50, 53, 58, 62, 66, 85, 96 v časti 1 zákazky s názvom Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel typu Evac sa nejedná o náhradné diely vákuových toaliet Evac, obstarávateľ tieto položky vypustil z predmetu zákazky bez náhrady. Obstarávateľ v nadväznosti na uvedené vykonal úpravu súťažných podkladov, ktorú zverejnil na svojom profile vrátane revidovaného znenia súťažných podkladov a editovateľných častí súťažných podkladov potrebných k príprave ponúk záujemcov. Pri spracovaní a predkladaní ponuky záujemcovia postupujú v súlade s platným znením súťažných podkladov.“*
85. Lehota na predkladanie ponúk bola zmenená korigendom zverejnenom vo Vestníku verejného obstarávania č. 121/2021 zo dňa 19.05.2021 pod značkou 27432 – IOX **na 26.05.2021 o 09:00 hod.** (predmetné korigendum predĺžilo lehotu na predkladanie ponúk z termínu 18.05.2021 o 09:00 hod.).
86. Úrad zistil, že navrhovateľ dňa 19.05.2021 doručil kontrolovanému Žiadosť o vysvetlenie zo dňa 19.05.2021, v ktorej sa dotazoval, cit.: *„1. Bude obstarávateľ uznávať aj ekvivalentné plnenie, ktoré bude splňať technické vlastnosti obstarávaného predmetu zákazky, splní jeho účel, je v súlade s požiadavkami na predmet zákazky a je s uvedenými značkami kompatibilné?“*

2. Ak ekvivalentné a kompatibilné plnenie nebude obstarávateľ uznávať, žiadame o odôvodnenie tejto skutočnosti a to vo väzbe na ustanovenie § 42 ods. 4 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.

3. Bude obstarávateľ uznávať iba plnenie, ktoré zodpovedá konkrétnej značke toaliet a to aj vtedy, ak v položke nie je uvedený odkaz na konkrétnu značku?

4. Aký materiál má záujemca predložiť v rámci svojej ponuky pri položkách, ktoré sa na konkrétnu značku neodvolávajú? Bude obstarávateľ akceptovať aj ekvivalentné a kompatibilné plnenie alebo musí ísť o materiál konkrétnej značky toaliet?

5. Žiadame obstarávateľa o úpravu opisu predmetu zákazky a technických špecifikácií a to tak, aby tento bol v súlade s § 42 zákona o verejnom obstarávaní a nebol diskriminačný voči záujemcom, ktorí sú spôsobilí plniť predmet zákazky avšak nie konkrétnou definovanou značkou.

6. Žiadame, aby obstarávateľ jednoznačne upravil opis predmetu zákazky tak, aby bolo zrejmé, čo konkrétne má uchádzač vo svojej ponuke predložiť a bolo mu zrejmé, či je možné predkladať všetky položky vo všetkých troch častiach iba konkrétnej značky, alebo bude obstarávateľ uznávať aj plnenie ekvivalentné, zodpovedajúce technickým požiadavkám a vlastnostiam dodávaného tovaru.“

87. Kontrolovaný predmetnú žiadosť o vysvetlenie vybavil dňa 21.05.2021, pričom v odpovedi na predmetnú žiadosť kontrolovaný uviedol, cit.: „Obstarávateľ uvádza, že v súčasnosti prevádzkuje v železničných koľajových vozidlách technicky špecifické vákuové toalety typu Evac, Glova a Semvac na ktorých vykonáva predpísanú údržbu a prevádzkové opravy stanovené výrobcom. Na základe uvedeného s poukazom na nevyhnutnosť zabezpečenia bezpečnej prevádzky predmetných technických zariadení využívaných cestujúcou verejnosťou, považuje obstarávateľ rozsah opisu náhradných dielov za postačujúci a dodávky ekvivalentných náhradných dielov neumožňuje.“
88. Úrad zistil, že navrhovateľ dňa 25.05.2021 prostredníctvom IS EVO (modul Vysvetľovanie) doručil Žiadosť o nápravu zo dňa 25.05.2021 (ďalej aj ako „Žiadosť o nápravu č. 1“), ktorú kontrolovaný vybavil dňa 26.06.2021 s nasledovnou odpoveďou (rovnako prostredníctvom modulu Vysvetľovanie), cit.: „Obstarávateľ uvádza, že záujemca pre doručenie žiadosti o nápravu použil modul informačného systému EVO Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej ako „IS EVO“) „Vysvetľovanie“, ktorý neumožňuje predkladanie žiadostí o nápravu, s odkazom na externé internetové úložisko. Z dôvodu, že modul „Vysvetľovanie“ nedisponuje funkcionalitami, prostredníctvom ktorých je možné doručovanie žiadostí o nápravu, možnosť ich doplnenia, vybavenia alebo zamietnutia je nevyhnutné, aby záujemca žiadosť o nápravu doručil obstarávateľovi prostredníctvom IS EVO v príslušnom module na podávanie žiadosti o nápravu. (...)“.
89. Úrad ďalej zistil, že navrhovateľ dňa 26.05.2021 prostredníctvom IS EVO (cez správny modul) podal totožnú Žiadosť o nápravu zo dňa 25.05.2021 (ďalej aj ako „Žiadosť o nápravu č. 2“), ktorú kontrolovaný zamietol dňa 26.05.2021, cit.: „V zmysle ustanovenia § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v dokumentoch podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní v postupe zadávania nadlimitnej zákazky musí byť doručená najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Obstarávateľ uvádza, že súťažné podklady v súlade s § 43 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní uverejnil na svojom profile dňa 2.4.2021, t.j. v deň uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania. Opis predmetu zákazky počas plynutia lehoty na predkladanie ponúk nebol doplnený ani v ňom neboli vykonané podstatné zmeny. Obstarávateľ zverejnil vo svojom profile 18.5.2021 dokument Úprava súťažných podkladov č. 33119-S5599/2021-SeOL z

17.5.2021, ktorou z časti 1 predmetu zákazky vypustil v tomto dokumente určené položky bez náhrady, V nadväznosti na to upravil predpokladanú hodnotu zákazky a predĺžil lehotu na predkladanie ponúk. Pri všetkých ostatných položkách predmetu zákazky ostal pôvodne určený opis predmetu zákazky, tak ako bol uvedený v súťažných podkladoch počnúc dňom ich uverejnenia nezmenený. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, obstarávateľ súčasne v profile zverejnil revidované znenie súťažných podkladov k 17.5.2021.. Lehota na predkladanie ponúk v zákazke uplynie dňa 26.05.2021 o 09:00 h. Na základe uvedeného obstarávateľ žiada o nápravu zamietol. “

90. Úrad v rámci šetrenia zistil, že kontrolovaný navrhovateľom namietané časti súťažných podkladov upravil nasledovne:

- časť B.1/A – Technické špecifikácie súťažných podkladov, cit.: „Podrobne sú uvedené v časti B.2 týchto súťažných podkladov, Obchodné podmienky poskytnutia predmetu zákazky, Príloha č. 1 rámcovej dohody. “;
- časť B.2 Obchodné podmienky poskytnutia predmetu zákazky, ktorá obsahuje návrh rámcovej dohody s prílohou č. 1, ktorá upravuje špecifikácie predmetu zákazky pre náhradné diely na vákuové toalety typu EVAC, GLOVA a SEMVAC bez dodatku „alebo ekvivalentný“ nasledovne, cit.:

„1. Náhradné diely na vákuové toalety typ EVAC

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
1	Balíček doplnk.TREND k sedátku Univerzálny	ks	152	
2	Čerpadlo vákuové V3.0 K600 obj.č.37388	ks	160	
3	Čerpadlo vákuové V3.3 WC EVAC č.11-28093	ks	20	
4	Diel prechodový č.12-18876 24mmSG EVAC	ks	40	
5	Držiak toaletného papiera R01-1226:30.40	ks	100	
6	Ejektor na toaletu Evac č.5406155	ks	12	
7	Filter vodný 5774150/IC voze	ks	20	
8	Filter vzduch. na toaletu Evac č.4000294	ks	12	
9	Guma penová samotesn.15x3 č.50-13593EVAC	m	52	
10	Hadica odpadu WC vyhr.dĺ.1350mm EPJ 671	ks	12	
11	Jednotka kompl.náhr.EVAC COMPACT 5470514	ks	4	
12	Jednotka riad.vák. toal. VT-S-303-909-I	ks	12	
13	Jednotka riad.vákuovej toalety č.1100051	ks	12	
14	Jednotka riad.vákuovej toalety č.1100058	ks	32	
15	Jednotka riadiaca vak. toalety CPU8032-F	ks	20	
16	Jednotka riadiaca WC CPU 8031-F V1.2	ks	12	
17	Jednotka spät. splach. 17-26368/EVAC II	ks	16	
18	Jednotka ventilová EVAC COMPACT 5472470	ks	12	
19	Kabeláž EVAC č.11-12157	ks	32	
20	Koleno gumové č.5470495 EVAC Compact	ks	12	
21	Koleno hadicové 90° č.5573289 EVAC Comp	ks	12	
22	Koleno prýžové č.5473329 EVAC Compact	ks	12	
23	Krúžok oporný č.5470494 EVAC Compact	ks	12	
24	Krúžok-O 3751074/EVAC II	ks	12	
25	Krúžok-O gum. 9,7x2,3 diel sady 5880025	ks	12	
26	Kryt hrdla FEKA nádrže - Dust Cap 1"25mm	ks	100	

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

27	Kryt hrdla FEKA nádrže - Dust Cap 3" 80m	ks	2000	
28	Manžeta gumová obj.č.12-21931 ND/EVAC	ks	12	
29	Misa nerez EVAC Compact č.5474347	ks	4	
30	Modul BVH02 -systém ovládania WC	ks	152	
31	Modul mikroproces. CAN BVH01 24V/3,5W	ks	152	
32	Modul signal.odpad.nádrže BSV07	ks	12	
33	Modul signal.vodojemu BSV03	ks	12	
34	Nádrž na vodu WC EVAC V2.0 11-26109	ks	52	
35	Nádrž na vodu WC 400 L pre vozne Apeer	ks	8	
36	Nášlapka 1.010:30.23.02.2:00(3)	ks	32	
37	Obmedzovač tlaku 5473019 /IC	ks	12	
38	Perlátor s vnútorným závitom T 2653	ks	520	
39	Perlátor s vonkajším závitom T 2652	ks	2000	
40	Plášť filtra č.5473318 EVAC Compact	ks	4	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl.počet MJna 4 roky	Cena za MJv € bez DPH
41	Podložka poist.4mm č. 30-19074 EVAC	ks	12	
42	Potrubie odpadové EVAC č.11-25520	ks	12	
43	Pripojenie pre ventil diskový tiahtoEVAC	ks	12	
44	Pult prebalovací model 3300 Bdghmeer	ks	12	
45	Rúra odpadu WC vyhr. dl.330mm EPJ 671	ks	4	
46	Rýchlospojka BSP 3/8" obj.č.4000742 EVAC	ks	40	
47	Rýchlospojka G1/4" obj.č.4000743 EVAC	ks	40	
48	Rýchlospojka prívodu vzduchu C1-10/8-1/4	ks	52	
49	Sada montážna - ventil EVAC č.11-25719	ks	16	
50	Sada montážna 11-23234/EVAC II (5430244)	sada	36	
51	Sada montážna-kabeláž EVAC č.11-23236	ks	12	
52	Sada na opravu ejektora KE 5880032	ks	12	
53	Sedátko Duraplast CZ62 s prísuš./IC voz	ks	12	
54	Sedátko s vekom 5446501	ks	52	
55	Sedátko WC č.36350 Evac Compact 5470514	ks	20	
56	Sedátko WC EVAC č.11-28901	ks	100	
57	Senzor DSM 2 C polohy pneu. valca /EVAC	ks	12	
58	Senzor na vod.bat. WBS 3.1 VL do os.voz.	ks	20	
59	Senzor polohy disk.vent.1000065/IC vozne	ks	12	
60	Servoventil obj.č. 4000198	ks	12	
61	Skrutka M4x30 DIN912 A2 č.30-10247 EVAC	ks	20	
62	Snímač hlad.plav.LRNH 31 S42 1A,250V RMS	ks	152	
63	Snímač hladiny ultrazvukový EVAC 003s2	ks	80	
64	Snímač hladiny vody pre WC EVAC 30470	ks	152	
65	Spínač hladinový 15W vertical 40-18230	ks	20	
66	Spínač plavákový LS 21A-1-B-540	ks	12	
67	Spínač tlakový EVAC 11-26113	ks	152	

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

68	Spojka hadicová nerez č.5990172 EVAC	ks	32	
69	Spojka kolenová 6 č.v. 5472424	ks	32	
70	Spojka kolenová 6-1/4" č.v. 5472609	ks	32	
71	Spojka kolenová 8 č.v. 5472425	ks	32	
72	Spojka kolenová 8-1/4" č.v. 5472634	ks	32	
73	Spojka kolenová 10/8-1/4" č.v. 5474864	ks	32	
74	Spojka nátrubok obj.č.20-20136 EVAC	ks	20	
75	Spojka priama obj.č.20-18742 EVAC	ks	12	
76	Spojka priama obj.č.20-20531 EVAC	ks	12	
77	Spojka priama obj.č.20-21699 EVAC	ks	12	
78	Spojka uhlová skrut.obj.č.20-18328 EVAC	ks	20	
79	Spojka uhlová skrut.obj.č.20-19307 EVAC	ks	20	
80	Spona hadice 4000713/EVAC II	ks	120	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
81	Spona hadicová 70-99mm č.20-10868 EVAC	ks	12	
82	Spona hadicová č.5990205 EVAC Compact	ks	12	
83	Spona obj.č.5474118 typ V1.0 SI EVAC	ks	20	
84	Spona uchycovacia obj.č.12-22381 EVAC	ks	12	
85	Špirála na ohrev vody H22/40 2kW 230V	ks	52	
86	Šrobenie T 3/8" vonk. závit KE 5472747	ks	12	
87	Šrobenie uhlové 3/8" vnút/von.KE 5470157	ks	32	
88	Termostat 0705-05 T150-dvojkontakt. EVAC	ks	12	
89	Tesnenie gumové obj.č.5477410 EVAC	ks	12	
90	Tlačítko splachovacie pre EVAC	ks	80	
91	Tlakovač vody úplný 5474074	ks	12	
92	Tryska splachovacia KE 5880095	ks	32	
93	Tryska splachovacia 5474119/EVAC II	ks	100	
94	Tvarovka nástrčná T6x1/8" KE 5470199	ks	12	
95	Tvarovka nástrčná uhlová d= 6 x M5	ks	12	
96	Umývadlo RIO s prepacom ND pre Bdgteer	ks	12	
97	Ventil diskový EVAC č.11-28523	ks	72	
98	Ventil el.mag. 2/2 20-11196/EVAC II	ks	252	
99	Ventil hadicový DN-15 č.4000250/IC vozne	ks	20	
100	Ventil hadicový DN-40 č.4000244/IC vozne	ks	20	
101	Ventil rýchleho vypúšť. EVAC č.20-10717	ks	72	
102	Ventil solenoidový 5472476/MOV	ks	16	
103	Ventil splachovací 3/8" KE 4000210	ks	16	
104	Ventil šupátkový 28519 pre EVAC	ks	300	
105	Vsuvka gumová č.18965 EVAC	ks	60	
106	WC komplet EVAC-VT-H-600-CKD	ks	8	
107	WC komplet SaniVac VT-S-909 II	ks	8	
108	Záves -pant 36748 sedátka WC evac	ks	4	

2. Toalety typu GLOVA

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
Zoznam ND na toalety GLOVA s diskovým ventilom NAHR-GLO-0131(Bmz)				
1	Vákuová toaleta GLOVA s diskovým ventilom projekt Bmz	ks	8	
2	Ventil rotačný vstupný kompletný	ks	4	
3	Valec vzduchový kompletný	ks	12	
4	Ventil pneumatický vstupný	ks	12	
5	Snímač koncovej polohy	ks	12	
6	Ventil rotačný výstupný kompletný	ks	12	
7	Valec vzduchový kompletný	ks	4	
8	Ventil pneumatický výstupný	ks	4	
9	Blok elektromagnetických ventilov komplet	ks	20	
10	Ventil elektropneumatický	ks	12	
11	Riadiaca jednotka toalety PDC110 bez bloku elmag. ventilov a príslušenstva	ks	12	
12	Riadiaca jednotka toalety PDC110 + blok elmag. ventilov bez príslušenstva	ks	20	
13	Filter-regulátor	ks	12	
14	Tlmič hluku	ks	52	
15	Splachovacia jednotka komplet	ks	12	
16	Ventil pneumatický	ks	12	
17	Ventil nevratný (spätná klapka)	ks	12	
18	Ejektor a hadicový ventil komplet	ks	4	
19	Ejektor	ks	20	
20	Hadicový ventil	ks	20	
21	Snímač tlaku na ejektore	ks	20	
22	Tlakovač vody kompletný	ks	20	
23	Membrána do tlakovača	ks	20	
24	Pružina do tlakovača	ks	20	
25	Tryska splachovacia	ks	20	
26	Podložka zaistovacia trysky	ks	20	
27	Krúžok prýžový	ks	20	
28	WC sedátko s krytom RAL 2009	ks	20	
29	Jednotka riadiaca toalety PDC220 s upraveným software	ks	32	
30	Prepojovací kábel WC - RJ 8,5m	ks	20	
31	Matica násuvná na uchytenie WC GLOVA	ks	20	
32	Sada spojovacieho materiálu na uchytenie WC a sedátka GLOVA (obsah: 2ks matice, 2+2ks skrutky + 2 ks krytky skrutiek)	sada	20	
33	Rýchlospojka pripojenia vody	ks	20	
34	Rýchlospojka pripojenia vzduchu	ks	20	

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

35	Úchyt splachovacieho ventilu	ks	20	
36	Spona hadicová 40-60	ks	1656	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl.počet MJna 4 roky	Cena za MJv € bez DPH
37	Hadička plast 6x4 mm	m	100	
38	Hadička plast 12x9 mm	m	100	
39	Hadička plast 12x8 mm (na trysky)	m	100	
40	Hadica plast pr. 4	m	100	
41	Kryt toalety nosný (laminátový) - nová RAL 7035, lesklý	ks	20	
42	Kábel výhrevný	ks	20	
43	Ventil guľový s jednočinným elektropohonm 1/2", 9-35V, nerez	ks	20	
44	Ventil guľový s jednočinným elektropohonm 1", 9-35V, nerez	ks	20	
45	Tlakový spínač na hlavnom potrubí	ks	20	
46	Doska riadenia rozvodu releová	ks	20	
47	Čidlo prítomnosti vody	ks	20	
48	Snímač teploty vzduchu interierový 8,5m	ks	20	
49	Rozvádzač NN s ovládaním ohrevu potrubí, nádržky pre ohrev vody a fekálnej nádrže	ks	20	
50	Displej pre stav vodnej hladiny WWT a FWT	ks	20	
51	Rúra odpadová do WC Glova bez závitů	ks	20	
52	Ohrievač vody 7L ležatý	ks	20	
53	Vodojem 300L, laminátový s plavákom a potrubiami pravý	ks	20	
54	Vodojem 300L, laminátový s plavákom a potrubiami ľavý	ks	20	
55	Filter vody WC DN25	ks	20	
56	Ventilátor WC	ks	20	

Zoznam ND na toalety GLOVA s diskovým ventilom NAHR-GLO-0126 (Bdteer)

57	Vákuová toaleta GLOVA s diskovým ventilom projekt Bdteer	ks	12	
58	Ventil rotačný vstupný kompletný	ks	8	
59	Valec vzduchový kompletný	ks	12	
60	Ventil pneumatický vstupný	ks	12	
61	Snímač koncovej polohy	ks	4	
62	Ventil rotačný výstupný kompletný	ks	4	
63	Valec vzduchový kompletný	ks	12	
64	Ventil pneumatický výstupný	ks	12	
65	Blok elektromagnetických ventilov kompletný	ks	4	
66	Ventil elektropneumatický	ks	8	

67	Riadiaca jednotka toalety PDC110 bez bloku elmag. ventilov a príslušenstva	ks	12	
68	Riadiaca jednotka toalety PDC110 + blok elmag. ventilov bez príslušenstva	ks	12	
69	Filter-regulátor	ks	4	
70	Tlmič hluku	ks	12	
71	Splachovacia jednotka komplet	ks	4	
72	Ventil pneumatický	ks	32	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
73	Ventil nevratný (spätná klapka)	ks	32	
74	Ejektor a hadicový ventil komplet	ks	12	
75	Ejektor	ks	52	
76	Hadicový ventil	ks	12	
77	Snímač tlaku na ejektore	ks	12	
78	Tlakovač vody kompletný (ND NAHR-GLO-0126)	ks	12	
79	Membrána do tlakovača	ks	12	
80	Pružina do tlakovača	ks	52	
81	Tryska splachovacia	ks	20	
82	Podložka zaistovacia trysky	ks	20	
83	Krúžok prýžový	ks	200	
84	WC sedátko s krytom RAL 2008 lesk	ks	12	
85	Jednotka riadiaca toalety PDC220 s upraveným software	ks	16	
86	Prepojovací kábel WC - RJ 8,5m	ks	20	
87	Matica násuvná na uchytenie WC GLOVA	ks	20	
88	Sada spojovacieho materiálu na uchytenie WC a sedátka GLOVA (obsah: 2ks matice, 2+2ks skrutky + 2 ks krytky skrutiek)	sada	20	
89	Rýchlospojka pripojenia vody	ks	20	
90	Rýchlospojka pripojenia vzduchu	ks	20	
91	Úchyt splachovacieho ventilu	ks	20	
92	Spona hadicová 40-60	ks	200	
93	Hadička plast 6x4 mm	m	100	
94	Hadička plast 12x9 mm	m	100	
95	Hadička plast 12x8 mm (na trysky)	m	100	
96	Hadica plast pr. 4	m	100	
97	Nosný kryt toalety (laminátový)	ks	12	
98	Pripojenie vody	ks	12	
99	Pripojenie vzduchu	ks	12	

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

100	Tlakový spínač na hlavnom potrubí	ks	12	
101	Filter vody na privodnom potrubí	ks	100	
102	Filter vody WC DN25	ks	100	
103	Filter vody umývadla DN25	ks	100	
104	Ventil guľový 1/2" DN15	ks	52	
105	Ventil guľový 1" DN 25	ks	52	
106	Elektromagnetický ventil odvodnenia G1"	ks	20	
107	Elektromagnetický ventil WC G1/2"	ks	20	
108	Snímač hladiny	ks	20	
109	Ohrievač vody 11L	ks	20	
110	Odfuk WC	ks	20	
111	Nádrž odpadová 400l komplet	ks	4	
112	Potrubie prepojujacie z WC1, diel 1	ks	12	
113	Prepojujacie gumenné koleno WC-potrubie	ks	12	
114	Releová doska riadenia rozvodu	ks	12	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
115	Rozvádzač NN s ovládaním ohrevu potrubí, nádržky pre ohrev vody a fekálnej nádrže	ks	4	
116	Ventilátor WC	ks	12	
117	Ukazovateľ stavu WC	ks	12	
118	Tlačidlo WC	ks	12	
119	Límeč tlačidla WC modrý	ks	20	
120	Displej pre stav vodnej hladiny WWT a FWT	ks	16	
121	Čidlo prítomnosti vody	ks	16	
122	Snímač teploty vzduchu interierový 8,5m	ks	16	
123	Prepojujací kábel WC - RJ 5,5m	ks	16	
124	Vykurovacie káble prepojujacieho potrubia	ks	16	
125	Prepojujací kábel WC - RJ 8,5m / Toilet cable 8,5 m long	ks	16	
126	Vodojem 380L - Bdteer, mat. polyetylén	ks	4	
Zoznam ND na toalety GLOVA s kľbovým ventilom (Apeer, Bpeer, BDsheer)				
127	Vákuová toaleta GLOVA s kľbovým ventilom komplet (Apeer, Bpeer, BDsheer)	ks	8	
128	Ventil vstupný kompletný	ks	16	
129	Koleno gumové	ks	16	
130	Ventil pneumatický vstupný	ks	16	
131	Snímač koncovej polohy	ks	16	
132	Splachovacia jednotka komplet	ks	16	
133	Ventil nevratný (spätná klapka)	ks	16	
134	Ventil pneumatický	ks	16	
135	Blok elektromagnetických ventilov - komplet	ks	16	

136	Riadiaca jednotka toalety PDC110 bez bloku elmag. ventilov a príslušenstva	ks	16	
137	Riadiaca jednotka toalety PDC110 + blok elmag. ventilov bez príslušenstva	ks	16	
138	Filter-regulátor	ks	16	
139	Ventil elektropneumatický	ks	16	
140	Tlmič hluku	ks	16	
141	Ventil výstupný kompletný	ks	16	
142	Koleno gumové	ks	16	
143	Ventil pneumatický výstupný	ks	16	
144	Tryska splachovacia	ks	16	
145	Podložka zaistovacia trysky	ks	16	
146	Krúžok prýžový	ks	16	
147	Tlakovač vody kompletný	ks	16	
148	Membrána do stlačovača vody	ks	32	
149	Pružina do stlačovača vody	ks	16	
150	Mezinádrž odpadu	ks	16	
151	Potrubie výstupné	ks	16	
152	Ejektor komplet	ks	16	
153	Ejektor	ks	16	
154	Hadicový ventil	ks	16	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
155	Snímač tlaku na ejektore	ks	8	
156	Matica násuvná na uchytenie WC GLOVA	ks	16	
157	Sada spojovacieho materiálu na uchytenie WC a sedátka GLOVA (obsah: 2ks matice, 2+2ks skrutky+ 2 ks krytky skrutiek)	sada	16	
158	Rýchlospojka pripojenia vody	ks	16	
159	Rýchlospojka pripojenia vzduchu	ks	16	
160	Adaptér kolenový 45"	ks	16	
161	Úchyt splachovacieho ventilu	ks	16	
162	Spona hadicová 40-60	ks	80	
163	Hadička plast 6x4 mm	m	100	
164	Hadička plast 12x9 mm	m	100	
165	Hadička plast 12x8 mm (na trysky)	m	100	
166	Hadica plast pr. 4	m	100	
167	WC sedátko s krytom biele štandard	ks	80	
168	Jednotka riadiaca toalety PDC220 s upraveným software	ks	12	
169	Prepojovací kábel WC - RJ 8,5m	ks	12	
170	Svietidlo stropné do WC	ks	32	
171	Kryt toalety nosný veľký RAL 1013	ks	16	

172	Batéria senzorová so 120 mm výtokom	ks	16	
173	Madlo 310 mm RAL 2008	ks	16	
174	Doraz dverí RAL 2008	ks	16	
175	Potrubie odpadové	ks	16	
176	Doraz WC dosky	ks	16	
177	Tlačidlo WC	ks	16	
178	Límec tlačidla WC modrý	ks	16	
179	Riadiaca jednotka toalety komplet (obsahuje NAHR-GLO-0158)	ks	16	
180	Skriňa rohová sklolaminátová RAL 1013	ks	16	
181	Zrkadlo bezpečnostné 4 mm s logom, leštené hrany, 543x430 pravé	ks	40	
182	Zrkadlo bezpečnostné 4 mm s logom, leštené hrany, 543x430 ľavé	ks	40	
183	Zámok skrine sklolaminátovej NAHR-ZEL-0803	ks	16	
184	Dávkovač mydla	ks	16	
185	Elektromagnetický ventil WC G1/2"	ks	16	
186	Cievka elektromagnetického ventilu WC	ks	16	

3. Toalety typ SEMVAC

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
1	Batéria výtok.aut. WBS 3.1 VL, 120mm MOV	ks	40	
2	Batéria výtok.aut. WBS 3.1 VL, 170mm MOV	ks	20	
3	Blok ventilový 50255/WC SEMCO	ks	252	
4	Ejektor 50320 /MOV	ks	200	
5	Ejektor 50355/WC SEMCO	ks	200	
6	Ejektor kompletný 50256/WC SEMCO	ks	32	
7	Filter vákuový SEMVAC No. 40007	ks	4	
8	Hadica gum. prítlač. ventilu /WC SEMCO	ks	20	
9	Hrdlo plniace 458.0.006.56.001	ks	12	
10	Jednotka riad.vák.toal.MK6.2 22405/SEMCO	ks	52	
11	Jednotka riad.vák.toal.MK6.2 22909/SEMCO	ks	100	
12	Jednotka riadiaca OVV 4	ks	80	
13	Jednotka splachovacia 51099	ks	200	
14	Jednotka splachovacia 51138/WC SEMCO	ks	12	
15	Kábel ventilu SEMVAC Mini TR 00046	ks	4	
16	Kábel VSTUP/VÝSTUP predĺžovací 4m 21746	ks	60	
17	Kábeláž k ventilom 38008	ks	160	
18	Kábeláž ventilu 21422/WC SEMCO	ks	12	
19	Klapka stojanu WC 458.9.901.56.14.0	ks	20	
20	Kompenzátor objemu vody 32104/WC SEMCO	ks	12	
21	Krúžok tesniaci 34094/WC SEMCO	ks	12	
22	Medzinádrž (PDS)-Semvac Mini III 30070	ks	60	

23	Modul SEMVAC Mini 16100 /HV840	ks	12	
24	Mydelník-prevedenie PVC R01-1227:30.40	ks	100	
25	Nádržka na uteráky R01-0472:30.40	ks	32	
26	Panel ovládací SEMVAC Mini 22301/HV840	ks	4	
27	Ramienko na batériu výtok. 120 mm rovné	ks	300	
28	Ramienko na batériu výtok. 170 mm rovné	ks	80	
29	Regulátor tlaku 50281/WC SEMCO	ks	320	
30	Regulátor tlaku 50299/WC SEMCO	ks	100	
31	Rúra odpadová k WC 458.9.104.56.42.1	ks	12	
32	Rýchlospojka privodu vody čís. 34053	ks	72	
33	Sada splachovacích trysiek 76055 SEMVAC	sada	72	
34	Sedadlo s krytom 34515	ks	80	
35	Sedadlo záchodové Universal	ks	600	
36	Sedátko s krytom pre WC Semvac Mini III	ks	40	
37	Schránka na pap.ručníky R50-0472:30.50	ks	12	
38	Skrinka signal. odp. nádrže WC HLN 2.1	ks	100	
39	Snímač hladiny čís. 24550	ks	12	
40	Snímač hladiny /čistá voda/ 71307/SEMCO	ks	8	
41	Snímač hladiny odpad. nádrže 24048/SEMCO	ks	12	
42	Snímač tlaku 24183	ks	200	

P.č.	Názov materiálu	MJ	Predpokl. počet MJ na 4 roky	Cena za MJ v € bez DPH
43	Spínač hladinový odpadovej nádrže WC	ks	12	
44	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 04 00	ks	4	
45	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 06 00	ks	80	
46	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 06 08	ks	80	
47	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 06 10	ks	80	
48	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 08 00	ks	80	
49	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 08 10	ks	80	
50	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 08 12	ks	80	
51	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 10 00	ks	80	
52	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 10 12	ks	80	
53	Spojka vzduchová vák.toalety 3106 12 00	ks	80	
54	Stojan záchodový R40-0467/1:30.20	ks	80	
55	Sušič rúk ENI-SR/L1 (vľavo) Ampeer	ks	16	
56	Sušič rúk ENI-SR/P1 (vpravo) Ampeer	ks	16	
57	Ťahadlo kompletne ku stojanu WC	ks	100	
58	Teleso na ohrev vody VJ.469.64.6.008.0	ks	60	
59	Tesnenie pre magnetický ventil čís.52016	ks	100	
60	Tesnenie rúrkové 60071	ks	12	
61	Tlakovač vody 32734/MOV	ks	120	
62	Tryska 32306/WC SEMCO	ks	400	

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

63	Tryska gumová do WC osobných vozňov	ks	100	
64	Tryska splachovacia 32089/WC SEMCO	ks	100	
65	Ventil elektromagnetický 52000/WC SEMCO	ks	200	
66	Ventil hadicový 51105/WC SEMCO	ks	100	
67	Ventil motorický ND20 2/2 ,G1", 24V DC	ks	12	
68	Ventil motorický ND20 2/2 ,G1", krokový	ks	12	
69	Ventil pre prívod vody 50242/WC SEMCO	ks	12	
70	Ventil prítlačný 50105/WC SEMCO	ks	12	
71	Ventil prívodný 34095/WC SEMCO	ks	800	
72	Ventil spätný 51031/WC SEMCO	ks	72	
73	Ventil splachovania R51-0471:30.03	ks	52	
74	Ventil výstupný 34098/WC SEMCO	ks	600	
75	Ventil WC 51127/WC SEMCO	ks	72	
76	Vysielač pre ejektor 24297/WC SEMCO	ks	20	
77	WC komplet Semvac Mini III	ks	4	
78	WC komplet Semvac Mini II typ 16168	ks	4	
79	WC sedátko 34120/WC SEMCO	ks	80“	

91. Úrad v nadväznosti na navrhovateľom namietané skutočnosti vydal v súlade s § 173 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní rozhodnutie o prerušení konania s cieľom získať znalecký posudok a následne doručil znalcovi žiadosť o znalecký posudok s nasledovnými otázkami:

1. Sú jednotlivé náhradné diely uvedené v prílohe č. 1 rámcovej dohody popísané dostatočne jasno, určito a zrozumiteľne na účely predloženia ponuky zo strany uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní?
2. Je nevyhnutné na účely predloženia ponuky, aby boli jednotlivé náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC (príloha č. 1 rámcovej dohody) popísané z hľadiska ich parametrov, technických náležitostí a požiadaviek, ich veľkosti, priemeru a pod.?
3. Existujú na trhu ekvivalentné náhradné diely iných značiek/typov vákuových toaliet, ktoré by uchádzač mohol predložiť v tomto verejnom obstarávaní ako ekvivalentné náhradné diely voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 rámcovej dohody?
4. Existujú na trhu výrobcovia, ktorí sú schopní vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentmi voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, ktoré sú popísané v prílohe č. 1 rámcovej dohody?

92. Dňa 21.09.2021 znalec doručil úradu znalecký posudok, v ktorom uviedol nasledovné, cit.:

„(…)“

Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme uzatvorená medzi

Slovenskou republikou zastúpenou Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s.,

Tento dokument má iba informatívny charakter. Nie je použiteľný pre právne účely. Dokument je vytlačený z portálu Úradu pre verejné obstarávanie

Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, kde Objednávateľ a dopravca uzatvárajú zmluvu o dopravných službách vo verejnom záujme v záujme zabezpečenia nevyhnutných dopravných služieb súvisiacich s verejnou prepravou osôb a vecí a úpravy vzájomných právnych a finančných vzťahov. Cieľom zmluvných strán je zaručiť bezpečné, efektívne a kvalitné dopravné služby za určené cestovné, ich primeranú výkonnosť podľa potrieb dopravnej obslužnosti územia železničnou osobnou dopravou v Slovenskej republike.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že budú nepretržite spolupracovať na zabezpečení vysokého štandardu kvality poskytovaných dopravných služieb vo verejnom záujme v železničnej osobnej doprave.

V zmysle Dodatku č. 13 k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 12. 2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 2 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 3 zo dňa 20.12.2012, dodatku č. 4 zo dňa 23. 12. 2013, dodatku č. 5 zo dňa 14. 11. 2014, dodatku č. 6 zo dňa 28. 11. 2014, dodatku č. 7 zo dňa 22. 12. 2014, dodatku č. 8 zo dňa 30. 01. 2015, dodatku č. 9 zo dňa 30. 12. 2015, dodatku č. 10 zo dňa 22. 12. 2016, dodatku č. 11 zo dňa 1. 2. 2018 a dodatku č. 12 zo dňa 17. 4. 2018, prílohy číslo V. Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre zmluvy je pre štandard 2.1 Vybavenie vozňov a ich funkčnosť uvedené:

*Osobné vozne použité vo vlakoch osobnej dopravy musia byť pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby alebo z domovskej stanice úplné a bez viditeľných závad vzhľadom a funkčnosti. **Pri oprave zariadení interiéru nesmú byť používané nepôvodné, alebo „podomácky“ vyrobené súčiastky (dvere, kľučky, držadlá, police, súčasti toaliet a pod.).***

Zároveň štandard 2.2 Toalety definuje nasledovne: „Počet funkčných toaliet v žiadnom vlaku osobnej dopravy, prevádzkovanom v rámci Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme nesmie nikdy klesnúť pod 1 toaletu na jedno koľajové vozidlo určené na prepravu cestujúcich, resp. pod 1 toaletu na motorovú alebo elektrickú jednotku.

V motorových a elektrických jednotkách a osobných vozňoch vybavených konštrukčne len 1 toaletou možno tolerovať nefunkčnosť tejto toalety v prípade, že táto nefunkčnosť bola zapríčinená nesprávnym použitím toalety zo strany cestujúcich.

Pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby musia byť plne funkčné všetky toalety. Za funkčnú sa nepovažuje toaleta, ktorej zariadenie má viditeľné závady vzhľadom a funkčnosti, alebo ktorej časti chýbajú, ktorá je viditeľne znečistená alebo ktorá nie je doplnená vodou a hygienickými potrebami (mydlo, utierky, toaletný papier)“.

Park železničných osobných vozňov:

Železničné osobné vozne sú mimo iných zariadení pre zaistenie pohodlia cestujúcej verejnosti vybavené zariadeniami pre správnu funkčnosť toaliet a vodného hospodárstva. Tieto zariadenia musia vykazovať vysoký stupeň spoľahlivosti a byť ohľaduplný voči životnému prostrediu. Keďže pôvodné systémy toaliet so splachovaním výlučkov na koľaje počas jazdy vlaku je z hľadiska európskej legislatívy neprípustné, musia prevádzkovatelia osobnej dopravy a držiteľia železničných osobných vozňov rekonštruovať toalety a inštalovať tzv. vákuové toalety, ktorá na jedno spláchnutie spotrebuje cca 0,5 litra vody. Životnosť vákuových toaliet sa počíta na viac ako 10 rokov za podmienky, že na toaletách je vykonávaný servis a použité náhradné komponenty predpísané výrobcom.

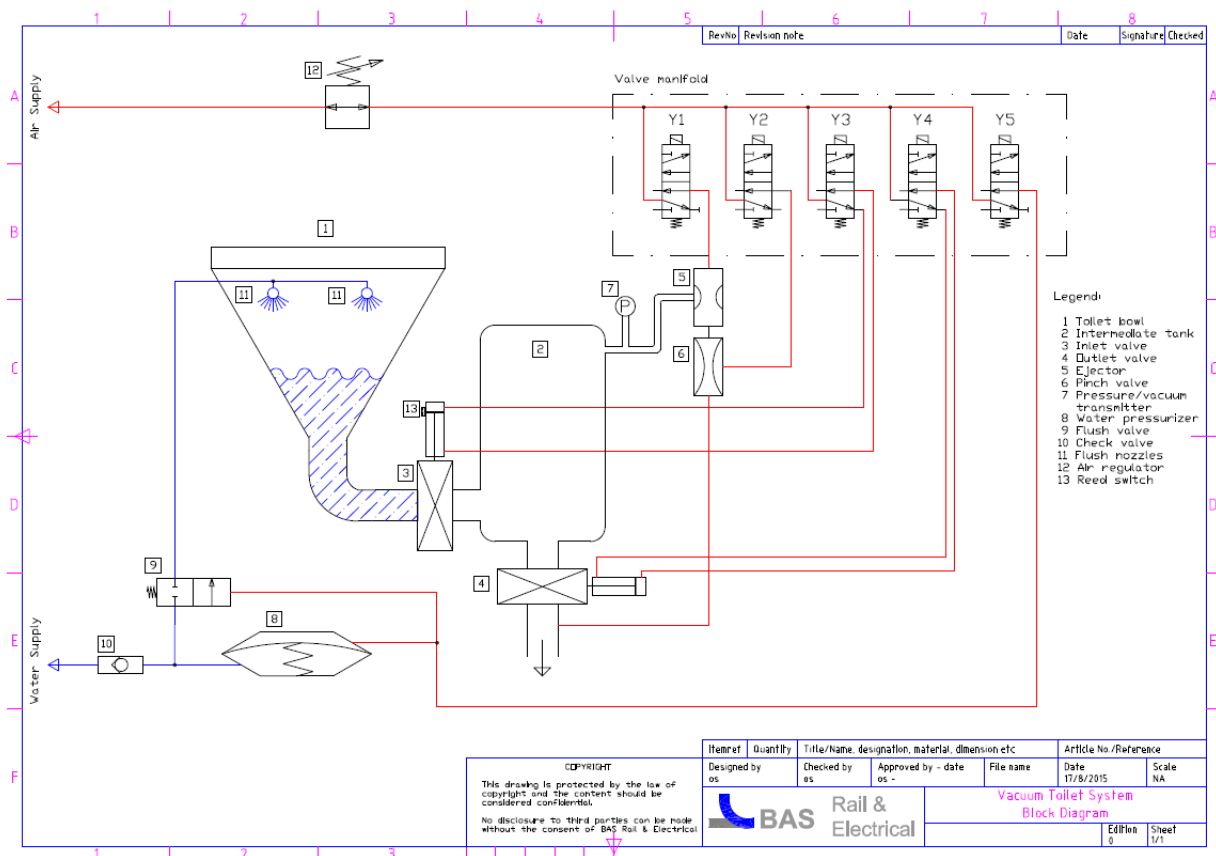
Komponenty toaletného modulu

Na trhu je niekoľko rôznych značiek vákuových toaliet pričom väčšina z nich má rovnaké hlavné komponenty a funguje na rovnakom princípe.

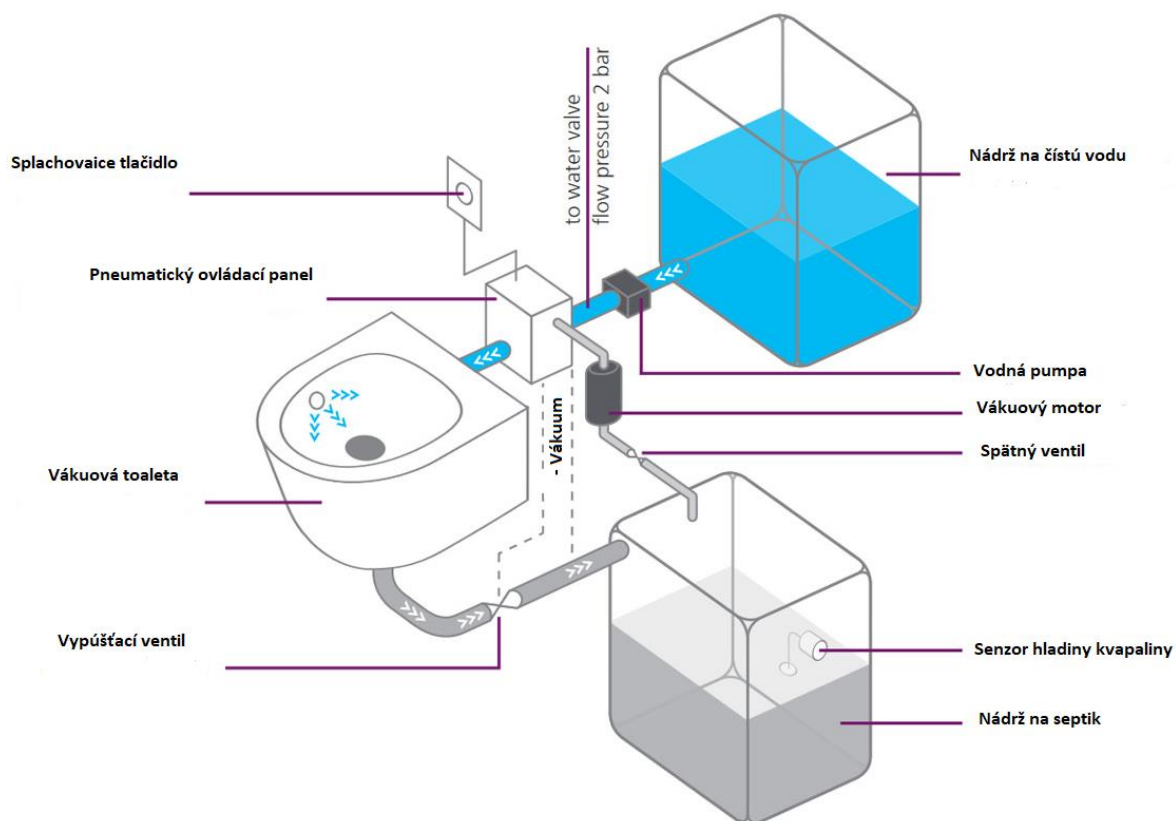
Hlavné komponenty (pozri obrázok č. 1):

- 1. Toaletná misa,*
 - 2. Stredná nádrž určená na zachytenie odpadu počas splachovacieho cyklu,*
 - 3. Ventil rozhrania (vstup) - krátko sa otvorí, aby bol odpad premiestnený z misy do medzil'ahlej nádrže,*
 - 4. Ventil rozhrania (výstup) - krátko sa otvorí, aby sa vytlačil odpad zo strednej nádrže do záchytnej nádrže,*
 - 5. Ejektor, ktorý generuje podtlak prúdom stlačeného vzduchu,*
 - 6. Hadicový ventil za normálnych okolností je otvorený, ale keď je medzil'ahlá nádrž natlakovaná tak je zatvorený,*
 - 7. Vysielač tlaku/vákuu, ktorý Sníma tlak alebo vákuum v medzil'ahlej nádrži,*
 - 8. Tlakomer vody Zosilňuje tlak vody tak, aby generoval dostatočné množstvo pretečte splachovacími tryskami a vyčistite záchodovú misu,*
 - 9. Splachovací ventil ktorý sa Aktivuje, keď je misa prepláchnutá čistou vodou,*
 - 10. Spätný ventil na to aby sa zabránilo prúdeniu vody späť do vodovodu počas splachovania,*
 - 11. Splachovacie trysky, ktoré nasmerujú a rovnomerne rozložia splachovaciu vodu v záchodovej mise,*
 - 12. Vzduchový filter/regulátor, ktorý čistí a reguluje vzduch na nominálny pracovný tlak pre toaletu,*
 - 13. Jazyčkový spínač, ktorý je namontovaný na vzduchovom valci vstupného ventilu a v prípade, že je z akéhokoľvek dôvodu otvorený vstupný ventil, zabráni natlakovaniu medzil'ahlej nádrže,*
- Y1 Elektromagnetický ventil určený na generovanie prúdu vzduchu cez ejektor pre vákuum, ktoré sa má vytvoriť v medzil'ahlej nádrži. Ak je hadicový ventil (6) zatvorený, namiesto toho sa vytvorí pretlak v medzil'ahlej nádrži.*

Tieto jednotlivé komponenty musia spĺňať vysoký stupeň spoľahlivosti a vzájomnej kompatibility, aby bolo možné zabezpečiť nepretržitú funkčnosť WC systému pri realizácii výkonov osobnej dopravy vo verejnom záujme.



Obrázok č. 1. Základná bloková schéma vákuovej toalety



Obrázok č. 2. Základná schéma vákuovej toalety EVAC

II.B POSUDKOVÁ ČASŤ

Národný dopravca sa rozhodol investovať do modernizácie a výroby vozňov, ktoré cestujúcim diaľkovými vlakmi mnohonásobne zvýšia komfort. Nový interiér vlakov v sebe spája moderné i tradičné prvky, funkčné prostredie i príjemnú atmosféru a cestujúci majú zasa o dôvod viac dať prednosť ekologickej doprave. Na modernizáciu boli postupne použité financie zo zdrojov EÚ a vlastné zdroje spoločnosti. Hlavným cieľom je predovšetkým zvýšenie kvality cestovania, ale nezanedbateľným je aj posilnenie pozitívneho vnímania značky národného dopravcu. Súčasťou modernizácie, respektíve výroby vozňov sú aj toalety a komponenty vodného hospodárstva, kde dochádza k inštalovaniu moderných vákuových toaliet.

Modernizácia koľajových vozidiel a teda i vákuových toaliet je vykonávaná v súlade s technickými normami EN, STN, s platným vyhláškami, normám TSI, UIC, s technickými podmienkami vybraných zariadení a tiež s hygienickými a právnymi predpismi platnými v SR. Pri modernizácii ZSSK požadovalo, aby dodávateľ modernizácie zabezpečil dostupnosť náhradných dielov po dobu 10 rokov.

V zmysle Prílohy č. 1 k Zmluve o dielo č.4600003440/2017/VS bol vykonaný nasledovný rozsah modernizácie WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer

Modernizácia WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer spočívala v humanizácii priestoru WC bunky vrátane dodávky a montáži novej vákuovej toalety vybavenej diagnostickým zariadením v rozsahu podľa 2,3 a 4 časti B.1 súťažných podkladov vo vozňoch Apeer, Bpeer 20-70, Bpeer 29-70, ktorá je umiestnená na oboch krajoch vozňa v nástupných priestoroch t.j. vozne radu Apeer a Bpeer majú dve štandardné WC bunky v jednom vozni.

Modernizácia WC bunky bola vykonaná:

- a) v 20 vozňoch radu Apeer 19-70 t.j. 40 modernizácií WC bunky,*
- b) v 11 vozňoch radu Bpeer 20-70 t.j. 22 modernizácií WC bunky,*
- c) v 19 vozňoch radu Bpeer 29-70 t.j. 38 modernizácií WC bunky.*

Modernizáciu WC bunky vo vozňoch Apeer 19-70, Bpeer 20-70 a Bpeer 29-70 bola zhotovená v zmysle nariadenia EÚ č. 1300/2014 (TSI PRM), podľa bodu 5.3.2.3. pre štandardné toalety.

Modernizácia WC buniek vo vozňoch radu BDsheer

Modernizácia WC buniek vo vozňoch radu BDsheer spočívala v humanizácii priestoru WC bunky vrátane dodávky a montáži novej vákuovej toalety vybavenej diagnostickým zariadením v rozsahu podľa 2,3 a 4 časti B.1 súťažných podkladov vo vozňoch radu BDsheer 82-70, z ktorých jedna WC bunka pre imobilných cestujúcich je umiestnená v strede vozňa medzi oddielmi pre cestujúcich a služobným priestorom a druhá štandardná WC bunka je umiestnená na kraji vozňa v nástupnom priestore t.j. vozne radu BDsheer majú jednu WC bunku pre imobilných cestujúcich a jednu štandardnú WC bunku. Modernizácia WC bunky bola vykonaná v 6 vozňoch radu BDsheer t.j. 6 modernizácií WC bunky pre imobilných cestujúcich a 6 modernizácií štandardnej WC bunky.

Modernizáciu štandardnej WC bunky vo vozňoch BDsheer bola zhotovená v zmysle nariadenia EÚ č. 1300/2014 (TSI PRM), podľa bodu 5.3.2.3. pre štandardné toalety.

Modernizáciu WC bunky pre imobilných cestujúcich vo vozňoch BDsheer bola zhotovená v zmysle nariadenia EÚ č. 1300/2014 (TSI PRM) podľa bodu 5.3.2.4. pre univerzálnu toaletu.

Spoločné požiadavky pre modernizáciu WC buniek vo všetkých radoch vozňov (Apeer, Bpeer, BDsheer)

Popis stavu vodného hospodárstva WC pred rekonštrukciou

Uzavreté WC sa skladá z dvoch hlavných jednotiek. Teleso WC, medzinádrž a ovládanie tvorí súčasť kompaktnej jednotky. Všetky tieto prvky sú umiestnené v priestore WC. Obidve jednotky sú spojené odpadovým potrubím.

Kompaktný blok WC obsahuje:

- teleso WC,
- medzinádrž,
- jednotku na postupné nastavovanie tlaku vody,
- ejektor,
- elektronické ovládanie,
- pneumatické ventily,
- výpustné ventily.

WC je zásobované vodou z rovnakej nádrže ako umývadlo. V prípade možnosti zamrznutia otvorí termostat umiestnený v blízkosti nádrže $\frac{3}{4}$ " magnetický ventil, ktorý zabezpečí vypustenie vody. Termostat je nastavený na hodnotu 2°C. Signál z termostatu je vedený aj do ovládacej jednotky WC, ktorá zabezpečí vypustenie vody aj zo sústavy WC, čím zabráni jej zamrznutie. Vyradenie WC z prevádzky signalizuje aj signalizácia obsadenia WC v priestore pre cestujúcich. Dôvody vyradenia WC z prevádzky:

- a) nedostatok vody,
- b) tlak vzduchu menší ako 5 bar,
- c) nebezpečná výška hladiny v nádrži.

Odpadová a zberná nádrž uzavretého systému WC je umiestnená pod skriňou každého vozňa. Nádrž o obsahu 260 l je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele odolnej proti účinkom kyslíka. Nádrž je elektricky vykurovaná vykurovacími telesami o výkone 2x250W + 1x150W umiestnenými na dne nádrže. Ohrev je signalizovaný na paneli v hlavnom rozvádzači. Nádrž je vybavená dvomi hladinovými senzormi signalizujúcimi naplnenie nádrže na 50 a 95 %. Signál sa využíva aj pre uzatvorenie WC z dôvodu preplnenia nádrže. Priemer hrdla nádrže je 48,3 mm.

Popis vodného hospodárstva WC po rekonštrukcii

Modernizácia bola zrealizovaná v zhode s:

- a) príslušnými vyhláškami TSI, UIC,
- b) technickými normami EN, STN,
- c) hygienickými predpismi SR,
- d) právnymi predpismi platnými v SR.

Modernizácia bola navrhnutá a vykonaná tak, aby vozeň zodpovedal modernému, účelnému a príjemnému vzhľadu, čo bolo doložené vizualizáciou WC s popisom jednotlivých položiek (materiál, farebný odtieň),

Technické riešenie jednotlivých prvkov zariadení je odolné voči vandalizmu, rýchlemu opotrebeniu, krádeži, ale zároveň je umožnená ich ľahká výmena resp. oprava alebo údržba. Ku všetkým súčiastkam podliehajúcim rýchlemu opotrebeniu a všetkým montážnym dielom je zaistený dobrý prístup. Všetky časti, ktoré je potrebné udržiavať sú po modernizácii ľahko dostupné bez nutnosti demontáže ďalších celkov.

a) Vyhotovenie toalety :

- *všetky komponenty systému sú koncentrované do uceleného bloku v nosnom ráme toalety (okrem diagnostického zariadenia).*
- *teleso WC je nerezové s plastovou sedacou doskou, toaleta je ovládaná tlačidlom s reliéfnym povrchom*
- *riadiaca jednotka na základe vstupných parametrov o prítomnosti vzduchu, vody v zásobníku, o stave naplnenia odpadovej nádrže a stave samotnej toalety dáva signál na blokovanie dverí WC a odstavenie splachovacieho tlačidla a taktiež aktivovania signalizácie poruchy WC.*
- *nefunkčnosť (všetky jej stavy) toalety je signalizovaná na príslušnom diagnostickom paneli,*
- *všetky komponenty toalety sú vyrobené z materiálu odolného voči korózii jednotlivé vnútorné spoje, ktoré sú v styku s odpadom sú hladké, aby zabránili usadzovaniu resp. zaseknutiu odpadu,*
- *použitý systém otvárania a zatvárania medzinádrže, ktorý minimalizuje usadzovanie vodného kameňa.*

b) Nový systém vákuovej toalety –pripojenie:

- *elektrické napájanie 24V, DC*
- *tlak vody pred toaletou 0 - 4,5 bar*
- *tlak stlačeného vzduchu 5 – 10 bar*
- *priemer vstupného potrubia do odpadovej nádrže – 48,3 mm*

Modernizáciu WC bunky zhotovená u všetkých radov vozňov v súlade s TSI č. 1300/2014, podľa bodu 5.3.2.2.

Ďalej systém vyhovuje požiadavkám ako sú:

- 1. zabezpečenie samočinného vypúšťania vody pri teplote pod +3°C, aby nedošlo k zamrznutiu vody vo WC,*
- 2. systém rozvodu vody (časť, ktorá je predmetom modernizácie) bol zhotovený z materiálu, ktorý neovplyvní kvalitu vody,*
- 3. voda (toaleta, umývadlo) v systéme spĺňa požiadavky TSI č. 1302/2014,*
- 4. systém umožňuje odvodnenie nádrží, rozvodu a samotného vákuového WC,*
- 5. ručné vypúšťanie vody pomocou vypúšťacieho ventilu a zároveň aj vypúšťanie vody pomocou tlačidiel pre odvodnenie na riadiacej jednotke WC a automatické odvodnenie, ktoré sa spustí pri poklese teploty v okolí nádrže pod +3°C,*
- 6. zber diagnostických dát chybových hlásení,*
- 7. diagnostickú jednotku požadujeme vhodne umiestniť v strope WC, resp. v blízkosti WC bunky.*

V rámci modernizácie priestoru WC bolo realizované:

- a) výmena stropného krytu v priestore WC,*
- b) oprava podlahy v priestore WC, náter podlahy do RAL2008,*
- c) výmena pôvodných svietidiel za nové v zmysle vyhlášok UIC 555 a UIC 555-1,*

- d) výmena pôvodnej tlačidlovej batérie za senzorickú,
- e) dosadenie skrine zo zrkadlom nad batériou so zabudovaným dávkovačom mydla,
- f) renovácia laminátov stien, čistením, leštením opravou poškodených častí, v prípade rozsiahleho poškodenia výmenou,
- g) výmena mriežky odsávania vzduchu,
- h) výmena mriežky reproduktora zabudovanú do dverí stropu,
- i) výmena všetkých madiel v zmysle nariadenia EÚ č. TSI 1300/2014 (TSI PRM),
- j) výmena držiaka toaletného papiera,
- k) výmena dávkovača mydla –mechanický dávkovač mydla umiestnený v skrinke nad
- l) umývadlom,
- m) výmena vešiaka - 1 ks dvojvešiaka,
- n) renovácia pôvodného odpadkového koša s úpravou mechanizmu pre vyprázdenie odpadkového koša,
- o) výmena prepadu WC bunky,
- p) blokovanie dverí závislé na funkčnosti toalety,
- q) popis podľa vyhlášky UIC 413.

Priestor WC bunky zhotovený v zmysle vyhlášok UIC 563 a UIC 567. Priestorové rozmiestnenie WC bunky zachované pôvodné (toaleta, umývadlo, odpadkový kôš). WC priestor a priestor na umývanie po modernizácii vyhovuje vyhláške UIC 563.

Sledovanie diagnostických dát:

Diagnosticke a riadiaca jednotka je plne kompatibilná s pôvodným systémom vodného hospodárstva. Grafický diagnostický systém, dotyková zobrazovacia jednotka diagnostiky, umožňuje zobrazenie priebehu tlaku v napájacom potrubí a vákuovej toalete.

Systém WC sleduje a vyhodnocuje:

- a) prítomnosť vody vo vodojeme,
- b) prítomnosť vzduchu (v požadovanom tlaku) v napájacom potrubí
- c) naplnenie odpadovej nádrže
- d) porucha systému WC
- e) prebieha odvodnenie systému WC (odvodnenie)

Pri naplnení nádrže na odpadovú vodu na 95% automatické uzamknutie dverí WC.

Dokumentácia dodaná v rámci rekonštrukcie:

Návod na obsluhu WC – obsahuje krátky popis krokov pre obsluhu WC, ktorý má obsahovať sprievod vlaku, Návod tiež obsahuje postupnosť krokov na oživenie predtým odstaveného vozňa (WC) a postupnosť krokov pre odstavenie vozňa (WC).

Návod na údržbu vozňa – popisuje všetky celky a diely WC, ktoré je nutné v rámci údržbárskych zásahov v domovskej stanici vozňa, depe alebo opravovni vozňov vykonať, aby bola zabezpečená požadovaná životnosť.

Plán údržby – obsahuje periodicitu termínov plánovaných údržbárskych zásahov.

Katalóg náhradných dielov – vymenováva všetky náhradné diely WC a priestoru WC bunky, ktoré môžu byť pri prevádzke odcudzené, vandalmi poškodené alebo prevádzkovo opotrebené. Pre každý náhradný diel je stanovené jeho identifikačné číslo a dodávateľ tohto náhradného dielu.

Výkresová dokumentácia – spracovaná v rozsahu potrebnom pre prevádzku, údržbu a opravu vozňa.

Doba prevádzky novo dodaných, respektíve rekonštruovaných vákuových toaliet je s ohľadom na zmluvy zverejnené v Centrálnom Registri Zmlúv SR k času vypísania verejného obstarávania na predmet zákazky „Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel“ rôzny a závislý na dodaní jednotlivých vozňov. Napríklad na základe (ZMLUVY O DIELO č. 4600003440/VS/2017 na modernizáciu WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer a BDsheer uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi ZSSK a RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.) rovná 4 roky, alebo na základe (KÚPNEJ ZMLUVY č. 4600001784/VS/2014 na dodanie osobných vozňov pre regionálnu dopravu uzatvorenú podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník v platnom znení) medzi ZSSK a ŽOS Vrútky)) rovná 6 rokov.

S ohľadom na vyššie uvedení dobu prevádzky vákuových toaliet, ich opotrebovania a s tým súvisiacu potrebu vykonávania servisu týchto vákuových toaliet, vyhlásilo ZSSK už niekoľko výberových konaní na dodávku náhradných dielov (ako príklad znalec uvádza výberové konanie na dodávku originálnych náhradných dielov pre vákuové toalety SEMVAC a EVAC z roku 2016):

SEMVAC:

<i>Verejná zákazka:</i>	<i>Náhradné diely vákuových toaliet SEMVAC</i>
<i>ID:</i>	<i>5616EA</i>
<i>Vyhlasovateľ tendra:</i>	<i>Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.</i>
<i>Špecifikácia predmetu tendra:</i>	<i>Predmetom verejnej obchodnej súťaže (ďalej len "VOS") je nákup náhradných dielov vákuových toaliet SEMVAC.</i>

Vyhlasovateľ vyžaduje výlučne náhradné diely výrobcu SEMVAC

Súhrnné informácie:

<i>I. kolo od:</i>	<i>18.01.2016 09:00:00 do: 04.02.2016 11:00:00</i>
<i>Elektronická aukcia od:</i>	<i>09.02.2016 10:00:00 do: 09.02.2016 10:30:00</i>

EVAC:

<i>Verejná zákazka:</i>	<i>Náhradné diely vákuových toaliet EVAC</i>
<i>ID:</i>	<i>5615EA</i>
<i>Vyhlasovateľ tendra:</i>	<i>Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.</i>
<i>Špecifikácia predmetu tendra:</i>	<i>Predmetom verejnej obchodnej súťaže (ďalej len „VOS“) je nákup náhradných dielov vákuových toaliet EVAC.</i>

Vyhlasovateľ vyžaduje výlučne náhradné diely výrobcu EVAC.

Súhrnné informácie

<i>I.kolo od:</i>	<i>18.01.2016 09:00:00 do: 03.02.2016 12:00:00</i>
<i>Elektronická aukcia:</i>	<i>od: 08.02.2016 10:00:00 do: 08.02.2016 11:09:00</i>

S ohľadom na životnosť zariadení vákuových toaliet vyhlásil verejný obstarávateľ Železničná spoločnosť Slovensko, a.s., Rožňavská 1, 832 72 Bratislava – mestská časť Nové Mesto, IČO: 35 914 939, verejné obstarávanie na predmet zákazky „Náhradné diely toaliet a vodného

hospodárstva železničných koľajových vozidiel“ zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2021/S 065-169043 dňa 02.04.2021 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 dňa 06.04.2021 pod značkou 17374 - MST.

V rámci tejto verejnej súťaže požaduje verejný obstarávateľ dodať náhradné diely na vákuové WC toalety výrobcov EVAC, SEMVAC a GLOVA, pričom požaduje originálne náhradné diely, čo potvrdzuje aj vo vyjadrení adresovaného jednému z uchádzačov XA zo dňa 21.05.2021.

Uchádzač XA vo svojom podaní napáda transparentnosť verejného obstarávania a obmedzenie riadnej hospodárskej súťaže tým, že verejný obstarávateľ v opise predmetu zákazky neuviedol komplexné technické parametre požadovaných náhradných dielov, ale naproti tomu sa odvoláva na katalógové čísla produktov z katalógu produktov konkrétnych výrobcov. Týmto podľa uchádzača XA obmedzil potencionálny počet uchádzačov len na tých, ktorí majú vo svojom portfóliu požadované originálne diely, bez možnosti ich prípadnej výroby, alebo dodania ekvivalentu.

Verejný obstarávateľ pre objektívne posúdenie veci požiadal výrobcov jednotlivých typov vákuových toaliet SEMVAC, GLOVA, EVAC listom 44245-S5599/2021-SeOL z 09.07.2021 o stanovisko a zodpovedanie nasledujúcich otázok:

1. Schválili ste ku dnešnému dňu na použitie ako náhradný diel akúkoľvek súčasť Vašich technických zariadení, ktoré výrobcom nie je Vaša spoločnosť? Máte už niektoré takéto diely od iných výrobcov odskúšané? Disponuje akákoľvek spoločnosť Vašou licenciou na výrobu náhradných dielov pre Vaše technické zariadenia?
2. Umožňujete použitie iných ako Vami vyrobených náhradných dielov ako akékoľvek súčasti Vašich technických zariadení?
3. Aký vplyv na záruku zariadení má použitie iných ako náhradných dielov podľa Vašich katalógových čísel?
4. Garantujete funkčnosť zariadení ako celku v prípade že sa použijú iné ako originálne náhradné diely, vyrobené Vami ako výrobcom? Ak áno, o ktoré náhradné diely ide?
5. Sprístupnili ste tretej osobe alebo zverejnili ste kompletnú technickú dokumentáciu od Vašich technických zariadení, na základe ktorej je možné vyrobiť náhradný diel v porovnateľnej kvalite ako je originálny náhradný diel?

Na základe položených otázok spracovali výrobcovia odpovede:

Spoločnosť GLOVA:

1. Neexistuje žiadna spoločnosť s licenciou ktorá by bola oprávnená vyrábať akékoľvek náhradné diely pre spoločnosť GLOVA. Spoločnosť GLOVA sa darí udržiavať úroveň vysokej kvality vlastných technických riešení výrobou všetkých zariadení vlastnou kapacitou. Sme otvorení všetkým spoločnostiam, ktoré by mali záujem stať sa našimi servisnými partnermi, ak splnia naše štandardy (kvalifikovaný personál, dostupnosť/pokrytie ich reprezentantov).
2. GLOVA neakceptuje použitie neoriginálnych (autentických) náhradných dielov vo vlastných produktoch, s výnimkou náhradných dielov ako sú podložky, hadice, skrutky.
3. Nemôžeme poskytnúť záruku, ak sa zákazník rozhodne použiť neoriginálne (autentické) náhradné diely. GLOVA ručí za vlastnú technológiu len v prípade, ak zákazník použije originálne náhradné diely zakúpené od našich certifikovaných predajcov.

4. *GLOVA negarantuje funkcionálnosť celého zariadenia, ak sa na jeho opravu použijú neoriginálne náhradné diely. GLOVA môže garantovať funkcionálnosť len v prípade, ak sú zakúpené originálne náhradné diely od certifikovaných predajcov.*
5. *Výrobné výkresy spoločnosti GLOVA sú výhradným duševným vlastníctvom spoločnosti GLOVA. Spoločnosť GLOVA neposkytla a neposkytuje žiadne dokumenty o vlastných výrobkoch, ako sú výkresy a materiálové zloženie, žiadnym tretím spoločnostiam ani osobám.*

XC – dodávateľ zariadení EVAC:

Výrobná výkresová dokumentácia dielčích komponentov vákuového systému EVAC je výhradným duševným vlastníctvom spoločnosti EVAC. Zákazníkom je poskytované len dokumentácia na úrovni manuálu na použitie, opravy a údržbu, ktorý obsahuje katalóg náhradných dielov s kódovým označením spoločnosti EVAC. Výrobná výkresová dokumentácia dielov sa nikomu neposkytuje. Diely potom vyrába spoločnosť EVAC sama, alebo má výhradných zmluvných dodávateľov dielov s obmedzením na výrobu len pre spoločnosť EVAC, tieto diely tak nemôžu byť dodávané inému zákazníkovi.

Pre servis a údržbu systému EVAC môžu byť na základe manuálu používané len originálne diely EVAC.

Pri použití neoriginálnych dielov pri oprave nie je možné uplatniť následne záruku na celý systém.

Pri použití neoriginálnych dielov firma EVAC negarantuje správnu a spoľahlivú funkčnosť systému.

Z praxe máme skúsenosť, že použitie neoriginálneho dielu môže výrazne skrátiť životnosť celého systému.

Jena poznámka mimo položené otázky. Rada dielov je natoľko technologicky špecifická, že vyrábať ich len ako ND sa nemôže ekonomicky oplatiť (plastové vstrekované diely, výlisky, odliatky).

III. ZÁVER

V tejto časti znaleckého posudku znalec odpovedá na položené otázky

Otázka1: *Sú jednotlivé náhradné diely uvedené v prílohe č. 1 rámcovej dohody popísané dostatočne jasno, určito a zrozumiteľne na účely predloženia ponuky zo strany uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní?*

Odpoveď1: *Na základe preštudovania dodanej dokumentácie a zistených skutočností znalec konštatuje, že s ohľadom na vyjadrenia jednotlivých výrobcov k použitiu iných ako originálnych dielov ako aj povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 12. 2010 (Dodatku č. 13) používať len pôvodné (originálne) diely, je popis náhradných dielov uvedených v prílohe č. 1 rámcovej dohody popísaný dostatočne jasno, určito a zrozumiteľne na účely predloženia ponuky zo strany uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní zverejnenom v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2021/S 065-169043 dňa 02.04.2021 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 dňa 06.04.2021 pod značkou 17374 – MST.*

Obstarávateľ na základe vyjadrení výrobcov, ako aj na základe zmlúv uzatvorených na dodanie nových vozňov, respektíve rekonštrukciu pôvodných toaliet (ZMLUVY O DIELO č.

4600003440/VS/2017 na modernizáciu WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer a BDsheer uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi ZSSK a RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.) a (KÚPNEJ ZMLUVY č. 4600001784/VS/2014 na dodanie osobných vozňov pre regionálnu dopravu uzatvorenú podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník v platnom znení) medzi ZSSK a ŽOS Vrútky)) nedisponuje iným popisom ako je odkaz na údaj z katalógu náhradných dielov, ktoré mu boli dodané pri odovzdaní koľajových vozidiel.

Použitie vákuových toaliet určitého typu vo vozňoch osobnej dopravy nezakladá právny nárok objednávateľa (prevádzkovateľa) na prístup k výrobnej dokumentácii a voľnému disponovaniu s ňou.

Vzhľadom na skutočnosť že vákuové toalety sú v prevádzke najviac 6 rokov, je účelné kvôli zachovaniu správnej funkčnosti a spoľahlivosti zariadení, ktoré sa dajú chápať ako zariadenia verejného záujmu, používať originálne alebo certifikované náhradné diely, pričom certifikáciou sa musí preukázať potencionálny uchádzač (dodávateľ).

Znalec na základe prieskumu zistil, že nie len obstarávateľ ZSSK špecifikuje náhradné diely toaliet prostredníctvom katalógového označenia, ale takéto označenie je praktizované aj v Poľsku a Maďarsku. Ako príklady sú uvedené v časti V. Iné zistenia...

Otázka2: Je nevyhnutné na účely predloženia ponuky, aby boli jednotlivé náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC (príloha č. 1 rámcovej dohody) popísané z hľadiska ich parametrov, technických náležitostí a požiadaviek, ich veľkosti, priemeru a pod.?

Odpoveď2: S ohľadom na dobu prevádzky vákuových toaliet a ich predpokladanú životnosť a spoľahlivosť vyplývajúcu zo štandardu 2.2. Toalety, nie je nevyhnuté na účely predloženia ponuky, aby boli jednotlivé náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC (príloha č. 1 rámcovej dohody) popísané z hľadiska ich parametrov, technických náležitostí a požiadaviek, ich veľkosti, priemeru a pod.

Vzhľadom na to, že sa jedná o originálne náhradné diely je popis na základe katalógového čísla dostatočný.

Otázka3: Existujú na trhu ekvivalentné náhradné diely iných značiek/typov vákuových toaliet, ktoré by uchádzač mohol predložiť v tomto verejnom obstarávaní ako ekvivalentné náhradné diely voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 rámcovej dohody?

Odpoveď3: Na trhu existujú len ekvivalentné náhradné diely v rozsahu ako uviedol výrobca GLOVA vo svojej odpovedi a to podložky, hadice, skrutky. Ostatné náhradné diely sú špecifické a vyrábané priamo spoločnosťami GLOVA, SEMVAC, EVAC, respektíve inými spoločnosťami v licencií spoločností GLOVA, SEMVAC, EVAC bez možnosti ich voľného predaja tretím stranám.

Otázka4: Existujú na trhu výrobcovia, ktorí sú schopní vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentmi voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, ktoré sú popísané v prílohe č. 1 rámcovej dohody?

Odpoveď4: Na to aby mohla nejaká spoločnosť vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentom voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, a ktoré sú popísané v prílohe č. 1 rámcovej dohody musí disponovať kompletnou výrobnou dokumentáciou jednotlivých typov toaliet EVAC, GLOVA a SEMVAC. Ako bolo uvedené v odpovediach výrobcov, žiadny z nich takúto dokumentáciu neposkytol žiadnemu z výrobcov, pretože sa jedná o ich výrobné tajomstvo. Keďže takáto dokumentácia poskytnutá nebola,

neexistuje na trhu výrobca, ktorý by bol schopný vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentom voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC.

(...)

Na základe prieskumu trhu znalec zistil, že popis náhradných dielov na základe katalógových čísel je uplatňovaný aj pri verejných obstarávaníach v iných krajinách EÚ. Znalec ako príklad uvádza dokument Załącznik nr 1 do Zapytania Ofertowego nr 08/12/TUT/2016 dopravcu PKP Intercity - Poľsko na náhradné diely do vákuových toaliet EVAC (Pozri prílohu P8 znaleckého posudku). Tak isto maďarský osobný dopravca MÁV-START Železničná osobná doprava Ltd vo verejnom obstarávaní špecifikoval predmet zákazky vo verejnom obstarávaní registračné číslo 15041/2021 presným pomenovaním toaliet SEMVAC (Odkaz na obstarávanie MÁV-START:

https://www.kozbeszerzes.hu/ertesito/2021/0/targy/portal_406/megtekint/portal_15041_2021/#).“

93. Prílohou č. 7 znaleckého posudku je Dodatok č. 13 k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 12. 2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 2 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 3 zo dňa 20.12.2012, dodatku č. 4 zo dňa 23. 12. 2013, dodatku č. 5 zo dňa 14. 11. 2014, dodatku č. 6 zo dňa 28. 11. 2014, dodatku č. 7 zo dňa 22. 12. 2014, dodatku č. 8 zo dňa 30. 01. 2015, dodatku č. 9 zo dňa 30. 12. 2015, dodatku č. 10 zo dňa 22. 12. 2016, dodatku č. 11 zo dňa 1. 2. 2018 a dodatku č. 12 zo dňa 17. 4. 2018 (*k aktuálnosti – pozri právne posúdenie*).
94. Príloha č. 8 znaleckého posudku obsahuje Opis predmetu obstarávania dopravcu PKP Intercity – Poľsko na dodávku komponentov toaliet a vodného hospodárstva systému EVAC železničných koľajových vozidiel zo dňa 11.01.2017:

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Opis przedmiotu zamówienia

Nr zadania	Pozycja	Opis		JM	Ilość	Cena jedn. netto
1	9568142265-15	Złącze płyty QVT-H-C-W15 nr 12-20195 (Evac)	nr 12-20195 Evac	sztuka	8	
1	9568142264-15	Zawór solenoidowy QVT-H-C-W15 nr 11-33740 (Evac)	nr 11-33740 Evac	sztuka	20	
1	9568140708-15	Kontraktonowy czujnik położenia tłoka; 1000065, Magnetic proximity switch disk valve E2000	nr 1000065 Evac	sztuka	30	
1	9568142155-15	Jednostka sterująca, Control unit nr art. 1100058 Evac 500	nr 1100058 Evac	sztuka	4	
1	9568142157-15	Przewód (EVAC nr 1100900) Elektrial cable internal; EVAC 500	nr 1100900 Evac	sztuka	5	
1	9568142166-15	Przycisk, Flush button cable nr art. 1100920 Evac 500	nr 1100920 Evac	sztuka	5	
1	9568142104-15	Manometr -1/+3 bar (EVAC nr 10106)	nr 11-10106 Evac	sztuka	3	
1	9568140711-15	Zawór bezpieczeństwa (G1/8" a-1,4bar); 11-20118	nr 11-20118 Evac	sztuka	15	
1	9568142246-15	Zestaw montażowy zaworu szybkiego spustu nr 11-20619 Evac (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 1120619 Evac	sztuka	15	
1	9568140715-15	Zbiornik wody (v1.1 pływak HDPE uzbrojony); 11-21700 (VT-H-600, VT-H-611, VT-S-908)	nr 11-21700 Evac	sztuka	10	
1	9568142103-15	Elektrozawór 24V dc 1.5 bar nr rys. 0943000 (EVAC nr 23234) (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 1123234 Evac	sztuka	40	
1	9568142238-15	Zawór (Quick exhaust Valve) nr 11-26112 Evac (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 1126112 Evac	sztuka	20	
1	9568142261-15	Zbiornik ciśnieniowy wody uzbrojony Evac 611 nr 11-26352 (Evac) (VT-H-611)	nr 11-26352 Evac	sztuka	2	
1	9568140718-15	Wiązka przewodów; 11-26726, Cable harness (VT-H-611)	nr 11-26726 Evac	sztuka	6	
1	9568142260-15	Elektrozawór wody Evac 611 nr 11-27781 (Evac)(VT-H-611)	nr 11-27781 Evac	sztuka	15	
1	9568142116-15	Zawór wlotowy (EVAC nr 28342) Inlet gate valve (VT-H-611)	nr 1128342 Evac	sztuka	15	
1	9568142117-15	Zawór wlotowy (EVAC nr 29170) Outlet gate valve (VT-S-908)	nr 1129170 Evac	sztuka	30	
1	9568142202-15	Control unit (sterownik) STC V1.3; WC 7.71.110 nr art. 11-30910 Evac (VT-S-908)	nr 11-30910 Evac	sztuka	2	
1	9568142213-15	Outlet gate valve V3.0303 installation set, sr nr art. 11-31412 EVAC (VT-H-600, VT-H-611)	nr 11-31412 Evac	sztuka	10	
1	9568142240-15	Adapter (Adapter V1.1-1/2"-8mm) nr 1231618 Evac (VT-H-600, VT-H-611)	nr 1231618 Evac	sztuka	20	
1	9568140701-15	Pompa próżniowa; 12-44657, Ejector V1.3 complete (EVAC 2000)	nr 12-44657 Evac	sztuka	10	
1	9568140709-15	Zawór szybkiego odpowietrzania, 20-10717, Qick exhaust valve (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 20-10717 Evac	sztuka	5	

1	9568142211-15	Solenoid valve 2/2 - way valve; 24 VDC; 1/4"; 10W; 1,5 bar nr art. 20-11196 (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 20-11196 Evac	sztuka	20
1	9568140716-15	Złączka kątowna (obrotowa 1,4"a, 8mm); 20-18328	nr 20-18328 Evac	sztuka	15
1	9568142100-15	Cewka elektrozaworu 5/2 24V DC 4W (20-20430 SEMI-EVAC)	nr 20-20430 Evac	sztuka	80
1	9568140717-15	Złączka prosta (1/4"a, 8mm); 20-21699	nr 20-21699 Evac	sztuka	30
1	9568140757-15	Czujnik poziomu wody; 21050 Float switch	nr 21050 Evac	sztuka	2
1	9568140710-15	Wyłącznik ciśnieniowy; Pressure Guard 20/17kPa ((10/400kPa) nr 21620 (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 21620 Evac	sztuka	20
1	9568142118-15	Złączka zasilania V4.0 (EVAC nr 21698) Bowl connection straight (VT-S-908)	nr 21698 Evac	sztuka	50
1	9568142111-15	Cewka elektrozaworu 24VDC, 4W typ -III-CE EVAC (VT-H-600, VT-H-611, VT-S-908)	nr 25177 Evac	sztuka	100
1	9568142207-15	Inlet gate valve V3.0.02 installation set, sr nr 34929 EVAC (VT-H-600, VT-H-611)	nr 34929 Evac	sztuka	7
1	9568142230-15	Deska sedesowa (Toilet seat) nr 36350 EVAC	nr 36350 Evac	sztuka	10
1	9568142229-15	Moduł toalety kompletny (Module toilet complete) nr 37368 EVAC (VT-S-908)	nr 37368 Evac	sztuka	2
1	9568142209-15	Vacumm pump V3.3.1 installation set nr art 37387 EVAC 611	nr 37387 Evac	sztuka	3
1	9568142160-15	Pierścień uszczelniający, O-ring nr art. 3751074 EVAC (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 3751074 Evac	sztuka	30
1	9568142156-15	Zawór zwrotny (EVAC nr 4000067) Check valve 6-6 (EVAC 500)	nr 4000067 Evac	sztuka	20
1	9568142146-15	Serwo zawór Servo valve nr art. 4000198 Evac 500	nr 4000198 Evac	sztuka	20
1	9568142152-15	Zawór pneumatyczny (EVAC nr 4000209) Evac 500	nr 4000209 Evac	sztuka	10
1	9568142167-15	Zawór pneumatyczny (EVAC nr 4000210)Evac 500	nr 4000210 Evac	sztuka	30
1	9568142149-15	Zawór węzowy (EVAC nr 4000244) Hose valve DN40 Evac 500	nr 4000244 Evac	sztuka	6
1	9568142150-15	Zawór węzowy (EVAC nr 4000250) Hose valve DN45 Evac 500	nr 4000250 Evac	sztuka	15
1	9568140703-15	Wkład gumowy do zaworu DN-15; 4000270, Insert hose valve (Evac 500)	nr 4000270 Evac	sztuka	25
1	9568140706-15	Wkład gumowy do zaworu DN-40; 4000274, Hose Insert (EVAC 500)	nr 4000274 Evac	sztuka	10
1	9568142151-15	Fiter cartrdge nr art. 4000294 EVAC 500	nr 4000294 Evac	sztuka	21
1	9568140721-15	Przycisk do spłukiwania toalety; 40-13412, EVAC QVT-H-C-W15_PESA Pusch Button WC (EVAC 500)	nr 40-13412 Evac	sztuka	20
1	9568142242-15	Deska sedesowa (Toilet seat) nr 41608 Evac (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15)	nr 41608 Evac	sztuka	20
1	9568142231-15	Siedzisko toalety 600,611,QVT; Seat toilets EVAC nr 42452,	nr 42452 Evac	sztuka	8
1	9568142248-15	Opaska 10 AML W1 (Hose clip 10 AML W1) nr 43266 Evac (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 43266 Evac	sztuka	10
1	9568140760-15	Czujnik zapelnienia miski; 43376 Bowl sensor (EVAC) (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 43376 Evac	sztuka	15

1	9568142161-15	Dysza płukająca, Flush nozzle nr art.44456 (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 44456 Evac	sztuka	10
1	9568142204-15	Pompa próżniowa; Vacuum pump V 3.0.1 K600, In Evac nr 44676 (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 44676 Evac	sztuka	7
1	9568142262-15	RS-BOX V.3.0 QV POLISH QVT-H-C-W15 nr 50241 (Evac)	nr 50241 Evac	sztuka	6
1	9568142244-15	Zawór zaciskowy ; Pinch valve complete Evac nr 53915 QVT-H-C-W15	nr 53915 Evac	sztuka	20
1	9568142203-15	Ejektory nr art. 5406155 Evac 500	nr 5406155 Evac	sztuka	4
1	9568322927-15	Przycisk spustu wody nr kat. 5436791 (toaleta Evac 500) komplet	nr 5436791 Evac	sztuka	30
1	9568142153-15	Tłumik (EVAC 500 nr 5470083) Silencer	nr 5470083 Evac	sztuka	10
1	9568142168-15	Zawór zwrotny (EVAC nr 5470526) Non return valve (EVAC 500)	nr 5470526 Evac	sztuka	10
1	9568142144-15	Zawór, Valve unit nr art 5472470 Evac 500	nr 5472470 Evac	sztuka	7
1	9568142145-15	Zawór (EVAC 500 nr 5472476) Solenoid valve	nr 5472476 Evac	sztuka	30
1	9568142170-15	Tulejka (EVAC 500 nr 5472604) Bushing 3/4 - 3/8	nr 5472604 Evac	sztuka	25
1	9568142169-15	Kolanko połączeniowe (EVAC 500 nr 5472644) Elbow connection 14-3/8	nr 5472644 Evac	sztuka	10
1	9568142154-15	Zawór wodny, Water pressurizer complete nr art. 5474074 Evac 500	nr 5474074 Evac	sztuka	30
1	9568140714-15	Rozdzielacz wody do splukiwania; 5474111 (EVAC 500)	nr 5474111 Evac	sztuka	30
1	9568142165-15	Zacisk komplet (EVAC nr 5474118) (VT-H-600, VT-H-611, QVT-H-C-W15, VT-S-908)	nr 5474118 Evac	sztuka	30
1	9568142212-15	Rubber sealing E200 V1.0 nr art. 5477410 (EVAC 500, EVAC 2000, VT-S-908)	nr 5477410 Evac	sztuka	4
1	9568142243-15	Zbiornik wody (Water tank) nr 55156 Evac QVT-H-C-W15	nr 55156 Evac	sztuka	5
1	9572140019-15	Czujnik podciśnienia nr kat. 5716163 EVAC 2000	nr 5716163 Evac	sztuka	50
1	9568142235-15	Wyłącznik ciśnieniowy (Pressure Switch) nr 57271 Evac QVT-H-C-W15	nr 57271 Evac	sztuka	20
1	9568142115-15	Wyłącznik ciśnieniowy Pressure switch V2.3 Installation set nr art. 57384 EVAC 611	nr 57384 Evac	sztuka	15
1	9568142147-15	Zawór talerzowy Disc valve nr art. 5828090 Evac 500	nr 5828090 Evac	sztuka	20
1	9568142163-15	Ejektory 5406145, Spare part (ejektor 5406145) nr art. 5880059 Evac 500	nr 5880059 Evac	sztuka	15
1	9568142162-15	Uszczelka zaworu, Spare part gaskets/disk valve nr art. 5880061 Evac 500	nr 5880061 Evac	sztuka	10
1	9568140704-15	Zestaw naprawczy do dysz splukujących; 5880095, Spare part kit (flush nozzle) EVAC 500	nr 5880095 Evac	sztuka	5
1	9568142239-15	Wyrzutnik kompletny (Ejector) nr 60056 Evac 500	nr 60056 Evac	sztuka	10
1	9568142247-15	Zawór zaciskowy (Ejector pinch valve) nr 60955 Evac QVT-H-C-W15	nr 60955 Evac	sztuka	4
1	9568142090-15	Toaleta próżniowa kompletna; Vacuum Toilet nr 64356 (QVT-H-C-W15)	nr 64356 Evac	sztuka	2
1	9568140702-15	Sterownik; 64407, Control Unit VT STC V3.1;SP64408 ID001 EVAC QVT-H-C-W15	nr 64407 Evac	sztuka	5
1	9568142263-15	Okablowanie QVT-H-C-W15 nr 64445 (Evac QVT-H-C-W15)	nr 64445 Evac	sztuka	4

1	9568142233-15	Zestaw naprawczy po 3 latach (Repair kit after 3 years) nr 64712 Evac (QVT-H-C-W15)	nr 64712 Evac	sztuka	10
1	9568142112-15	Pompa próżniowa (EVAC nr 65290)(EVAC VT-S-908)	nr 65290 Evac	sztuka	10
1	9568142114-15	Zawór Szybkiego odpowietrzania (EVAC nr 65295 ;VT-S-908)	nr 65295 Evac	sztuka	20
1	9568142234-15	Wyłącznik ciśnieniowy (Pressure Switch) nr 71877 Evac QVT-H-C-W15	nr 71877 Evac	sztuka	10
1	9568142236-15	Pompa próżniowa (Vacuum pump) nr 71884 Evac	nr 71884 Evac	sztuka	3
1	9568142237-15	Elektrozawór wodny (Water Solenoid) nr 71886 Evac	nr 71886 Evac	sztuka	15
1	9568142164-15	Cylinder pneumatyczny (EVAC 500 nr 7327306)	nr 7327306 Evac	sztuka	10
1	9568140759-15	Czujnik zapełnienia miski ustępowej; Level sensor (EVAC) nowy typ 43376 + adapter 45351 (VT-H-600, VT-H-611, VT-S-908)	nr 43376 + adapter 45351 Evac	sztuka	10
2	9568142134-15	Zespół sflukiwania kat 51202 SEMVAC 16156 MINI III	nr 51202 Semvac	sztuka	8
2	9568142139-15	Dysza do sflukiwania z symbolem krzyża kat. 32363 SEMCO 16156	nr 32363 Semvac	sztuka	10
2	9568142255-15	Toaleta Semvac (Toilet Semvac) nr 16156 + 34472 Semvac	nr 16156 Semvac	sztuka	2
2	9568142249-15	Narzędzia do utrzymania (2 lata gwarancji) (Tools to maintain - 2 years guarantee) nr SEMVAC 16156Y2	nr 16156Y2 Semvac	sztuka	3
2	9568142250-15	Narzędzia do utrzymania (4 lata gwarancji) (Tools to maintain - 4 years guarantee) nr SEMVAC 16156Y4	nr 16156Y4 Semvac	sztuka	3
2	9568142251-15	Narzędzia do utrzymania (6 lata gwarancji) (Tools to maintain - 6 years guarantee) nr SEMVAC 16156Y6	nr 16156Y6 Semvac	sztuka	3
2	9568142222-15	Kabel wejście/wyjście; 21746 (Extension cable) Semvac 16156	nr 21746 Semvac	sztuka	6
2	9568142227-15	Przewód zaworu; 21896 (Valve cable) Semvac 16156	nr 21896 Semvac	sztuka	8
2	9568142225-15	Sterownik; 21983 (Semvac st. controller) Semvac	nr 21983 Semvac	sztuka	10
2	9568142258-15	Kabel I/O 5-biegunowy (Cable I/O 5-pole) nr 21996 Semvac	nr 21996 Semvac	sztuka	2
2	9568142120-15	Sterownik toalety SEMVAC A/S SK 126 V1,7 nr 22234 Semvac	nr 22234 Semvac	sztuka	2
2	9568142119-15	Sterownik do toalety SEMVAC A/S typ nr 22409 (SK 227-V1-0)	nr 22409 Semvac	sztuka	5
2	9568142137-15	Transmitter ciśnienia kat. 24297 SEMVAC	nr 24297 Semvac	sztuka	13
2	9568142224-15	Kabel wyjściowy; 29028 (Output cable) Semvac	nr 29028 Semvac	sztuka	6
2	9568142223-15	Kabel wejście/wyjście; 29267 (I/O) Semvac	nr 29267 Semvac	sztuka	6
2	9568142126-15	Zbiornik na wodę PDS (SEMVAC) nr 30070 Semvac	nr 30070 Semvac	sztuka	10
2	9568142228-15	Dysza sflukująca; 32067 (Flush nozzle) Semvac	nr 32067 Semvac	sztuka	5
2	9568142140-15	Dysza do sflukiwania z symbolem koła kat. 32360 SEMCO	nr 32360 Semvac	sztuka	10
2	9568142138-15	Dysza do sflukiwania z symbolem trójkąta kat. 32361 SEMCO	nr 32361 Semvac	sztuka	10
2	9568142142-15	Dysza do sflukiwania z symbolem kwadratu kat. 32364 SEMCO	nr 32364 Semvac	sztuka	10
2	9568142141-15	Dysza do sflukiwania z symbolem podwójnego koła kat. 32365 SEMCO	nr 32365 Semvac	sztuka	10
2	9568142125-15	Urządzenie do wytwarzania podciśnienia SEMVAC nr 32560 Semvac	nr 32560 Semvac	sztuka	20

2	9568142131-15	Zawór wlotowy kompletny kat. 34095 SEMVAC MINI III	nr 34095 Semvac	sztuka	35	
2	9568142171-15	Zawór wylotowy SEMVAC 34098	nr 34098 Semvac	sztuka	25	
2	9568142253-15	Filtr do wody separator (Filter water separator) nr 40023	nr 40023 Semvac	sztuka	6	
2	9568142221-15	Tłumik hałasu; 40454 (Silencer) Semvac	nr 40454 Semvac	sztuka	10	
2	9568142124-15	Blok zaworów kat 50232 SEMVAC	nr 50232 Semvac	sztuka	3	
2	9568142257-15	Reduktor z filtrem (Reducer with filter) nr SEMVAC 50388	nr 50388 Semvac	sztuka	12	
2	9568142127-15	Wyrzutnik kompletny (ejector) kat. 50393 SEMVAC	nr 50393 Semvac	sztuka	15	
2	9568142135-15	Zawór węża kat. 51105 SEMVAC MINI III	nr 51105 Semvac	sztuka	10	
2	9568142123-15	Zestaw elektrozaworów Y1-Y5 SEMVAC nr 52000 Semvac	nr 52000 Semvac	sztuka	10	
2	9568142256-15	Stempel, wylot spłuczki (Flushing outlet) nr 60221 Semvac	nr 60221 Semvac	sztuka	10	
2	9568142259-15	Wspornik PDS Semvac nr 62941 Semvac	nr 62941 Semvac	sztuka	4	
3	9568130001-15	Toaleta EC-VAC nr kat. EC-VAC 000000-000-01		sztuka	2	
3	9568130002-15	Dysza ciśnieniowa nr kat. EC-VAC 200000-001-01		sztuka	10	
3	9568130003-15	Wyspa zaworowa wysoka nr kat. EC-VAC 300000-000-01		sztuka	2	
3	9568130004-15	Pompa wraz ze wspornikiem modułu rozproszonego nr kat. EC-VAC 500000-000-01		sztuka	2	
3	9568130005-15	Moduł spłukiwania nr kat. EC-VAC 600000-000-01		sztuka	1	
3	9568130006-15	Moduł Eżektora nr kat. EC-VAC 700000-000-01		sztuka	2	
3	9568130007-15	Moduł reduktora nr kat. EC-VAC 800000-000-01		sztuka	2	
3	9568130008-15	Przetwornik ciśnienia nr kat. EC-VAC 900000-000-01		sztuka	2	
3	9568130009-15	Zawór zaciskowy I nr kat. VMP32		sztuka	4	
3	9568130010-15	Zawór zaciskowy II nr kat. VMP40		sztuka	4	
3	9568130011-15	Sterownik nr kat. miniNova (ster. Toalety)		sztuka	2	
3	9568130012-15	Sterownik nr kat. compactNova (ster. Diagnostyczny)		sztuka	2	
3	9568130013-15	Przewód łączący moduły wykonawczy z diagnostycznym		sztuka	1	

Právny rámec

95. Podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia dodržať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov, princíp transparentnosti, princíp proporcionality a princíp hospodárnosti a efektívnosti.
96. Podľa § 10 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní príprava a zadávanie zákaziek, koncesií a súťaže návrhov vrátane ich klasifikácie podľa § 5 ods. 1 sa nesmú realizovať so zámerom nedovoleného uplatnenia výnimky z tohto zákona alebo narušenia hospodárskej súťaže bezdôvodným zvýhodnením alebo znevýhodnením určitých hospodárskych subjektov. Verejní obstarávatelia a obstarávatelia sú povinní prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie primeraného a včasného plnenia svojich úloh, ktoré vyplývajú z osobitných predpisov^{32a}) a ktoré sú zároveň v súlade s pravidlami verejného obstarávania.
97. Podľa § 24 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ sú povinní zdokumentovať celý priebeh verejného obstarávania s dôrazom na preskúmateľnosť rozhodnutí prijatých vo všetkých fázach verejného obstarávania, bez ohľadu na použité prostriedky komunikácie. Na tento účel evidujú kompletnú dokumentáciu, ktorú uchovávajú desať rokov odo dňa odoslania oznámenia o výsledku verejného obstarávania, ak osobitný

predpis neustanovuje inak; rovnopis zmluvy, rámcovej dohody alebo koncesnej zmluvy uchovávať počas celej doby jej trvania.

98. Podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní súťažné podklady sú písomné, grafické alebo iné podklady obsahujúce podrobné vymedzenie predmetu zákazky. V súťažných podkladoch verejný obstarávateľ a obstarávateľ uvedú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Opis predmetu zákazky môže odkazovať aj na osobitný postup alebo metódu výroby alebo poskytovania požadovaných tovarov, stavebných prác alebo služieb, ako aj na osobitný postup inej fázy ich životného cyklu, a to aj vtedy, ak tieto faktory netvoria súčasť ich hmotnej podstaty, musia však súvisieť s predmetom zákazky a byť primerané jej hodnote a cieľom. Predmet zákazky musí verejný obstarávateľ a obstarávateľ opísať jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek podľa prílohy č. 3. Technické požiadavky
- a) zohľadnia požiadavky dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím a riešenia vhodné pre všetkých užívateľov okrem náležité odôvodnených prípadov; ak právne záväzné akty Európskej únie ustanovujú záväzné požiadavky dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím alebo riešenia vhodné pre všetkých užívateľov, v technických požiadavkách verejný obstarávateľ a obstarávateľ uvedú odkaz na príslušné právne záväzné akty Európskej únie,
 - b) musia byť určené tak, aby bol zabezpečený rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov a zabezpečená hospodárska súťaž.
99. Podľa § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní technické požiadavky sa nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky podľa odseku 2 dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.
100. Podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8, môže podať žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8.
101. Podľa § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní ak v odseku 6 nie je ustanovené inak, žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným v dokumentoch podľa odseku 1 písm. b) v postupe zadávania nadlimitnej zákazky, nadlimitnej koncesie alebo v súťaži návrhov musí byť doručená najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov; ak boli poskytnuté neskôr, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam v nich uvedeným doručená najneskôr do desiatich dní odo dňa poskytnutia týchto dokumentov.

Právne posúdenie úradom

Úrad preskúmal postup kontrolovaného v predmetnom verejnom obstarávaní v rozsahu namietaných skutočností a po zhodnotení všetkých podkladov, najmä dokumentácie predloženej kontrolovaným, vyjadrenia kontrolovaného, ako aj navrhovateľom namietaných skutočností konštatuje nasledovné:

102. Úrad považuje v prvom rade za nevyhnutné venovať sa namietanej skutočnosti týkajúcej sa zamietnutia žiadosti o nápravu, resp. lehoty na doručenie žiadosti o nápravu, nakoľko ide zároveň o procesný aspekt tohto revízného konania, ktorého právne posúdenie rezultuje do záveru, či úrad rozhoduje meritórne, alebo naopak konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok je potrebné zastaviť.
103. Úrad zistil, že dňa 29.04.2021 bola kontrolovanému doručená žiadosť o vysvetlenie od iného hospodárskeho subjektu, ktorý požadoval upresniť niektoré čísla z tabuľky dielov Evac, keďže daný hospodársky subjekt nevedel podľa daných čísel vytipovať, o aký diel sa jedná, resp. jeho dodávateľ mu oznámil, že sa nejedná o diely značky Evac. Išlo konkrétne o položky s poradovým číslom: 1,5,10,26,27,30,31,32,33,35,36,38,39,43,44,45,50,53,58,62,66,85,96. Kontrolovaný vybavil predmetnú žiadosť o vysvetlenie dňa 18.05.2021, pričom uviedol, že vzhľadom k tomu, že u položiek č. 1, 5, 10, 26, 27, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 43, 44, 45, 50, 53, 58, 62, 66, 85, 96 v časti 1 zákazky s názvom Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel typu Evac sa nejedná o náhradné diely vákuových toaliet Evac, kontrolovaný tieto položky **vypustil z predmetu zákazky bez náhrady**. Kontrolovaný v nadväznosti na uvedené **vykonal úpravu súťažných podkladov**, ktorú zverejnil na svojom profile vrátane revidovaného znenia súťažných podkladov a editovateľných častí súťažných podkladov potrebných k príprave ponúk záujemcov. Dňa 19.05.2021 navrhovateľ doručil žiadosť o vysvetlenie, v ktorej sa pýtal kontrolovaného otázky uvedené v bode 86. tohto rozhodnutia. Kontrolovaný predmetnú žiadosť o vysvetlenie stručne vybavil dňa 21.05.2021, cit.: „*Obstarávateľ uvádza, že v súčasnosti prevádzkuje v železničných koľajových vozidlách technicky špecifické vákuové toalety typu Evac, Glova a Senvac na ktorých vykonáva predpísanú údržbu a prevádzkové opravy stanovené výrobcom. Na základe uvedeného s poukazom na nevyhnutnosť zabezpečenia bezpečnej prevádzky predmetných technických zariadení využívaných cestujúcou verejnosťou, považuje obstarávateľ rozsah opisu náhradných dielov za postačujúci a dodávky ekvivalentných náhradných dielov neumožňuje.*“
104. V čase uplatnenia Žiadosti o nápravu č. 1 dňa 25.05.2021 (cez modul Vysvetľovanie) bola lehota na predkladanie ponúk určená korigendom zverejnenom vo Vestníku verejného obstarávania č. 121/2021 zo dňa 19.05.2021 pod značkou 27432 – IOX **na 26.05.2021 o 09:00 hod.** (predmetné korigendum predĺžilo lehotu na predkladanie ponúk z termínu 18.05.2021 o 09:00 hod.). Kontrolovaný vybavil Žiadosť o nápravu č. 1 nasledujúci deň 26.05.2021. Navrhovateľ následne v deň vybavenia Žiadosti o nápravu č. 1 doručil cez správny modul IS EVO Žiadosť o nápravu č. 2, ktorú kontrolovaný obratom zamietol v ten istý deň (26.05.2021) s odôvodnením, že Žiadosť o nápravu č. 2 bola doručená po lehote určenej ustanovením § 164 ods. 5 písm. c) v spojitosti s ustanovením § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.
105. Nakoľko v tomto prípade ide o nadlimitnú zákazku, úrad konštatuje, že v tomto prípade sa na účely dodržania lehoty na doručenie žiadosti o nápravu má aplikovať ustanovenie § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého žiadosť o nápravu proti súťažným

podkladom musí byť doručená **najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov; ak boli poskytnuté neskôr, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam v nich uvedeným doručená najneskôr do desiatich dní odo dňa poskytnutia týchto dokumentov.**

106. Vo svojej podstate meritum preskúmania námietok navrhovateľa v tejto časti spočíva v otázke, či na posledný deň lehoty na doručenie žiadosti o nápravu podľa § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní sa má uplatniť lehota 4 pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk (t. j. 4 pracovné dni spätne od 26.05.2021), alebo desiaty deň odo dňa doručenia vybavenia žiadosti o vysvetlenie. Pre zodpovedanie tejto otázky je v prvom rade nevyhnutné si určiť, či vysvetlenie súťažných podkladov možno považovať za poskytnutie súťažných podkladov neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Ustanovenie § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní úvodom odkazuje na dokumenty uvedené v ustanovení § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, t.j. podmienky uvedené v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní. Úrad konštatuje, že inštitút vysvetlenia normovaný v ustanovení § 48 zákona o verejnom obstarávaní rieši situáciu, keď aj skrz snahu kontrolovaného o riadne (správne, úplne a podrobné) vypracovanie súťažných podkladov sa stane, že niektoré v nej obsiahnuté informácie pôsobia pre záujemcov nejasne, nedostatočne konkrétne či pripúšťajú rôzny výklad. **Vysvetlenie súťažných podkladov možno chápať ako príležitosť kontrolovaného sprístupniť záujemcom relevantné informácie v prípadoch, kedy pri príprave súťažných podkladov dôjde k určitým nesúladam či nepresnostiam, ktoré by mohli viesť dodávateľa do omylu či spôsobiť neistotu správneho vnímania požiadaviek kontrolovaného, a v konečnom dôsledku ovplyvniť tak koncipovanie ponúk zo strany uchádzačov, ako aj posúdenie alebo hodnotenie doručených ponúk zo strany kontrolovaného. Kontrolovaný opomína zásadnú skutočnosť, že práve skrz odpoveď na žiadosť o vysvetlenie sa navrhovateľ (záujemcovia) dozvedajú o tom, ako určité nejasné, nekonkrétne, či dvojaký výklad pripúšťajúce ustanovenie súťažných podkladov, kontrolovaný vykladá a interpretuje, čo v konečnom dôsledku ovplyvňuje koncipovanie ponuky navrhovateľa (a ostatných záujemcov).** Práve z tohto dôvodu doručenie vysvetlenia súťažných podkladov neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk treba subsumovať pod „iné dokumenty potrebné na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu“ poskytnutých kontrolovaným podľa § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, na ktoré odkazuje aj ustanovenie § 164 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní.
107. Navrhovateľ sa legitímne opýtal, či kontrolovaný pripúšťa ekvivalent, pričom legitimitu tohto dotazovania neznižuje to, že úrad v konečnom dôsledku námietky navrhovateľa zamietal. Úrad taktiež nemal jednoznačne určenú otázku nevyhnutnosti pripustiť ekvivalentné náhradné diely k obstarávaným vákuovým toaletám bez zaobstarania si znaleckého posudku. **Potrebné je ale zdôrazniť, že navrhovateľ ako záujemca a potenciálny uchádzač, sa dopytoval na ekvivalentnosť náhradných dielov k obstarávaným vákuovým toaletám a až dorúčením odpovede na žiadosť o vysvetlenie dňa 21.05.2021 sa do jeho dispozičnej sféry dostala informácia, z ktorej vyvodil, že kontrolovaný nepripúšťa ekvivalentné náhradné diely k vákuovým toaletám. Túto informáciu je nutné považovať za súčasť poskytnutia súťažných podkladov v lehote kratšej než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, pretože až na základe tejto informácie mal navrhovateľ finálne ustálené, že**

kontrolovaný ekvivalentné náhradné diely k vákuovým toaletám nepripúšťa, čo zásadným spôsobom ovplyvňuje koncipovanie ponuky navrhovateľa (a ostatných záujemcov). Ak by úrad pripustil záver, že doručenie vysvetlenia súťažných podkladov neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk sa nepovažuje za poskytnutie súťažných podkladov, navrhovateľ by tak nemal možnosť uplatniť revízný postup v podobe žiadosti o nápravu. Práve z vyššie uvedených dôvodov je úrad toho názoru, že navrhovateľ doručil žiadosť o nápravu v zákonom ustanovenej lehote (dňa 26.05.2021), t. j. do desiatich dní odo dňa doručenia odpovede na žiadosť o vysvetlenie (21.05.2021), a preto úrad pristúpil k meritórnemu preskúmaniu úkonov kontrolovaného na základe námietok navrhovateľa.

108. So zreteľom na vyššie uvedené a zovšeobecnením navrhovateľových námietok (pozri časť rozhodnutia - námietky navrhovateľa), možno konštatovať, že navrhovateľ v prvom rade namieta nedostatočný opis predmetu zákazky, nakoľko súťažné podklady podľa neho odkazujú iba číslom na konkrétny produkt, katalógové alebo výrobné číslo, odkazuje na konkrétnu značku a to bez toho, aby boli nestranne uvedené technické špecifikácie konkrétnych náhradných dielov. Navrhovateľ príkladom na konkrétnych položkách ilustruje a dôvodí, že z takto uvedeného opisu jednotlivých položiek nie sú vôbec zrejmé parametre, technické náležitosti a technické požiadavky, ktoré majú jednotlivé náhradné diely spĺňať, aká je ich veľkosť, priemer a pod.
109. Úrad uvádza, že jednou z najdôležitejších častí súťažných podkladov je opis predmetu zákazky, v ktorom kontrolovaný musí popísať predmet zákazky jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek. Samotná Rada úradu vyslovila všeobecný kánon, že, cit.: „*súlady opisu predmetu zákazky prostredníctvom technických požiadaviek s princípmi verejného obstarávania je dodržaný kontrolovaným vtedy, ak sú technické požiadavky jasne čitateľné, neodrádzajú hospodárske subjekty od podania ponuky, nezvýhodňujú hospodárske subjekty pred inými, sú proporcionálne k tomu, čo je cieľom verejného obstarávania, a navzájom súvisia.*“¹
110. Úrad namietané skutočnosti navrhovateľa v tejto časti dal odborne posúdiť znalcovi prostredníctvom otázok č. 1 a 2 Žiadosti o znalecký posudok. Na otázku č. 1 úradom oslovený znalec jednoznačne skonštatoval, cit.: „*Na základe preštudovania dodanej dokumentácie a zistených skutočností znalec konštatuje, že s ohľadom na vyjadrenia jednotlivých výrobcov k použitiu iných ako originálnych dielov ako aj povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 12. 2010 (Dodatku č. 13) používať len pôvodné (originálne) diely, je popis náhradných dielov uvedených v prílohe č. 1 rámcovej dohody popísaný dostatočne jasno, určito a zrozumiteľne na účely predloženia ponuky zo strany uchádzačov v tomto verejnom obstarávaní zverejnenom v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2021/S 065-169043 dňa 02.04.2021 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 81/2021 dňa 06.04.2021 pod značkou 17374 – MST. Obstarávateľ na základe vyjadrení výrobcov, ako aj na základe zmlúv uzatvorených na dodanie nových vozňov, respektíve rekonštrukciu pôvodných toaliet (ZMLUVY O DIELO č. 4600003440/VS/2017 na modernizáciu WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer a BDsheer uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi ZSSK a RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.) a (KÚPNEJ ZMLUVY č. 4600001784/VS/2014 na dodanie osobných vozňov pre regionálnu dopravu uzatvorenú podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník v platnom znení) medzi ZSSK a*

¹ Rozhodnutie Rady úradu č. 5930-9000/2017 zo dňa 10.04.2017

ŽOS Vrútky)) nedisponuje iným popisom ako je odkaz na údaj z katalógu náhradných dielov, ktoré mu boli dodané pri odovzdaní koľajových vozidiel. Použitie vákuových toaliet určitého typu vo vozňoch osobnej dopravy nezakladá právny nárok objednávateľa (prevádzkovateľa) na prístup k výrobnej dokumentácii a voľnému disponovaniu s ňou. Vzhľadom na skutočnosť že vákuové toalety sú v prevádzke najviac 6 rokov, je účelné kvôli zachovaniu správnej funkčnosti a spoľahlivosti zariadení, ktoré sa dajú chápať ako zariadenia verejného záujmu, používať originálne alebo certifikované náhradné diely, pričom certifikáciou sa musí preukázať potencionálny uchádzač (dodávateľ).“ Úradom oslovený znalec záverom svojej odpovede poukázal aj na obstarávateľskú prax v zahraničí, cit.: „Znalec na základe prieskumu zistil, že nie len obstarávateľ ZSSK špecifikuje náhradné diely toaliet prostredníctvom katalógového označenia, ale takéto označenie je praktizované aj v Poľsku a Maďarsku. Ako príklady sú uvedené v časti V. Iné zistenia...“. Znalec v časti „Iné zistenia znalca dôležité pre objektívne vypracovanie znaleckého posudku“ následne uviedol, cit.: „Na základe prieskumu trhu znalec zistil, že popis náhradných dielov na základe katalógových čísel je uplatňovaný aj pri verejných obstarávaníach v iných krajinách EÚ. Znalec ako príklad uvádza dokument Záłącznik nr 1 do Zapytania Ofertowego nr 08/12/TUT/2016 dopravcu PKP Intercity - Poľsko na náhradné diely do vákuových toaliet EVAC (Pozri prílohu P8 znaleckého posudku). Tak isto maďarský osobný dopravca MÁV-START Železničná osobná doprava Ltd vo verejnom obstarávaní špecifikoval predmet zákazky vo verejnom obstarávaní registračné číslo 15041/2021 presným pomenovaním toaliet SEMVAC (Odkaz na obstarávanie MÁV-START: https://www.kozbeszerzes.hu/ertesito/2021/0/targy/portal_406/megtekint/portal_15041_2021/#).“

111. Znalec v prílohe č. 8 znaleckého posudku následne uviedol úpravu súťažných podkladov v spomínanej poľskej súťaži (pozri zistenia úradu), v ktorej bol opis jednotlivých náhradných dielov obdobný ako v tomto verejnom obstarávaní.
112. Ďalej znalec v znaleckom posudku v rámci odpovede na otázku č. 2 jednoznačne skonštatoval, cit.: „S ohľadom na dobu prevádzky vákuových toaliet a ich predpokladanú životnosť a spoľahlivosť vyplývajúcu zo štandardu 2.2. Toalety,² nie je nevyhnuté na účely predloženia ponuky, aby boli jednotlivé náhradné diely vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC (príloha č. 1 rámcovej dohody) popísané z hľadiska ich parametrov, technických náležitostí a požiadaviek, ich veľkosti, priemeru a pod. Vzhľadom na to, že sa jedná o originálne náhradné diely je popis na základe katalógového čísla dostatočný.“
113. So zreteľom na vyššie uvedené, osobitne zdôrazňujúc závery znalca v znaleckom posudku, úrad považuje námietky navrhovateľa v tejto časti za **neopodstatnené**.
114. Svojimi námietkami, ktoré treba preskúmať v rámci tohto konania, navrhovateľ ďalej v podstate namieta, že kontrolovaný pri náhradných dieloch pre vákuové toalety typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, neuviedol dodatok „alebo ekvivalentný“ požadovaný ustanovením § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
115. Na účely „rozsúdenia“ vyššie uvedenej namietanej skutočnosti, si úrad nechal vypracovať znalecký posudok, ktorý sa (okrem iného) venoval otázke, či vôbec existujú ekvivalentné náhradné diely pre vákuové toalety typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, resp. či existujú

² Pozn. úradu – v súčasnosti bod 3.1 aktuálnej Čiastkovej zmluvy pre rok 2021 k Zmluve o dopravných službách zo dňa 15.12.2020 s účinnosťou 05.01.2021 – pozri viac bod 117. tohto rozhodnutia

technologický rovnocenné náhradné diely, ktoré by boli kompatibilné s vákuovými toaletami typu EVAC, GLOVA a SEMVAC.

116. Úradom oslovený znalec vo vzťahu k otázke č. 3 Žiadosti o znalecký posudok v prvom rade poukázal na normatívny, resp. kontraktačný aspekt skúmanej ekvivalentnosti, a to konkrétne na Zmluvu o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27.12.2010 uzatvorenej medzi Slovenskou republikou v zastúpení Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky³, pričom z prílohy číslo V. Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre zmluvy je pre štandard 2.1 Vybavenie vozňov a ich funkčnosť uvedené, cit.: „Osobné vozne použité vo vlakoch osobnej dopravy musia byť pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby alebo z domovskej stanice úplné a bez viditeľných závad vzhľadu a funkčnosti. Pri oprave zariadení interiéru nesmú byť používané nepôvodné, alebo „podomácky“ vyrobené súčiastky (dvere, kľučky, držadlá, police, súčasti toaliet a pod.).“ Znalec poukázal na to, že zároveň štandard 2.2 Toalety definuje nasledovné, cit.: „Počet funkčných toaliet v žiadnom vlaku osobnej dopravy, prevádzkovanom v rámci Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme nesmie nikdy klesnúť pod 1 toaletu na jedno koľajové vozidlo určené na prepravu cestujúcich, resp. pod 1 toaletu na motorovú alebo elektrickú jednotku. V motorových a elektrických jednotkách a osobných vozňoch vybavených konštrukčne len 1 toaletou možno tolerovať nefunkčnosť tejto toalety v prípade, že táto nefunkčnosť bola zapríčinená nesprávnym použitím toalety zo strany cestujúcich. Pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby musia byť plne funkčné všetky toalety. Za funkčnú sa nepovažuje toaleta, ktorej zariadenie má viditeľné závady vzhľadu a funkčnosti, alebo ktorej časti chýbajú, ktorá je viditeľne znečistená alebo ktorá nie je doplnená vodou a hygienickými potrebami (mydlo, utierky, toaletný papier)“. Úrad si v nadväznosti na znalecký posudok dovoľuje upresniť, že z čl. 35 ods. 3 Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27.11.2020 s účinnosťou od 04.12.2020 (ďalej aj ako „Zmluva o dopravných službách“) vyplýva, cit.: „Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že s ohľadom na záujem zmluvných strán realizovať dopravné výkony podľa tejto Zmluvy v Deň začatia prevádzky, ktorým je 1. 1. 2021, sa týmto výslovne dohodli na ukončení účinnosti Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami pre roky 2011-2020 dňa 27. 12. 2010, a to k 31. 12. 2020 o 23:59 hod.“ Následne **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky uzatvorila so Železničnou spoločnosťou Slovenskou, a. s. Čiastkovú zmluvu pre rok 2021 k Zmluve o dopravných službách dňa 15.12.2020 s účinnosťou 05.01.2021** (ďalej aj ako „Čiastková zmluva“), z ktorej vyplýva nasledovné:

- Príloha č. 3 – Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre, bod 3. Vozidlá a ich vybavenie, cit.: „Vozidlá použité vo vlakoch osobnej dopravy musia byť pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby alebo z domovskej stanice úplné a bez viditeľných závad vzhľadu a funkčnosti. Pri oprave zariadení interiéru nesmú byť používané nepôvodné alebo „podomácky“ vyrobené súčiastky (dvere, kľučky, držadlá, police, súčasti toaliet apod.).“ – Čiastková zmluva zakotvuje zmluvnú pokutu (uložená v prípade podloženého zisteniami kontroly kontrolou alebo na základe prevereného podnetu) vo výške 150 EUR za každé jedno vozidlo nesplňajúce tento štandard;

³ V zmysle Dodatku č. 13 k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme zo dňa 27. 12. 2010 v znení dodatku č. 1 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 2 zo dňa 23.12.2011, dodatku č. 3 zo dňa 20.12.2012, dodatku č. 4 zo dňa 23. 12. 2013, dodatku č. 5 zo dňa 14. 11. 2014, dodatku č. 6 zo dňa 28. 11. 2014, dodatku č. 7 zo dňa 22. 12. 2014, dodatku č. 8 zo dňa 30. 01. 2015, dodatku č. 9 zo dňa 30. 12. 2015, dodatku č. 10 zo dňa 22. 12. 2016, dodatku č. 11 zo dňa 1. 2. 2018 a dodatku č. 12 zo dňa 17. 4. 2018

- Príloha č. 3 – Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre, bod 3. Vozidlá a ich vybavenie, podbod 3.1 Toalety cit.: „Počet funkčných toaliet v žiadnom vlaku osobnej dopravy, prevádzkovanom v rámci Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme nesmie nikdy klesnúť pod 1 toaletu na jedno koľajové vozidlo určené na prepravu cestujúcich. Pri výjazde súpravy vlaku z pracoviska technicko-hygienickej údržby musia byť plne funkčné všetky toalety. Za funkčnú sa nepovažuje toaleta, ktorej zariadenie má viditeľné závady vzhľadom a funkčnosti, alebo ktorej časti chýbajú, ktorá je viditeľne znečistená alebo ktorá nie je doplnená vodou a hygienickými potrebami (mydlo, utierky, toaletný papier).“ - Čiastková zmluva zakotvuje zmluvnú pokutu (uložená v prípade podloženého zisteniami kontroly kontrolou alebo na základe preverenia podnetu) vo výške 1000 EUR za každý vlak nespĺňajúci tento štandard.

117. Ďalej znalec v znaleckom posudku skonštatoval, cit.: „Životnosť vákuových toaliet sa počíta na viac ako 10 rokov za podmienky, že na toaletách je vykonávaný servis a použité náhradné komponenty predpísané výrobcom.“ **Podľa názoru úradu uvedené tvrdenie znalca treba vnímať vo väzbe na pôvodného dodávateľa už obstaraných vákuových toaliet (ku ktorým kontrolovaný v tomto verejnom obstarávaní obstaráva náhradné diely) a inštitút zodpovednosti za vady medzi kontrolovaným a pôvodným dodávateľom vákuových toaliet (ten, ktorý montoval nové vákuové toalety, resp. ich modernizoval).** Pre úplnosť treba zdôrazniť, že **predmetom tohto verejného obstarávania nie je servis už obstaraných vákuových toaliet, ale rýdzo dodanie predmetných náhradných dielov, s ktorými budú pracovať vlastné kapacity kontrolovaného.** V tejto súvislosti úrad poukazuje aj na kontrolovaným uvádzanú zmluvu o dielo 4600003440/VS/2017, ktorej predmetom bola modernizácia WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer a BDsheer (ďalej aj ako „Zmluva o dielo č. 1“). Ustanovenie čl. VIII Zmluvy o dielo č. 1 upravuje záručnú dobu a zodpovednosť za vady, pričom podrobnosti následne upravuje príloha č. 2 (Reklamačný poriadok), ktorá konkrétne v čl. VI., bode 1 zakotvuje, cit.: „Zhotoviteľ preberá počas záručnej lehoty záruku za kvalitu všetkých prác vykonaných na dodávke, za bezchybnú funkciu v rámci platných technických podmienok pre modernizáciu a za nový materiál dodaný počas modernizácie. Záruka sa nevzťahuje na prípady väd, vzniknutých neodbornou montážou, obsluhou, nedodržiavaním návodu na obsluhu, a údržbu a diagnostiku alebo neodbornými či zakázanými zásahmi zo strany pracovníkov Objednávateľa.“ Ak by kontrolovaný v tomto verejnom obstarávaní pripustil ekvivalentné náhradné diely, ktoré by následne spôsobili poruchovosť, resp. nefunkčnosť pôvodne obstaraných vákuových toaliet, kontrolovaný by tak mohol stratiť nároky vyplývajúce zo zodpovednosti za vady, pretože pôvodný dodávateľ vákuových toaliet by jednoducho argumentoval, že vlastné kapacity kontrolovaného tým, že vymenili originálny diel za neoriginálny (ekvivalentný) náhradný diel), postupovali neodborne, nedodržovali návod na obsluhu a údržbu, resp. že išlo o neodborné či zakázané zásahy. Rovnako v tejto súvislosti možno poukázať na Zmluvu o dielo č. 4600003412/VS/2017, ktorej predmetom bola modernizácia vozňov radu Bmeer vrátane vákuových toaliet (ďalej aj ako „Zmluva o dielo č. 2“). V ustanovení čl. 14 Zmluvy o dielo č. 2 je upravený inštitút zodpovednosti za vady, pričom z bodu 14.11.2 vyplýva, cit.: „Záruka poskytnutá Zhotoviteľom podľa bodu 14.1. tejto Zmluvy sa nevzťahuje na prípady väd, vzniknutých neodbornou obsluhou, nedodržiavaním návodu na obsluhu a údržbu alebo neodbornými, či zakázanými zásahmi zo strany zamestnancov Objednávateľa.“ Obdobne aj znalec v znaleckom posudku uviedol, cit.: „Doba prevádzky novo dodaných, respektíve rekonštruovaných vákuových toaliet je s ohľadom na zmluvy zverejnené v Centrálnom Registri Zmlúv SR k času vypísania verejného obstarávania na predmet zákazky „Náhradné diely toaliet a vodného hospodárstva železničných koľajových vozidiel“ rôzny a závislý na dodaní jednotlivých vozňov. Napríklad na základe (ZMLUVY O DIELO č.

4600003440/VS/2017 na modernizáciu WC buniek vo vozňoch radu Apeer, Bpeer a BDsheer uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov uzatvorená medzi ZSSK a RUDOS RUŽOMBEROK, s.r.o.) rovná 4 roky, alebo na základe (KÚPNEJ ZMLUVY č. 4600001784/VS/2014 na dodanie osobných vozňov pre regionálnu dopravu uzatvorenú podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník v platnom znení) medzi ZSSK a ŽOS Vrútky)) rovná 6 rokov.“

118. Pripustením ekvivalentných náhradných dielov by kontrolovaný zároveň porušil spomínané ustanovenie Prílohy č. 3 – Štandardy vlakov a kvalitatívne parametre, bod 3. Čiastkovej zmluvy, na ktoré je naviazaná zmluvná pokuta.
119. Ďalej úrad poukazuje na vyjadrenie samotného výrobcu vákuových toaliet typu GLOVA, č. 44245-S5599/2021-SeOL zo dňa 12.07.2021, ktorý jednoznačne skonštatoval nasledovné, cit.:
1. „*Neexistuje žiadna spoločnosť s licenciou ktorá by bola oprávnená vyrábať akékoľvek náhradné diely pre spoločnosť GLOVA. Spoločnosti GLOVA sa darí udržiavať úroveň vysokej kvality vlastných technických riešení výrobou všetkých zariadení vlastnou kapacitou. Sme otvorení všetkým spoločnostiam, ktoré by mali záujem stať sa našimi servisnými partnermi, ak splnia naše štandardy (kvalifikovaný personál, dostupnosť/pokrytie ich reprezentantov).*
 2. GLOVA *neakceptuje použitie neoriginálnych (autentických) náhradných dielov vo vlastných produktoch, s výnimkou náhradných dielov ako sú podložky, hadice, skrutky.*
 3. Nemôžeme poskytnúť záruku, ak sa zákazník rozhodne použiť neoriginálne (autentické) náhradné diely. GLOVA ručí za vlastnú technológiu len v prípade, ak zákazník použije originálne náhradné diely zakúpené od našich certifikovaných predajcov.
 4. GLOVA negarantuje funkcionality celého zariadenia, ak sa na jeho opravu použijú neoriginálne náhradné diely. GLOVA môže garantovať funkcionality len v prípade, ak sú zakúpené originálne náhradné diely od certifikovaných predajcov.
 5. Výrobné výkresy spoločnosti GLOVA sú výhradným duševným vlastníctvom spoločnosti GLOVA. Spoločnosť GLOVA neposkytla a neposkytuje žiadne dokumenty o vlastných výrobkoch, ako sú výkresy a materiálové zloženie, žiadnym tretím spoločnostiam ani osobám.“
120. Rovnako úrad poukazuje na vyjadrenie spoločnosti XC (dodávateľ zariadení EVAC), ktorý uviedol nasledovné, cit.: „Výrobná výkresová dokumentácia dielčích komponentov vákuového systému EVAC je výhradným duševným vlastníctvom spoločnosti EVAC. Zákazníkom je poskytované len dokumentácia na úrovni manuálu na použitie, opravy a údržbu, ktorý obsahuje katalóg náhradných dielov s kódovým označením spoločnosti EVAC. Výrobná výkresová dokumentácia dielov sa nikomu neposkytuje. Diely potom vyrába spoločnosť EVAC sama, alebo má výhradných zmluvných dodávateľov dielov s obmedzením na výrobu len pre spoločnosť EVAC, tieto diely tak nemôžu byť dodávané inému zákazníkovi. Pre servis a údržbu systému EVAC môžu byť na základe manuálu používané len originálne diely EVAC. Pri použití neoriginálnych dielov pri oprave nie je možné uplatniť následne záruku na celý systém. Pri použití neoriginálnych dielov firma EVAC negarantuje správnu a spoľahlivú funkčnosť systému. Z praxe máme skúsenosť, že použitie neoriginálneho dielu môže výrazne skrátiť životnosť celého systému. Jednu poznámka mimo položené

otázky. Rada dielov je natoľko technologicky špecifická, že vyrábať ich len ako ND sa nemôže ekonomicky oplatiť (plastové vstrekané diely, výlisky, odliatky).“

121. Skôr než úrad posúdi, či je nevyhnutné, aby obstarávané náhradné diely pre vákuové toalety konkrétnych výrobcov boli „opatrené“ dodatkom „alebo ekvivalentný“, je potrebné si určiť, či kontrolovaný vôbec mohol určiť opis predmetu zákazky s odkazom na konkrétnych výrobcov vákuových toaliet. Východiskom tu je ustanovenie § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, v ktorom slovenský normotvorca *expressis verbis* uvádza výnimku z tohto zákazu (t. j. napríklad uviesť konkrétny typ vákuových toaliet), pretože koniec prvej vety ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní znie, cit.: „(...) *ak si to nevyžaduje predmet zákazky*.“ Predmetná výnimka sa nachádza aj v spomínanom českom zákone o verejnom obstarávaní, pričom pod túto výnimku česká komentárova literatúra subsumuje obstarávanie náhradných dielov, cit.: „***První výjimka míří na situace, kdy ze samotného předmětu veřejné zakázky vyplývá nutnost využít konkrétní výrobek apod. V praxi půjde zřejmě nejčastěji o případy, v nichž je nutno využít určitý autorizovaný náhradní díl, součást či spotřební materiál apod.***“ V situácii popísanej v predchádzajúcej časti tohto rozhodnutia, nasvedčuje aj česká komentárová literatúra k ustanoveniu § 89 zákona č. 134/2016 Sb. o zadávaní veřejných zakázek v znení neskorších predpisov (predmetné ustanovenie je komparovateľné so slovenskou úpravou, nakoľko vychádza z unifikovanej smernice), cit.: „*Pro úplnost je třeba doplnit, že zákon zakazuje uvést konkrétní názvy u poptávaného plnění, které bude předmětem smlouvy na plnění veřejné zakázky. Porušením tohto zákazu proto není, pokud zadavatel například uvede v zadávací dokumentaci konkrétní názvy jím již používaných zařízení, s nimiž musí být nově poptávaná zařízení kompatibilní, resp. jejichž prostřednictvím se opisuje status quo na straně zadavatele.*“⁴ Úrad zdôrazňuje, že vyjadrenia dodávateľa GLOVA a spoločnosti XC sami osebe úradu nepostačovali pre vyslovenie záveru o tom, že ekvivalentné náhradné diely k obstarávaným typom vákuových toaliet neexistujú, resp. ak aj existujú, má to zásadný vplyv na technologickú kompatibilitu, funkčnosť, záručné podmienky obstaraných vákuových toaliet. Preto tieto vyjadrenia vyššie spomínaných spoločností, namietané skutočnosti navrhovateľa a protipólne vyjadrenie kontrolovaného, úrad nechal odborne posúdiť znalcom, ktorý v tejto súvislosti na otázku č. 3 jednoznačne skonštatoval, cit.: „*Na trhu existují len ekvivalentné náhradné diely v rozsahu ako uviedol výrobca GLOVA vo svojej odpovedi a to podložky, hadice, skrutky. Ostatné náhradné diely sú špecifické a vyrábané priamo spoločnosťami GLOVA, SEMVAC, EVAC, respektíve inými spoločnosťami v licencií spoločností GLOVA, SEMVAC, EVAC bez možnosti ich voľného predaja tretím stranám.*“ Rovnako úrad poukazuje na odpoveď na otázku č. 4 Žiadosti o znalecký posudok, cit.: „*Na to aby mohla nejaká spoločnosť vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentom voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, a ktoré sú popísané v prílohe č. 1 rámcovej dohody musí disponovať kompletnou výrobnou dokumentáciou jednotlivých typov toaliet EVAC, GLOVA a SEMVAC. Ako bolo uvedené v odpovediach výrobcov, žiadny z nich takúto dokumentáciu neposkytol žiadnemu z výrobcov, pretože sa jedná o ich výrobné tajomstvo. Keďže takáto dokumentácia poskytnutá nebola, neexistuje na trhu výrobca, ktorý by bol schopný vyrobiť náhradné diely, ktoré by boli ekvivalentom voči originálnym náhradným dielom toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC.*“ To znamená, že ak kontrolovaný obstaráva autorizované náhradné diely k už v minulosti obstaraným vákuovým toaletám, ktoré dodali konkrétni výrobcovia, a so zreteľom na odpovede znalca k otázkam č. 3 a 4 Žiadosti o znalecký posudok, táto situácia spadá pod

⁴ DVOŘÁK, D., MACHUREK, T., NOVOTNÝ, P., ŠEBESTA, M. a kol. 2017. Zákon o zadávaní veřejných zakázek. Praha : C. H. Beck, 2017, s. 554

výnimku uvedenú v závere prvej vety ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, t. j. vyžadoval si to predmet zákazky.

122. Problematickým sa tu však javí zákonnosť použitého označenia konkrétneho výrobcu bez uvedenia dodatku „alebo ekvivalentný“ v spojitosti s pravidlom obsiahnutým v druhej vete ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého, takýto odkaz kontrolovaný môže použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky podľa § 42 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.
123. Uplatnením prísne gramatického (doslovného) výkladu ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, by kontrolovaný mal pri jednotlivých náhradných dieloch uviesť dodatok „alebo ekvivalentný“, nakoľko obstaráva náhradné diely ku konkrétnym typom vákuových toaliet typu GLOVA, SEMVAC a EVAC. Priorizovanie gramatického výkladu a zotrvanie na rigoróznom prístupe k ustanoveniu § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní predstavuje limitáciu pre racionálnu aplikáciu predmetného ustanovenia, ktorého doslovný výklad naráža na skutkový stav spočívajúci v tom, že verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ obstaráva určitý tovar, ktorý má byť kompatibilný s už v minulosti obstaraným tovarom. Slovaní Ústavného súdu ČR, absolútne neudržateľným momentom používania práva je jeho aplikácia, vychádzajúca iba z jeho jazykového výkladu. Jazykový výklad predstavuje iba prvotné priblíženie sa k aplikovanej právnej norme. Je iba východiskom pre objasnenie a ujasnenie si jej zmyslu a účelu (k čomu slúži i rada ďalších postupov, ako logický a systematický výklad, výklad e ratione legis atď.). Mechanická aplikácia abstrahujúca, resp. neuvedomujúca si, a to buď úmyselne, alebo v dôsledku nevzdelanosti, zmysel a účel právnej, robí z práva nástroj odcudzenia a absurdity (Nález Ústavného súdu ČR, sp. zn. Pl. ÚS 33/97). Práve *ad absurdum* by sa javila doslovná aplikácia ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní na skutkový stav zistený v tomto revíznom konaní, t. j. že kontrolovaný je povinný uviesť dodatok „alebo ekvivalentný“ pri náhradných dieloch pre už v minulosti obstarané vákuové toalety typu EVAC, GLOVA a SEMVAC za situácie, ak technická kompatibilita neoriginálnych (ekvivalentných) náhradných dielov nezaručuje funkčnosť už obstaraných vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, a zároveň využitie neoriginálnych (ekvivalentných) náhradných dielov by mohlo spôsobiť vylúčenie nárokov vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady vo vzťahu k dodávateľovi pôvodne obstaraných vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC, prípadne vyrubenie zmluvnej pokuty podľa spomínanej Čiastkovej zmluvy.
124. Legislatívna požiadavka dodatku „alebo ekvivalentný“ podľa ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní sleduje legitímny cieľ, ktorým je zabezpečenie čo najširšej hospodárskej súťaže aj v prípade, že nemožno opis predmetu zákazky opísať iným spôsobom ako odkazom na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby. Dané ustanovenie však treba vykladať s často opomínaným ustanovením § 10 ods. 3 (prvá veta) zákona o verejnom obstarávaní, podľa ktorého príprava a zadávanie zákaziek, koncesí a súťaží návrhov vrátane ich klasifikácie podľa § 5 ods. 1 sa nesmú realizovať so zámerom nedovoleného uplatnenia výnimky z tohto zákona alebo **narušenia hospodárskej súťaže bezdôvodným zvýhodnením alebo znevýhodnením určitých hospodárskych subjektov**. Úrad už v rozhodnutí č. 1503-6000/2021-OD, 3060-6000/2021-OD zo dňa 27.04.2021 uviedol, cit.: „(...)prípravu a zadanie zákazky nesmie kontrolovaný realizovať so zámerom nedovoleného narušenia hospodárskej súťaže **bezdôvodným zvýhodnením alebo znevýhodnením určitých subjektov**. **A contrario z toho plynie, že k určitému dôvodnému zvýhodneniu/znevýhodneniu určitých subjektov**“

môže dôjsť, a to práve skrz proporcionálne nastavené podmienky technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, ktoré pod záštitou základnej podstaty požiadaviek technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti (viď úvod právneho posúdenia) – t. j. získanie odborne zdatného uchádzača, vždy v určitej miere logicky dôvodne a legitímne obmedzujú okruh hospodárskych subjektov, ktorí sú schopní plniť zákazku, pretože ako úrad už uviedol, ide o legitímne eliminačné kritéria.“ Uvedenú právnu vetu úrad následne bližšie konkretizoval a aplikoval v rozhodnutí č. 4501-6000/2021-OD zo dňa 28.06.2021 aj na namietaný diskriminačný opis predmetu zákazky, cit.: „Predmetné rozhodnutie sa síce týkalo otázky diskriminačného nastavenia podmienok účasti technickej alebo odbornej spôsobilosti (úradom nepotvrdeného), ale dôležitá tu je všeobecná paradigma uplatňujúca sa bez ohľadu na to, či ide o to, či je predmetom námietok samotný obstarávaný opis predmetu zákazky, podmienky účasti, kritériá na vyhodnotenie ponúk atď. Bez ohľadu na to, skrz aký inštitút súťažných podkladov záujemcovia namietajú nedovolené narušenie hospodárskej súťaže, vždy platí generálne pravidlo obsiahnuté v prvej vete ustanovenia § 10 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Pri istej dávke generalizácie platí, že ak kontrolovaný určitým spôsobom nastaví podmienky účasti, kvalitatívne kritériá, či špecificky nastaví opis predmetu zákazky atď. (samozrejme za predpokladu, že zároveň je súlade s požiadavkami podľa § 42 zákona o verejnom obstarávaní a princípmi podľa § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní), vždy ide v istom smere o určité oklieštenie hospodárskych subjektov, ktorí budú schopní zúčastniť sa a „vyhrať“ danú verejnú súťaž.“

125. Aplikujúc vyššie uvedené na skutkový stav zistený v tomto revíznom konaní, úrad je toho názoru, že ak technická kompatibilita neoriginálnych (ekvivalentných) náhradných dielov:

- nezaručuje funkčnosť už obstaraných vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC,
- vyklučuje možnosť uplatnenia nárokov vyplývajúcich zo zodpovednosti za vady vo vzťahu k dodávateľovi pôvodne obstaraných vákuových toaliet typu EVAC, GLOVA a SEMVAC (pričom táto skutočnosť je potvrdená aj znaleckým posudkom, ktorý si nechal vypracovať úrad),
- spôsobuje, že kontrolovaný tým poruší zmluvnú povinnosť zabezpečení zmluvnou pokutou,

ide o legitímne a dôvodné zvýhodnenie alebo znevýhodnenie určitých hospodárskych subjektov. Z českej komentárovej literatúry vyplýva, cit.: „Zadávací podmínky nesmějí být stanoveny tak, aby určitým dodavatelům bezdůvodně přímo nebo nepřímo zaručovaly konkurenční výhodu nebo vytvářely bezdůvodné překážky hospodářské soutěže. Výhoda může být představována jak pro konkrétního dodavatele, například stanovením kvalifikačních předpokladů, tak ve prospěch konkrétního plnění, a to vymezením technických požadavků na plnění.“⁵ Ak by úrad formálne vytýkal, že vo vyššie popísanom skutkovom stave je kontrolovaný povinný uviesť dodatok „alebo ekvivalentný“ podľa § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, viedlo by to k absurdnej situácii, že:

- kontrolovaný by nevedel v druhom (nadväzujúcom) verejnom obstarávaní obstarieť (bez porušenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní) tovary kompatibilné s tovarom, ktorý už bol obstaraný v rámci prvého (pôvodného) verejného obstarávania, alebo
- kontrolovaný by musel nanovo obstarieť celý pôvodne obstaraný tovar v rámci prvého (pôvodného) verejného obstarávania, a to len aby dodržal formálne literu ustanovenia

⁵ BALÝOVÁ, L. Veřejné zakázky, 2. vydání, Právní praxe, C. H. Beck: 2020, s. 39

§ 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, čo zároveň naráža na hospodárne a efektívne vynakladanie verejných financií.

126. Úrad sa k otázke (ne)vyhnutnosti uviesť dodatok „alebo ekvivalentný“ vyjadril v minulosti napríklad v rozhodnutí č. 16488-6000/2017-ODI zo dňa 19.02.2018, v ktorom navrhovateľ namietal požiadavku na realizáciu prác jediným konkrétnym technologickým postupom recyklácie asfaltových zmesí na mieste za horúca REMIX plus, cit.: „Účelom ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní je to, aby bol zabezpečený rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov/záujemcov, ktorí sú schopní ponúknuť predmet zákazky spĺňajúci požadovaný účel použitia a zároveň, aby boli vytvorené predpoklady na účasť vo verejnom obstarávaní dostatočného počtu uchádzačov alebo záujemcov, a tým sa umožnila v rámci postupu zadávania zákazky čestná hospodárska súťaž. V prípade použitia odkazu na konkrétny výrobný postup toto ustanovenie zákona o verejnom obstarávaní rieši situácie, pri ktorých by takýmto odkazom bez existencie objektívnych okolností mohlo dochádzať k uprednostňovaniu určitého výrobného postupu oproti iným existujúcim rovnocenným, t. j. ekvivalentným výrobným postupom, ktoré sú bežne dostupné na relevantnom trhu a je možné prostredníctvom nich dosiahnuť sledovaný cieľ verejného obstarávania. **To znamená, že v prípade, ak existujú na relevantnom trhu rovnocenné, t. j. ekvivalentné, výrobné postupy, prostredníctvom ktorých je možné naplniť sledovaný cieľ verejného obstarávania, nie je tu dôvod na to, aby takýto výrobný postup bol uprednostňovaný.** Preto aj keď predmetné ustanovenie zákona o verejnom obstarávaní umožňuje v určitých výnimočných prípadoch použiť odkaz na konkrétny výrobný postup, ak sú naplnené všetky predpoklady tohto ustanovenia, vyžaduje sa aby takýto odkaz bol doplnený slovami „alebo ekvivalentný“. Požiadavka na doplnenie takého odkazu slovami „alebo ekvivalentný“ vytvára priestor na to, aby záujemca, resp. uchádzač, v prípade ak verejný obstarávateľ/obstarávateľ použije odkaz na určitý výrobný postup, mohol navrhnúť verejnému obstarávateľovi/obstarávateľovi použiť iný rovnocenný výrobný postup umožňujúci naplniť sledovaný cieľ verejného obstarávania. **Zmyslom požiadavky na doplnenie odkazu na výrobný postup slovami „alebo ekvivalentný“ je teda zabezpečiť aby nedochádzalo k obmedzeniu hospodárskej súťaže odkazom na konkrétny výrobný postup, keď relevantný trh poskytuje viacero možných riešení prostredníctvom, ktorých je možné dosiahnuť sledovaný cieľ verejného obstarávania. V prípade, ak nie je preukázaná existencia rovnocenných riešení, t. j. ekvivalentných výrobných postupov, prostredníctvom ktorých je možné dosiahnuť požadovaný cieľ verejného obstarávania, neuvedenie slov „alebo ekvivalent“ k odkazu na výrobný postup, ktorý je bežne dostupný, t. j. pre jeho využitie je potrebné aby hospodársky subjekt spĺňal technické a odborné predpoklady, je možné považovať len za domnelé porušenie zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko použitím odkazu na výrobný postup bez doplnenia slovami „alebo ekvivalent“ nedošlo reálne k obmedzeniu hospodárskej súťaže, pretože žiaden hospodársky subjekt na relevantnom trhu nedisponuje iným rovnocenným, t. j. ekvivalentným výrobným postupom prostredníctvom, ktorého by bol schopný zabezpečiť sledovaný cieľ verejného obstarávania.** To znamená, že z dôvodu neexistencie, resp. dostupnosti iného výrobného postupu všetky hospodárske subjekty, ktoré spĺňajú technické a odborné predpoklady potrebné pre realizáciu zákazky výrobným postupom na ktorý odkázal verejný obstarávateľ budú schopné zúčastniť sa takéhoto verejného obstarávania, čím odkazom na výrobný postup bez doplnenia slovami „alebo ekvivalent“ nedochádza reálne k obmedzeniu hospodárskej súťaže. Preto v takomto prípade požiadavka na striktné dodržanie dikcie ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, v časti, ktorá vyžaduje v prípade uvedenia odkazu na výrobný postup uviesť slovné spojenie „alebo ekvivalent“, za predpokladu, že sú naplnené všetky ostatné podmienky tohto ustanovenia zákona o verejnom obstarávaní nevedie k zabezpečeniu skutočnému účelu predmetného ustanovenia zákona o

verejnom obstarávaní. Išlo by len o formálny prístup k aplikácii dikcie ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní v predmetnej časti bez prihliadnutia na skutočnosť, že takýmto odkazom na výrobný postup bez odkazu na slová „alebo ekvivalent“ nedošlo skutočne k diskriminácii hospodársky subjektov a teda ani k obmedzeniu hospodárskej súťaže, nakoľko všetky hospodárske subjekty, ktoré spĺňajú potrebné technické a odborné predpoklady môžu sa zúčastniť takéhoto verejného obstarávania, pretože výrobný postup na ktorý odkáže verejný obstarávateľ je bežne dostupný, pričom sledovaný cieľ verejného obstarávania je možné dosiahnuť len, ak sa využije pri plnení predmetu zákazky konkrétny dostupný výrobný postup.“ Obdobne ako v tomto revíznom konaní, aj vyššie citované rozhodnutie bolo založené na odbornom posúdení, na základe ktorého úrad vyslovil záver, cit.: „Na základe záverov odborníčky úrad konštatuje, že v danom prípade ide o výnimočnú situáciu, kedy kontrolovaný v technických požiadavkách bol oprávnený využiť možnosť, ktorú mu poskytuje ustanovenie § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, t. j. v technických požiadavkách odkázať na konkrétny výrobný postup rekonštrukcie asphaltovej vozovky. **Je síce pravdou, že takýto odkaz mal v súlade s dikciou ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní doplniť slovami „alebo ekvivalent“, avšak v situácii, kedy sledovaný cieľ verejného obstarávania je možné dosiahnuť len výrobným postupom, t. j. technológiou REMIX plus, na ktorú odkázal v technických požiadavkách kontrolovaný, v dôsledku toho, že na relevantnom trhu neexistuje, resp. nie je dostupný iný rovnocenný, t. j. ekvivalentný výrobný postup/technológia rekonštrukcie asphaltovej vozovky, nemožno trvať na striktní aplikácii dikcie tohto ustanovenia.** Úrad je toho názoru, že pri takomto spôsobe aplikácie ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, v časti, ktorá vyžaduje odkaz na výrobný postup doplniť slovami „alebo ekvivalent“ by nebol naplnený sledovaný účel tohto ustanovenia. **Išlo by len o formálnu aplikáciu ustanovenia § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní bez prihliadnutia na skutočnosť, že cieľ sledovaný verejným obstarávaním je možné dosiahnuť len použitím výrobného postupu, t. j. technológiou REMIX plus, nakoľko na relevantnom trhu neexistuje iný rovnocenný, t. j. ekvivalentný výrobný postup/technológia.**“

127. Úrad je toho názoru, že ustanovenie § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní nemožno vykladať doslovným znením, resp. prístupom „je to tak, lebo je to tak napísané“, ale dané ustanovenie treba vykladať z hľadiska účelu zákona, súvislosti tohto ustanovenia s ostatnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní a princípmi zákona o verejnom obstarávaní. „V prípadoch nejasnosti alebo nezrozumiteľnosti znenia ustanovenia právneho predpisu (umožňujúceho napr. viac verzií interpretácie) alebo v prípade rozporu tohto znenia so zmyslom a účelom príslušného ustanovenia, o ktorého jednoznačnosti niet pochybnosti, možno uprednostniť výklad e ratione legis pred doslovným gramatickým (jazykovým) výkladom). Viazanosť štátnych orgánov v zmysle čl. 2 ods. 2 ústavy totiž neznamená výlučnú právomoc a bezpodmienečnú nevyhnutnosť doslovného gramatického výkladu aplikovaných zákonných ustanovení. Ustanovenie čl. 2 ods. 2 ústavy nepredstavuje iba viazanosť štátnych orgánov textom, ale aj zmyslom a účelom zákona (III. ÚS 341/07, III. ÚS 72/2010).“ (Nález Ústavného súdu SR, sp. zn. III. ÚS 307/2012 zo dňa 12.02.2013).
128. Na základe vyššie uvedeného úrad dospel k záveru, že námietky navrhovateľa sú **neopodstatnené**.
129. Podľa § 175 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní ak úrad v konaní o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok nezistí porušenie tohto zákona, na ktoré poukazuje navrhovateľ v podaných námietkach a ktoré by mohlo ovplyvniť výsledok verejného obstarávania a úrad nepostupoval podľa odseku 2, námietky zamietne.

Kaucia

130. Podľa § 172 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní kaucia vo výške podľa odsekov 2 až 4 je príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu, ktorým boli námietky zamietnuté. Kaucia sa vo výške 35 % z výšky kaucie podľa odsekov 2 až 4 stáva príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu o zastavení konania podľa § 174 ods. 1 písm. d). Úrad vráti navrhovateľovi kauciu alebo jej časť, ktorá sa nestala príjmom štátneho rozpočtu, do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia.
131. V súlade s predchádzajúcim bodom tohto rozhodnutia a výrokom tohto rozhodnutia sa kaucia vo výške 3596 Eur zložená navrhovateľom na účet úradu stáva príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Ostatnú časť, ktorú navrhovateľ zložil nad rámec ust. § 172 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní (637 Eur), úrad v zmysle § 172 ods. 5 poslednej vety vráti navrhovateľovi do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia
132. Na základe uvedeného bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok podať odvolanie podľa § 177 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Odvolanie musí byť doručené na Úrad pre verejné obstarávanie, Ružová dolina č. 10, 821 09 Bratislava, do 10 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov a po nadobudnutí právoplatnosti. Podľa § 178 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodnutie úradu podľa § 175 je právoplatné márnym uplynutím lehoty na podanie odvolania alebo dňom doručenia rozhodnutia rady podľa § 177 ods. 10 alebo ods. 12 účastníkom konania a vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie. Podľa § 178 ods. 2 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ak sa osoby podľa § 177 ods. 1 vzdajú odvolania alebo vezmú svoje odvolanie späť, toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť dňom doručenia vzdania sa alebo späťvzatia odvolania úradu.

(elektronický podpis)
riaditeľ odboru dohľadu

Rozhodnutie sa doručí

1. **XA** – navrhovateľ
2. **XB** – právny zástupca navrhovateľa
3. **Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.**, Rožňavská 1, 832 72 Bratislava, IČO: 35 914 939 - kontrolovaný

